

**"UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN - TARAPOTO
"FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES"
"ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE IDIOMAS"**



TESIS

**EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA
PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES
DEL V CICLO DE LA ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE
IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO - 2013**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN
EDUCACIÓN - ESPECIALIDAD IDIOMAS EXTRANJEROS
INGLÉS - FRANCÉS.**

AUTORA: Bach. ANA RUTH LEÓN SUÁREZ

ASESOR:

Lic. Mg. JUAN CAVERO EGUSQUIZA PEZO

**TARAPOTO - PERÚ
2013**

“UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN - TARAPOTO”

“FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES”

“ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE IDIOMAS”



TESIS

EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL V CICLO DE LA ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013

PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN- ESPECIALIDAD IDIOMAS EXTRANJEROS INGLÉS- FRANCÉS

AUTORA : **Bach. Ana Ruth León Suárez**

ASESOR : **Lic. Mg. Juan Caveró Egusquiza Pezo**

**TARAPOTO- PERU
2013**

DEDICATORIA

A Dios por haberme permitido llegar hasta este punto y haberme dado salud para lograr mis objetivos, además de su infinita bondad y amor y a mis padres por ser el pilar fundamental en todo lo que soy, en toda mi educación, tanto académica, como de la vida, y por su incondicional apoyo mostrado en el desarrollo de mi tesis.

Ana Ruth León Suárez

AGRADECIMIENTO

En primer lugar agradezco a Dios por haberme permitido seguir adelante, en segundo lugar a cada uno de los que son parte de mi familia: a mis padres y hermanos por todo el cariño que me demuestran siempre y por haberme dado su fuerza y apoyo incondicional que me han ayudado y llevado hasta donde estoy ahora.

También un agradecimiento muy especial al profesor Ronald Navarro Macedo y Juan Cervero Egusquiza Pezo por haberme entregado a través de sus conocimientos y dedicación las herramientas para llevar a cabo la realización de este proyecto, agradezco también a mis compañeros de tesis por su amistad, solidaridad y palabras de aliento durante el desarrollo de la tesis.

Y finalmente agradezco a todas las personas que de una u otra manera han contribuido con el desarrollo del presente trabajo de investigación.

La autora

JURADO



PRESIDENTE



SECRETARIO



MIEMBRO



ASESOR

RESUMEN

El presente trabajo de investigación brinda una nueva alternativa en la Enseñanza – Aprendizaje del idioma inglés con el fin de mejorar la producción oral de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto.

La investigación tuvo como objetivo principal desarrollar la producción oral del idioma inglés a través de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* que usó como estrategia principal al KARADKE como recurso didáctico, la cual se llevó a cabo en ocho planes de clase. Cada clase contó con cuatro etapas que son: *Music to my ears, All ears, Face the music* y *A toast*. Durante cada clase se pudo apreciar el logro de los estudiantes haciendo uso de fichas de observación debidamente organizadas y revisadas.

Para cumplir con los objetivos, se aplicó la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, luego se realizó la tabulación de datos, la descripción y el análisis correspondiente, se comparó los datos obtenidos antes y después de la aplicación. Se evaluaron cuatro componentes en la producción oral: fluidez, coherencia, entonación y vocabulario. Los resultados muestran que la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* influyó significativamente en el desarrollo de la producción oral.

Por lo que queda demostrado que la metodología, contenidos y materiales utilizados en la ejecución de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* influyeron significativamente en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del V ciclo de la EAPI de la Universidad Nacional de San Martín.

ABSTRACT

The present work gives a new alternative in the teaching-learning of the English language with the purpose of improving the oral production of the students of the National University of San Martín – Tarapoto, Professional Academic School of Languages.

The research had as a principal objective to develop the oral production of the English language through the methodological proposal *Let's Sing and Learn English Together* that used as a main strategy the KARAOKE, as an educational resource that was carried out in 8 lesson plans. Each class has 4 stages: Music to my ears, All ears, Face the music and a toast. We could appreciate the achievement of the students in each class making use of observation sheets that were checked and organized correctly.

In order to achieve the goals, the methodological proposal *Let's Sing and Learn English Together* was applied, then a data tabulation, the description and the corresponding analysis were performed, we compared the data obtained before and after performing the proposal, which assessed four components: fluency, coherence, intonation and vocabulary. The results show that the methodological proposal *Let's Sing and Learn English Together* influenced significantly in the development of oral production in the students of the V cycle of the Professional Academic School of Languages-UNSM.

So it is clear that the methodology, content and materials used in the application of the methodological proposal *Let's Sing and Learn English Together* influenced significantly in the oral production of the English language students of the V cycle of the Professional Academic School of Languages of the National University of San Martín.

INDICE

Dedicatoria	i
Agradecimiento	ii
Jurado	iii
Resumen	iv
Abstract	v

CAPITULO I

INTRODUCCION O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1. Formulación y Justificación del Problema	
• Formulación del problema.....	1
• Justificación del Problema.....	3
2. Objetivos de la Investigación	
• Objetivo general.....	4
• Objetivos específicos.....	4
3. Síntesis del informe de Investigación	5
4. Limitaciones de estudio	6

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

1. Antecedentes de la investigación	7
2. Bases Teóricas	
A) Concepto de estrategia didáctica.....	17
B) Características de la estrategia didáctica.....	18
C) Estrategias didácticas para la enseñanza de un segundo idioma.....	19
1. Estrategias directas	20
• Estrategias de memoria.....	20
• Estrategias cognitivas.....	20
• Estrategias compensatorias.....	20
2. Estrategias indirectas	21
• Estrategias metacognitivas.....	21
• Estrategias efectivas.....	21
• Estrategias sociales.....	21
• El OTP orientaciones para el trabajo pedagógico del Área de Inglés.....	21
D) Ejemplos de estrategia didáctica para la enseñanza del inglés.....	28
E) El idioma Inglés.....	37
• Origen y desarrollo.....	37

• Etapas	39
• Variedades del idioma inglés.....	42
• Componentes del idioma inglés.....	42
• Modalidades de aprendizaje del idioma inglés	43
F) Habilidades que se desarrollan al aprender un idioma	
• Habilidades receptivas.....	43
• Habilidades productivas.....	44
G) Producción oral	
• Definición.....	45
• Aspectos de la habilidad de producción oral.....	46
• Proceso de la producción oral.....	47
H) Componentes de la producción oral y como se evalúa.....	47
I) El karaoke	51
• El karaoke como recurso didáctico.....	53
• El karaoke como recurso didáctico en el área de Inglés.....	54
J) Las canciones en la enseñanza de lenguas	55
K) Escuela Académica Profesional de Idiomas.....	58
L) Propuesta metodológica <i>Let's Sing And Learn English Together</i>	70
a) Concepto	70
b) Origen del Nombre.....	70
c) Finalidad.....	70
d) Fundamentos.....	70
e) Etapas	76
f) Evaluación	78
g) Organigrama	80
3. Marco conceptual.....	81
4. Hipótesis	
a) Hipótesis de la Investigación.....	88
b) Hipótesis Nula.....	88
c) Hipótesis Específica.....	88
5. Sistema de Variables	
A. Variable Dependiente	
• Definición Conceptual.....	90
• Definición Operacional.....	90
• Operacionalización.....	91
B. Variable Independiente	
• Definición Conceptual.....	92
• Definición Operacional.....	92

• Operacionalización.....	93
6. Prueba de hipótesis.....	94
CAPITULO III	
METODOLOGIA EMPLEADA	
1. Tipo y nivel de Investigación	
A) Tipo.....	95
B) Nivel.....	95
2. Población y muestra de estudio	
A) Población.....	95
B) Muestra.....	95
3. Diseño de Investigación.....	96
4. Técnicas e Instrumentos de recolección de datos	
a) Técnicas de investigación.....	96
b) Instrumentos de investigación.....	97
c) Procedimientos de Investigación.....	96
5. Procesamiento de datos.....	98
CAPITULO IV	
RESULTADOS OBTENIDOS	
3. Resultados Obtenidos.....	101
4. Análisis y Discusión de Resultados.....	113
5. Resultados de la Prueba de Hipótesis.....	116
6. Conclusiones.....	121
7. Recomendaciones.....	123
ASPECTOS COMPLEMENTARIOS	
1. Referencias bibliográficas.....	125
2. Anexos.....	133
3. Iconografía.....	139

CAPITULO I

INTRODUCCIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1. Formulación del problema y justificación del estudio

• Formulación del problema

En un mundo tan competitivo como el de hoy en día, resulta fundamental tener conocimientos de una lengua tan importante y universal como lo es el Inglés pues además de su significado social y cultural, constituye una disciplina cada vez más importante tanto en la vida profesional como en la personal; pero a pesar de que se ha convertido en una disciplina muy importante, su uso efectivo no es una tarea sencilla.

En la actualidad, es muy importante la enseñanza del idioma Inglés, no interesa si se desarrolla en el nivel inicial, primario y secundario (de la EBR), en el nivel técnico o universitario (del nivel superior), pero los estudiantes no pueden estar ajenos a esta realidad.

Recientemente en estudios realizados se demuestra que el nivel de producción oral en países latinoamericanos es bajo, en un total de 44 países (Estudio de Education First, English proficiency Index 2011), es por eso que las instituciones públicas de nuestro país, que tienen la asignatura de Inglés a partir de la secundaria y posteriormente en el nivel superior, tienen como uno de los retos lograr que los estudiantes alcancen la capacidad de producción oral.

En el proceso de enseñanza aprendizaje encontramos algunas dificultades en la producción oral, los estudiantes, aun conociendo las reglas gramaticales y entendiendo lo que se dice en esta lengua extranjera, no se atreven a contestar en el idioma meta, a esto se le suma que los docentes utilizan metodologías que no están de acuerdo a nuestra realidad teniendo como resultado deficiencia en esta capacidad del idioma Inglés.

Las instituciones educativas del nivel superior de la región de San Martín no han sido ajenas a los problemas descritos anteriormente, encontrándose deficiencia en la producción oral del idioma Inglés. Los motivos pueden ser diversos, los estudiantes tienen temor a equivocarse y pronunciar mal las palabras, los docentes no hacen uso de recursos didácticos para motivar a los estudiantes a hablar, la falta de actividades orales interactivas, dependencia de libros para el aprendizaje que no se puede decir que este mal, sino que estos tienen que adaptarse a la realidad del estudiante San Martínense.

En la Universidad Nacional de San Martín específicamente en la Escuela Académica Profesional de Idiomas se ha observado el bajo dominio que tienen los estudiantes en el idioma

inglés, reflejándose éste en el bajo nivel de producción oral, los estudiantes carecen de argumentos que les permite sostener una conversación adecuada; asimismo los estudiantes muestran inseguridad al momento de realizar actividades orales, tienen temor a equivocarse lo que conlleva que haya escasa participación en el aula, además los docentes no hacen uso de recursos didácticos novedosos y motivadores para mejorar la producción oral del idioma inglés, impidiendo que los estudiantes expresen sus ideas, emociones y sentimientos de una manera fluida.

Como consecuencia a lo anteriormente mencionado nace el interés de investigar sobre la influencia del KARAOKE como recurso didáctico para mejorar la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del V° ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM Tarapoto – 2013

• **Justificación del estudio**

La presente investigación se ha justificado en la necesidad que existe de mejorar la producción oral del idioma inglés haciendo uso de estrategias y recursos didácticos que motiven este proceso de enseñanza-aprendizaje en los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín.

El presente trabajo ha buscado diseñar estrategias para mejorar la enseñanza del idioma inglés, específicamente el de producción oral mediante la aplicación de una propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal ha sido el uso de un recurso didáctico, dinámico, entretenido y divertido como lo es el KARAOKE, el cual cuenta con elementos como el televisor, subtítulos, canciones, etc. Que suelen considerarse recursos útiles por separado sin embargo el KARAOKE nos ofrece todos estos elementos juntos convirtiéndole así en un potente recurso didáctico útil en la enseñanza del idioma inglés logrando así que los estudiantes se involucren y participen de una manera eficaz y eficiente.

Los resultados de esta investigación sirven tanto a los docentes como a los estudiantes de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín en el desarrollo de sus actividades de enseñanza-aprendizaje, además sirve también como base teórica para el desarrollo de otras investigaciones similares.

2. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS.

- **Objetivos generales:**

- Experimentar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal es el KARAOKE como recurso didáctico para mejorar la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto.

- **Objetivos específicos:**

- Diseñar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal es el KARAOKE como recurso didáctico para mejorar la producción oral de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto.
- Ejecutar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal es el KARAOKE como recurso didáctico para mejorar la producción oral de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto.
- Analizar el nivel de influencia de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal es el KARAOKE como recurso didáctico en la producción oral de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto.
- Explicar la influencia de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal es el KARAOKE como recurso didáctico en la producción oral de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto.

3. Síntesis del informe de investigación

El presente informe de investigación se resume en la siguiente interrogante:

¿Cuál es la influencia de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal es el KARAOKE como recurso didáctico para mejorar la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del V° ciclo de la Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM Tarapoto - 2013?

4. Limitaciones del estudio

- ♦ **Factor económico:** El uso de los materiales utilizados en el desarrollo de la investigación generó un excedente de dinero que sobrepasaron el presupuesto inicial, impidiendo realizar la investigación en su real magnitud.
- ♦ **Factor tiempo:** El tiempo fue considerado una limitante debido a que la investigadora llevaba otras asignaturas, las cuales también requerían de una dedicación importante.
- ♦ **Factor inexperiencia:** La experiencia en una investigación es importante ya que permite al investigador desenvolverse con mayor facilidad, es por eso que se convirtió también en una de las limitantes para la Investigadora porque no contaba con la experiencia necesaria en trabajos de investigaciones anteriores.
- ♦ **Acceso a la información:** : Es una limitante debido a que algunas informaciones científicas actualizadas se encontraban codificadas y no fueron de libre acceso para la investigadora puesto que hay un pago de por medio.
- ♦ **Limitaciones en la muestra:** El presente trabajo de investigación se aplicó solo en una institución específica, en este caso con los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín, por lo tanto los datos obtenidos no permiten generalizar.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

1. Antecedentes de la Investigación

VALENZUELA, Alfredo (2010) en su tesis "diseño de estrategias basada en la inteligencia musical para mejorar la comprensión auditiva y producción oral del Inglés en los estudiantes de música de la U.N.E.F.A." Concluyó:

- En cuanto a la dimensión de la producción oral, se pudo evidenciar que los estudiantes, al ser expuestos a ejercicios musicales, pudieron responder en su mayoría de veces las respuestas correctas. El uso de estrategias nuevas e innovadoras como aquellas basadas en la inteligencia musical permite a los estudiantes desarrollar de manera más rápida sus destrezas comunicativas
- En cuanto a la dimensión de comprensión auditiva, se pudo evidenciar en los estudiantes que la aplicación de ejercicios de música logra un mejor rendimiento de los sonidos fonéticos escuchados en inglés, con lo que se puede decir que hay mejoras significativas. Al concientizar al estudiante de sus capacidades de comprensión auditiva, se puede lograr en ellos un autocontrol, auto regulamiento del aprendizaje.
- Por su parte en cuanto al aprendizaje de un idioma, los estudiantes manifestaron en un 81% que la educación superior debe promover el desarrollo integral del aprendizaje de un idioma, esto quiere decir que los estudiantes confían en que dichos centros universitarios les provean de las herramientas necesarias para ellos poder llegar a dominar un idioma. También se puede extraer que el estímulo de un alumno por parte del ambiente de clase es trascendental para el correcto desarrollo de las destrezas lingüísticas.
- Es importante destacar que el idioma debe estudiarse de manera interactiva, es decir, teniendo contacto frecuente con este objeto de estudio, como por ejemplo escuchando las palabras en un una canción.

ESCOBAR, Elsa y otros (2005) en su tesis **LA MÚSICA PDP EN EL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES DE ESCUCHA Y PRODUCCIÓN ORAL EN INGLÉS** concluyó:

- El presente estudio nos permitió indagar acerca de la realidad educativa de un grupo de estudiantes de la Institución educativa Ciudad Modelo de Cali. En particular, fue posible describir las metodologías utilizadas por una docente en la clase de inglés y establecer cómo estas promovían el desarrollo de escucha y producción oral de los estudiantes.

- Como ocurre en la mayoría de investigaciones de este tipo, los hallazgos muestran que existen aspectos tanto positivos como negativos que deben ser considerados para emprender acciones tendientes a mejorar los procesos de enseñanza y de aprendizaje de la lengua extranjera en la institución.
- La implementación del taller de música pop es una de las tantas alternativas posibles para comenzar a cambiar la actitud de algunos docentes en cuanto a la necesidad de buscar formas creativas de enseñanza que reducen en una mayor motivación de los estudiantes. Así, y aunque no se pretende afirmar que un taller de este tipo resolverá de una vez por todas las dificultades propias de la enseñanza de idiomas en un contexto de lengua extranjera, en instituciones públicas monolingües, los resultados obtenidos muestran que esta clase de ayudas didácticas son importantes porque aumentan el interés de los estudiantes, responden a sus necesidades y les dan una mayor confianza para que corran riesgos en el aprendizaje comunicativo del nuevo idioma, específicamente en lo relativo a las habilidades de escucha y producción oral.
- Es necesario tener en cuenta que las actividades propuestas en el taller deben ser consideradas por los profesores de secundaria solo como una base o un ejemplo para complementar sus propias actividades de clase. Igualmente, los estudiantes también pueden, y deben, contribuir con ideas que puedan ser efectivas para el logro de los objetivos instruccionales.

SILVA ROS, María Teresa (2006) en sus tesis LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA EN LA TITULACIÓN DE FILOLOGÍA INGLESA: EL USO DE CANCIONES DE MÚSICA POPULAR NO SEXISTAS COMO RECURSO DIDÁCTICO concluyó:

- Nuestra propuesta de usar canciones de música popular no sexistas en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de Filología Inglesa parte de la base de la importancia de la música en el desarrollo cognitivo. Tal y como se recuerda en el capítulo 2, tanto la capacidad musical como la capacidad lingüística son innatas en los seres humanos. Ahora bien, tanto el lenguaje como la música surgen cuando se practican o ejercitan; prueba de lo contrario son los denominados niños salváticos, en el caso del lenguaje, y las personas que alegan no saber cantar en el segundo caso. Aunque entre ambas capacidades existe una serie de diferencias, también se dan entre ellas similitudes, que precisamente son las que dan valor al uso de canciones en el aprendizaje de una nueva lengua.

- Asimismo, en las canciones están presentes factores como el afecto y la motivación, elementos que están empezando a demostrar su importancia en cualquier proceso de aprendizaje. De hecho, para llevar mejor a cabo el aprendizaje de una nueva lengua es fundamental hacerlo de forma comunicativa, expresando nuestras emociones, y las canciones son uno de los mejores recursos para abrir el mundo emocional. además, para Lozanov y Tomatis la entonación y el ritmo son esenciales desde un punto de vista pedagógico, ya que logran que los estudiantes retengan y memoricen de forma más fácil.
- Son numerosos los estudios que han defendido el uso de canciones en el aprendizaje de una lengua extranjera, como se refleja al principio del capítulo 4, sobresaliendo los llevados a cabo por Tim Murphey (1990, 1992). Ahora bien, la gran mayoría de ellos se han centrado en la Educación Primaria y Secundaria, de ahí que la Enseñanza Superior haya sido nuestro objeto de estudio. En este nivel educativo se da preferencia al elemento cognitivo sobre el aspecto afectivo, a pesar de ser este último un factor esencial en cualquier ser humano. En nuestra opinión, ambos elementos han de ser complementarios en el proceso de aprendizaje, y el uso de canciones ayudaría a compensar esa carencia del componente afectivo en la enseñanza universitaria. No olvidemos que la música popular constituye uno de los principales entretenimientos de los jóvenes, así que el uso de canciones tendrá aceptación entre los universitarios. tal y como anticipan los resultados de los cuestionarios realizados a distintos grupos de la titulación de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga. Dichos resultados no sólo confirman que la música es uno de los pasatiempos preferidos de los estudiantes, sino que ellos también consideran que el uso de canciones mejoraría el desarrollo de las cuatro destrezas lingüísticas implícitas en el proceso de aprendizaje del inglés como lengua extranjera.
- Las canciones resultan un buen recurso didáctico para la titulación de Filología Inglesa porque permiten no sólo el desarrollo de las destrezas lingüísticas sino también analizar los distintos niveles lingüísticos, y especialmente los elementos suprasegmentales (acento, ritmo y entonación) del inglés, elementos normalmente relegados a un segundo plano.
- Los beneficios terapéuticos de la música son especialmente efectivos en personas con problemas lingüísticos. Asimismo, se sabe que la música influye en un mejor rendimiento de los estudiantes; de hecho, son varias las instituciones educativas que utilizan la música como medio de enseñanza. Uno de los problemas que afecta a los alumnos de una lengua extranjera es la ansiedad, emoción negativa que obstaculiza el desarrollo cognitivo de la nueva lengua. Suele manifestarse especialmente en estudiantes adultos, como los

universitarios, entre otros motivos por miedo al ridículo y a no poder comunicarse correctamente en la lengua objeto de estudio. Entre las propuestas para la reducción de la ansiedad en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera cabe destacar la del uso de canciones por su poder relajante, ya que consiguen reducir la angustia. Además, las canciones resultan ser una excelente fuente de motivación, elemento esencial para el aprendizaje de una nueva lengua.

Al comienzo de esta tesis se plantearon una serie de hipótesis que se han ido probando a lo largo de todos estos capítulos. Las tres hipótesis de partida, tomadas del trabajo doctoral de Tim Murphy (1990), se han validado de nuevo, pero en esta ocasión teniendo en cuenta no sólo las canciones pop sino la mayoría de los géneros de la música popular.

- 1) Las canciones de música popular poseen un lenguaje relativamente sencillo, repetitivo y en consecuencia más fácil de aprender. Efectivamente, las canciones suelen contener un vocabulario simple (por ejemplo, sustantivos como *friend, life, time, etc.*; verbos como *to be, to have, to love, etc.*; adjetivos como *hard, strong, wrong, etc.*). Asimismo, son frecuentes las repeticiones, tal y como ilustra el siguiente fragmento de la canción de Patsy Cline:

I Fall to Pieces

[...]

You want me to act like we've never kissed

You want me to forget, pretend we've never met

Obviamente, el lenguaje sencillo y repetitivo de las canciones facilita su aprendizaje.

- 2) Las canciones de música popular poseen rasgos afectivos que involucran al oyente, la música se procesa en el hemisferio derecho del cerebro, responsable también de controlar las emociones. De hecho, la afectividad es una característica innata de los seres humanos, toda su vida está impregnada de emociones positivas y negativas. Las canciones suelen estar presentes en los momentos más importantes de la vida de las personas, y por eso adquieren un significado especial para los oyentes.
- 3) El vocabulario empleado es similar al de las conversaciones. El registro coloquial se caracteriza por el empleo de contracciones, abreviaciones, el uso de expresiones agramaticales, etc., rasgos que se pueden encontrar en la mayoría de las letras de las canciones.

A continuación procedemos a verificar las tres hipótesis que nosotros añadimos. La primera hipótesis era que las canciones representan el recurso didáctico más completo para los estudiantes de Filología Inglesa, ya que en esta titulación prima el enfoque comunicativo. Teniendo en cuenta la investigación llevada a cabo, podemos concluir que efectivamente las canciones constituyen el recurso didáctico más completo para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera por diversas razones:

- Representan una fuente de material auténtico y real, especialmente valorado por el actual paradigma de la pragmática.
 - Emplean el canal oral y también el escrito, lo que permite trabajar las cuatro destrezas lingüísticas (comprensión auditiva y comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita), fundamentales en el proceso de aprendizaje de una nueva lengua.
 - Son idóneas por su extensión para analizar los distintos niveles lingüísticos, especialmente los elementos suprasegmentales de la lengua, aspecto normalmente descuidado en la enseñanza de las lenguas extranjeras.
 - Desarrollan no sólo la competencia lingüística, la discursiva y la estratégica, sino también la sociolingüística y la sociocultural.
 - Resultan de gran interés para el alumnado universitario, lo que proporciona una mejor predisposición al aprendizaje, que a su vez será más duradero.
- Esta última razón entiza directamente con nuestra segunda hipótesis, que el uso de canciones reduce la "ansiedad estado" o "Foreign Language Anxiety", aspecto fundamental en el proceso de aprendizaje de una nueva lengua en el nivel universitario, dado que ésta es más pronunciada entre alumnos adultos debido a factores sociales y psicológicos. El uso de canciones no sólo es de interés para los estudiantes sino que también resulta un material muy motivador, que en última instancia repercute en una reducción o desaparición de la ansiedad. Si tenemos en cuenta los cuestionarios llevados a cabo en este trabajo doctoral, los datos analizados muestran ambas cuestiones, tanto la gran predisposición de los alumnos a trabajar con este tipo de recurso didáctico como la creencia en su eficacia para reducir la ansiedad.
- Nuestra tercera y última hipótesis hace referencia a que las canciones de música popular no sexistas son de gran valor en la formación sociocultural de futuros profesionales de la enseñanza de la lengua inglesa. La mayoría de los estudiantes de Filología Inglesa se dedicarán profesionalmente a la docencia, y un buen profesor no debe limitar su enseñanza a los aspectos lingüísticos, pues el aprendizaje de una nueva lengua conforme al enfoque

comunicativo implica también el conocimiento de la sociedad que la habla y de su cultura. Por ello es muy importante que con estos futuros docentes se usen canciones de contenido no sexista, ya que son una fuente de formación no sólo lingüística, sino también sociolingüística y sociocultural. Debemos evitar transmitir estereotipos de género, especialmente en una época tan concienciada con la violencia contra las mujeres.

- En conclusión, entre las tesis para usar canciones de música popular no sexistas en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de Filología Inglesa cabe destacar que facilitan el aprendizaje de la competencia comunicativa (desde un perspectiva sociolingüística), que motivan al alumnado universitario al mismo tiempo que reducen su ansiedad (desde una perspectiva psicolingüística), y que enriquecen la formación integral de los futuros docentes de lengua inglesa (desde una perspectiva sociocultural).

LONDOÑO, Nidia (2011) en su tesis LAS CANCIONES EN EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OFICIAL SANTANDER coachuyó:

- El proyecto de aula "Sing it in English" a través de los años se ha ido modificando en búsqueda de generar una serie de actividades significativas alrededor de las canciones en inglés, que motiven a los estudiantes al aprendizaje de una lengua extranjera y le permita a los docentes contar con herramientas de uso cotidiano, auténticas y significativas.
- Los estudiantes del grado 10º A escuchan constantemente canciones en inglés, se las aprenden y las cantan. Se puede ver a varios de ellos usando todo el día sus audífonos por el solo gusto de disfrutar de la música. En nuestra Institución Educativa sucede como en muchas de las instituciones educativas del país, que los placeres cotidianos de los estudiantes están en las modalidades audiovisuales y por tanto la música hace parte de la vida de los jóvenes y de su cultura. Todo el tiempo están conectados a una línea de tiempo que les dice cómo vestir, cómo hablar, cómo comportarse y en qué momento cambiar. Sus temas de conversación tienen que ver con los últimos discos o sucesos de su cantante o grupo musical preferido.
- Las canciones en inglés aportan textos originales para ser utilizados en la comprensión y aprendizaje del idioma extranjero. Son textos auténticos que provienen de países de habla inglesa. Los poetas y compositores en todo el mundo tienen la habilidad de producir textos maravillosos llenos de poesía, amor, política, valores éticos, etc. Su variedad de temáticas hace que veamos a las canciones como textos de gran valor cultural y artístico para ser aprovechado dentro de las aulas de clase de nuestro país.

- Nuestros estudiantes se interesan especialmente por las canciones en inglés de moda, en muchas ocasiones no saben lo que significan por varias razones: una es que están en un idioma que no manejan y otra razón es que algunas presentan un alto nivel de elaboración literaria y por más que se les facilite tener la traducción de la canción, no logran comprenderlas completamente. Por cuestión de gustos, edades y madurez se decidió tratar con canciones románticas que pudieran tener un uso dentro de los contextos en los que se muevan nuestros estudiantes, sin embargo las canciones pueden ser un elemento importante para todo tipo de estudios interdisciplinarios, bien sea de carácter sociológico y etiológico de los cuales se pueda extraer de ellas una serie de valores éticos y sociales o bien pudieran analizarse como elementos de carácter estético y literario poseedoras de artificios retóricos y características propias de la función poética.
- Los textos de las canciones pudieran utilizarse como una especie de centros de interés de la generación joven para la comunicación literaria debido a la calidad estética de algunas canciones desde la perspectiva de la didáctica de la literatura interrelacionando los temas literarios con otros lenguajes a fines como el cine, la televisión y el cómic.
- La utilidad didáctica de los textos de las canciones es clara: hablamos de textos de cierta calidad literaria y textual donde se utilizan numerosos recursos de la poética, esquemas métricos, tópicos literarios; pero también contenidos propios de la lengua en una forma de comunicación ampliamente conocida por los alumnos, es un material de fácil acceso cercano a los intereses de los adolescente y a las modas audiovisuales y tecnológicas que los dominan. Estas características de las canciones las hacen una herramienta potencialmente significativa para el desarrollo de las habilidades comunicativas necesarias en el aprendizaje de una lengua extranjera pero también en el desarrollo de habilidades artísticas y estéticas propias de los textos literarios.
- Las actividades significativas deben estar encaminadas a ser útiles para los estudiantes, deben servirles a los estudiantes para algo. Las canciones les sirven enormemente a los estudiantes en su vida personal y espiritual. Este es lo que aprovechamos al utilizarlas en las clases pues les produce una variedad de sensaciones, emociones y sentimientos, que nos ayudan a motivarlos en el aprendizaje de la lengua extranjera.
- Este trabajo de investigación aporta al análisis del uso adecuado de las canciones en el aula pero además creemos que su uso debería ser más ampliamente estudiado pues encontramos grandes e importantes áreas en las cuales se puede trabajar con nuestros

adolescentes para ofrecerles una forma de poder comprender el mundo que los rodea y contar con una visión más crítica del mismo.

- Las condiciones físicas, políticas y educativas que rodean nuestras instituciones educativas "plantean el gran desafío de aprovechar al máximo todas las oportunidades que se tengan al alcance" (MEN, 2006) y siendo tan pocas no puede ser que las dejemos pasar delante de nuestros ojos.

BALLESTEROS, Miriam (2010) en su tesis **LA DIDÁCTICA DE LAS CANCIONES EN INGLÉS DESDE UNA METODOLOGÍA MUSICAL Y DE LA LENGUA INGLESA** concluyó:

- Los recursos educativos, técnicas y procedimientos metodológicos que hemos planteado son necesarios y altamente motivadores tanto en la clase de música como de inglés. Por eso, son una ayuda indispensable para conseguir que el alumno alcance los objetivos didácticos iniciales propuestos.
- Hay que aclarar que no hemos pretendido dirigir estas actividades a un ciclo concreto de la Educación Primaria, sino servir de guía como posibles recursos a utilizar por cada maestro con su determinado grupo de alumnos, atendiendo a sus necesidades específicas y adaptando estos procedimientos.
- Ahora bien, este estudio corrobora las innumerables ventajas de llevar a cabo una metodología interdisciplinar como estrategia para abordar todos los contenidos insertos en las actividades de canto en lengua inglesa. Por tanto, las canciones en inglés deben ser trabajadas en profundidad en sus dos elementos fundamentales: música y texto. Es por ello que la actuación de los dos maestros especialistas se hace imprescindible para lograr un aprendizaje más significativo en los alumnos.

OLIVA, Adellina y otros (2010) en su monografía **CÓMO APRENDER A TRAVÉS DE LA MÚSICA EN EL AULA DE INGLÉS** concluyó:

- En este artículo hemos considerado la gran importancia que puede tener la música como herramienta dentro del proceso de aprendizaje tanto a la hora de aprender vocabulario, como cuando consideramos el estudio de estructuras o la pronunciación, así como de mostrar al alumnado que el inglés es una lengua viva.

- Además, por medio de la música podemos acercar a los alumnos/as a la cultura asociada a la lengua que están estudiando, en nuestro caso el inglés, y que en muchos casos queda representada en las letras de las canciones que utilizamos. Por tanto, es una forma de acercar a los alumnos/as a la realidad cultural de los países anglófonos.
- La música puede considerarse como elemento puente entre los *listenings* (actividades de escucha) y *writings* (actividades de escritura) que hacemos en clase ya que combina la canción en sí con la letra de ésta y todo lo que ello conlleva.
- A todo esto debemos añadir que la música es un elemento altamente motivador y que nos puede ayudar a integrar al alumno dentro del proceso educativo.
- Por todo ello, debemos considerar la música como instrumento integral dentro del proceso educativo.

ACOSTA, Laura y otros (2007), en su trabajo monográfico **MÚSICA MODERNA Y APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS** concluyó:

- La enseñanza de las lenguas extranjeras responde a las necesidades que nos trae el proceso de globalización, ya sea para la realización de las transacciones comerciales o por el intercambio cultural que a diario se acrecienta, razones estas han sido suficientes, para que muchos estudiosos hayan propuesto métodos, técnicas y estrategias de enseñanza-aprendizaje utilizando medios y materiales que permitan con mayor efectividad los resultados académicos, teniendo en cuenta el contexto social de la población que lo exige.
- La globalización a través de la música moderna en inglés se ha empoderado de la conciencia de los pueblos más recónditos de nuestra nación, en este sentido, muchos docentes y estudiantes, en el afán de realizar sus clases significativas, han encontrado en ella una gran herramienta de motivación para la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. La música, debiera en ciertos casos ser colocada en un primer plano no sólo como un elemento meramente iluminador en la cultura, sino como una dimensión central para la comprensión de un grupo o cultura particular, que permita acercarnos al estudiante y a la comprensión de sus nuevas necesidades de aprendizaje, de esta manera optimizar los resultados de su proceso de formación.

- Desde los primeros momentos de nuestra vida el hombre está aprendiendo. Ciertas conductas tendrán un componente determinado de forma innata (conductas básicas vitales: alimento, descanso, etc.), mientras que otras conductas exigirán de un acto consciente de aprender. De este modo, es que el estudiante de un nuevo idioma, al escuchar las canciones en inglés reproduce la letra y va aprendiendo su pronunciación (fonética) y al intentar reconocer el significado de las palabras buscará en el diccionario el significado de las mismas (semántica) produciéndose así un aprendizaje significativo utilizando canciones de habla inglesa.

2. Bases teóricas

A. Concepto de estrategia didáctica:

BERNARDO, José (2005). El autor sostiene que la palabra estrategia se refiere, etimológicamente, el arte de dirigir las operaciones militares. Referida al campo didáctico, las estrategias son todos aquellos enfoques y modos de actuar que hacen que el profesor dirija con pericia el aprendizaje de los alumnos. Las estrategias didácticas, pues, se refiere a todos los actos favorecedores del aprendizaje.

GÓMEZ RAUL, Horacio (2005). El autor sostiene que la estrategia didáctica es la totalidad de dispositivos que el docente utiliza y moviliza con la intención de promover los procesos de aprendizaje de los alumnos, en dirección de los objetivos didácticos formulados en el programa. De este modo, el concepto de estrategia didáctica abarca para nosotros el conjunto de acciones deliberadas y planeadas por el docente en la organización, diseño, conducción y evaluación de una unidad didáctica (o de la totalidad de las que conforman el plan anual o ciclo).

SARTORI, María Luisa (2006). La estrategia didáctica hace alusión a una planificación del proceso enseñanza-aprendizaje, de manera consciente y reflexiva, en relación a las técnicas y actividades que pueden utilizarse para llegar a las metas propuestas para un determinado grupo de clase. Podemos decir entonces que la estrategia didáctica es el conjunto de procedimientos, apoyados en técnicas de enseñanza, que tienen por objeto llevar a buen término la acción didáctica, es decir, alcanzar los objetivos de aprendizaje.

QUESADA, Jeannette (2007). La autora sostiene que la estrategia didáctica comprende el conjunto de acciones que ejecuta el maestro para desarrollar las situaciones de aprendizaje por parte de los estudiantes. Las estrategias didácticas existentes son muchas y variadas, lo que depende de la disciplina, las circunstancias y los objetivos que se persigan. En resumen, la estrategia didáctica es un concepto más amplio, que incluye además de las técnicas y procedimientos, todos aquellos actos favorecedores del aprendizaje, como son los objetivos, los propósitos, la observación y la evaluación.

VILLALOBOS, Elvia Marveya (2007). La autora sostiene que la estrategia didáctica es el procedimiento adaptativo o conjunto de ellos mediante el que se organiza secuenciadamente la acción a fin de conseguir las metas previstas. En esencia, la estrategia es la manera de concretar el curso a seguir para el logro de los objetivos educativos. La palabra estrategia añade al concepto de didáctica el "como".

B. Características de la estrategia didáctica:

VILLALOBOS, Elvira Mervaya (2004)

Es necesario que las estrategias didácticas que se diseñen para promover el aprendizaje significativo lleven a los estudiantes a:

- *Aprender a formular cuestiones.* Implica aprender a establecer una hipótesis, fijar objetivos y parámetros para una tarea, seguir una lectura a partir del planteamiento de preguntas, saber inferir nuevas cuestiones y relaciones desde una situación inicial. La intención consiste en que el estudiante sea capaz de fundamentar sus decisiones, de que construya y reconstruya con argumentos verdaderos un juicio crítico de sus procesos de aprendizaje personal y desarrolle una habilidad intelectual de orden superior: la transferencia de lo aprendido ante situaciones nuevas o desconocidas. Asimismo que aprenda a formular problemáticas con un orden lógico y metodológico.
- *Aprender a planear.* Llevar al estudiante a determinar tácticas y secuencias para aprender mediante la reducción de una tarea o un problema a sus partes integrantes, cultivar el control del propio esfuerzo y no dejar nada para el último momento. La intención es que el estudiante aprenda a reflexionar, es decir a autorregularse y a monitorear su trabajo, que esté consciente de los procesos que implica la construcción del aprendizaje personal, las tácticas y procedimientos que lleva al cabo de forma original.
- *Estar vinculadas con el propio control del aprendizaje,* lo que supone la adecuación de esfuerzos, respuestas y descubrimientos a partir de las cuestiones o propósitos que inicialmente se habían planteado. La intención es que el estudiante desarrolle estrategias que le ayuden a avanzar en el descubrimiento de nuevas tácticas para lograr el fin planteado y alcanzar aprendizajes significativos.
- *Facilitar la reflexión sobre los factores e inconvenientes de progreso en la tarea de aprendizaje.* La intención consiste en que el estudiante sea capaz de reconocer avances, resultados y obstáculos que le permitan realizar el auto monitoreo de un aprendizaje personalísimo.
- *Conocer procedimientos para la comprobación de los resultados obtenidos y de los esfuerzos empleados:* reclamar la verificación de los pasos iniciales o de los resultados, de acuerdo con las exigencias externas, las posibilidades personales, la

planificación realizada y la información dispuesta. La intención realizada y la información dispuesta. La intención es que el estudiante sea capaz por sí mismo de perfeccionar todos y cada uno de los procesos, en un orden inductivo-deductivo, con el propósito de comprobar que el fin educativo planteado al inicio de su tarea, sea el que se había propuesto.

- *Utilizar métodos (diferentes caminos) y procesos para la revisión de las tareas y del aprendizaje realizados:* esto permite al estudiante y al profesor rehacer o modificar los objetivos propuestos y señalar otros nuevos, de manera que el análisis derivado de una actividad de aprendizaje sirva para construir otras actividades con valor significativo en la siguiente situación. En esencia, la tarea del profesor consiste en ayudar y mediar con los estudiantes la diversidad de situaciones en donde se requiere aplicar el mismo principio ético.

ELIZONDO, Iselda (2004).

Las estrategias de aprendizaje pueden caracterizarse, en sentido general, destacando que:

- Son acciones específicas, o sistemas de acciones, determinadas por el alumno.
- Están dirigidas al logro de un objetivo o solución de un problema determinado.
- Apoyan el aprendizaje de forma directa e indirecta.
- Presuponen la planificación y control de la ejecución.
- Implican el uso selectivo de los propios recursos y capacidades, lo que se relaciona con cierto nivel de desarrollo de las potencialidades metacognitivas de los sujetos.
- Involucran a toda la personalidad y no sólo su esfera cognitiva.
- Son flexibles.
- Son a menudo conscientes.
- No son siempre observables.
- Pueden enseñarse y resulta esencial el papel del profesor en este proceso.

C. Estrategias didácticas para la enseñanza de un segundo idioma.

OXFORD, Rebecca (1990).

En su libro "Language Learning Strategies – what every teacher should know" (que traduzco **al español** como "Estrategias de aprendizaje de lenguas – lo que todo docente debería saber"), **clasifica** las estrategias de aprendizaje de la lengua extranjera en directas e indirectas; mientras **que, con las primeras**, el estudiante hace uso de la lengua que aprende, específicamente desde

procesos de memoria, cognitivos y compensatorios, con las segundas afianza el nuevo aprendizaje que ha sido construido por medio de la implementación de procesos metacognitivos, afectivos y sociales. De acuerdo con la autora en mención, tanto las estrategias directas como las indirectas son indispensables en todas las situaciones de aprendizaje de una lengua y son aplicables a las habilidades de escucha, habla, lectura y escritura, entre otros procesos cognitivos.

A continuación se presenta en detalle las estrategias de aprendizaje desde esta autora:

1 Estrategias directas

Las estrategias directas son las estrategias de aprendizaje que directamente se relacionan con la segunda lengua y requieren un procesamiento mental de la misma. Se dividen en: estrategias de memoria, cognitivas y de compensación.

- **Estrategias de memoria:**

Estas estrategias se especializan en el recuerdo o evocación de lo aprendido en la lengua, son acciones intelectuales que se concentran en la creación de enlaces visuales o auditivos especialmente que favorecen el recuerdo de la información aprendida con acciones como: crear asociaciones, inferir relaciones, recordar, rimar, hacer imágenes mentales claras, visualizar, imitar, combinar imágenes con sonidos, hacer listados de palabras, buscarla definición de las palabras nuevas, repasar y refrescar lo aprendido.

- **Estrategias cognitivas:**

Son acciones intelectuales implementadas esencialmente para reflexionar sobre el propio aprendizaje, analizar y sintetizar lo aprendido. Gracias a estas estrategias se transforma lo aprendido, se practican o se ensayan los nuevos conocimientos, se razona deductivamente, se interpretan expresiones, se realizan análisis contrastivos entre los idiomas, se hacen traducciones y transferencias, y ofrecen la posibilidad de crear estructuras. Estas estrategias implican: comprender, revisar lo aprendido y practicarlo en diferentes contextos, identificar detalles, elaborar una idea general de lo que se lee en otro idioma, resumir, consultar en diferentes fuentes, reconocer similitudes y diferencias, y encontrar patrones.

- **Estrategias compensatorias:**

Capacitan a los estudiantes para hacer un uso adecuado de lo aprendido, a pesar de las limitaciones que pueda tener en el conocimiento de la lengua extranjera y de los vacíos de su aprendizaje. Las estrategias de compensación incluyen hacer uso de acciones como la suposición y estimación del significado de lo que se comunica en la lengua extranjera por medio del uso de

pistas o claves, anticipación de contenidos y significados desde el contexto de lo tratado, la búsqueda de ayuda, el uso de mímica y gestos, buscar formas alternativas para expresar las ideas y hacer uso de sinónimos.

2 Estrategias indirectas

Las estrategias indirectas apoyan y manipulan el aprendizaje de la lengua sin involucrar directamente a la segunda lengua. Se clasifican en estrategias metacognitivas, afectivas y sociales.

- **Estrategias metacognitivas.**

Estas estrategias permiten al estudiante la dirección de su propio aprendizaje y de las acciones que emprende para ello. Acciones como las siguientes le ayudan a coordinar o automonitorear su aprendizaje: evaluar el proceso, aprender de los errores, responsabilizarse de sus errores, identificar los objetivos de lo que se hace, planear las tareas de aprendizaje con metas claras, reunir los materiales que se necesitan, organizar los horarios de estudio y esforzarse en concentrarse.

- **Estrategias afectivas.**

Estas estrategias ayudan al estudiante a identificar y manejar eficazmente sus sentimientos, motivaciones, intereses y emociones. Acciones como las siguientes apuntan a este fin: relajarse, consultarlas inquietudes, hacer uso de diarios, darse ánimos y asumir riesgos en el aprendizaje para no quedarse sólo con la rutina.

- **Estrategias sociales.**

Permiten ver, en el proceso del aprendizaje, el papel que desempeña la interacción con otros. Estas estrategias incluyen formas como solicitar colaboración, dejar que los demás evalúen y corrijan el propio desempeño, formular preguntas, compartir información, identificar con quién se estudia mejor, estar atento a lo que sientan los demás.

El OTP - orientaciones para el trabajo pedagógico del área de Inglés (2010).

Sostiene que las estrategias que se deben desarrollar para lograr que los estudiantes sean competentes en inglés son aquellas que desarrollen su capacidad comunicativa y que se centren en los estudiantes y en su proceso de aprendizaje, combinando el aprendizaje lingüístico y las implicaciones comunicativas. Aquí nos brinda diversos tipos de estrategias que se deben seleccionar según se consideren convenientes para el desarrollo de las capacidades, conocimientos y actitudes propuestos:

- **Estrategias de enseñanza y aprendizaje en el área de inglés.**

1. La expresión y comprensión oral

Durante la interacción oral, se emplean constantemente estrategias de expresión y de comprensión, es decir, se da un proceso de interacción oral, donde el estudiante actúa de forma **alterna**, como oyente y hablante, con uno o más interlocutores para construir conjuntamente una **conversación** mediante la expresión de sus ideas. Existen diversos tipos de estrategias cognitivas **y de interacción**, como tomar y ceder el turno de la palabra, plantear un tema y establecer un **enfoque**, proponer y evaluar las soluciones, y recapitular y resumir lo dicho.

Para el caso de la interacción oral, que se da espontáneamente, se presenta el siguiente **proceso metodológico**:

- a) La planificación:** Considera la puesta en funcionamiento de esquemas mentales de los posibles y probables intercambios de la actividad que se va a llevar a cabo, y la distancia comunicativa (vacío de información y opinión) que existe entre los interlocutores, con la finalidad de optar por posibles respuestas para el desarrollo de esta actividad.
- b) La ejecución:** Comprende la toma de la palabra para iniciar el discurso, la cooperación interpersonal para mantener vivo el discurso, la cooperación del pensamiento para apoyarse mutuamente en la comprensión del mensaje y la petición de ayuda para solicitar algo.
- c) La corrección:** Aquí se corrigen los malentendidos o ambigüedades a través de la petición u ofrecimiento de aclaraciones, para luego restablecer la comunicación.
- d) La evaluación:** En este nivel se tiene en cuenta el ajuste entre los esquemas mentales que se pensaba aplicar y lo que sucede realmente. Asimismo, el hecho de que la interacción sea cara a cara, da lugar al uso de abundantes términos textuales y **lingüísticos**, como también paralingüísticos, es decir, todo lo que ayude al proceso de comunicación entre los interlocutores, para que este sea más explícito.

Debemos tener en cuenta las acciones paralingüísticas que ayudan al interlocutor a hacerse ~~comprender~~ y a comprender:

- **Gestos y acciones que acompañan el proceso de comunicación:** Señalar con el dedo, con la mano, con la mirada, inclinando la cabeza, para identificar objetos, personas, animales, otros. Ejemplo: ¿Me alcanzas aquel?, dame ese, etc.

- **Lenguaje corporal:** Se diferencia de los gestos y acciones en que estos llevan significados que se han hecho convencionales y que pueden variar de una cultura a otra.
 - Gestos, por ejemplo, mostrar el puño apretado para referir protesta.
 - Expresiones faciales para demostrar aceptación (asentir), negación (mover la cabeza de un lugar a otro), alegría (sonreír), sorpresa (fruncir el ceño), entre otros.
 - Posturas para demostrar interés (sentarse inclinado hacia delante), aburrimiento, diversión de la comunicación.
 - Contacto visual para expresar la intensidad, complicidad (un guiño) o incredulidad del mensaje.
 - Contacto corporal, como un abrazo, tomar la mano, un beso en la mejilla, acercarse hacia el otro, entre otros.

- **Sonidos extralingüísticos:** "Oh!" para expresar sorpresa, "ay" para expresar dolor, entre otros.
- **Cualidades prosódicas:** Cualidad de voz (chillona, ronca, profunda), tono (alegre, quejumbroso), volumen (susurro, grito), entre otros.

Es necesario entonces que nos centremos en el desarrollo de la expresión y comprensión **oral**, a través de la realización de actividades comunicativas como: juegos de roles, discusiones, **juegos**, proyectos, entre otros, que lleven a los estudiantes a comunicarse. Estas actividades, por **lo general**, son agradables, ya que dan a los estudiantes la oportunidad de participar usando el **lenguaje** y además permiten tanto a docentes como a estudiantes apreciar qué tan bien están **aprendiendo** el uso del idioma.

Para la producción de textos orales

Teniendo en cuenta que los estudiantes deben hacer que su interlocutor comprenda lo que **dice**, se sugiere lo siguiente:

- Leer textos en voz alta para que escuchen su pronunciación.
- Exponer apoyándose en algunas notas que hayan preparado previamente. Su entonación **debe ser clara y adecuada**.
- Participar en juegos de roles, con coherencia al expresarse y con voz audible para todos **los oyentes**.
- **Hablar** de manera espontánea y con cierto grado de fluidez en la presentación de las ideas, **haciendo un adecuado uso de los recursos no verbales** como el gesto y la mímica.

- Cantar temas de diferente género en inglés.
- Participar en diálogos dentro de contextos y situaciones comunicativas.
- Dramatizar las lecturas con adecuada pronunciación, entonación y expresión.
- Simular situaciones comunicativas donde los estudiantes tengan una participación activa y los docentes sean animadores, promotores de ideas, etc.

Actividades para desarrollar la Expresión oral

El juego es una actividad que de por sí tiene gran influencia en el desarrollo del proceso interactivo. En ese sentido, deben cumplirse ciertos criterios, como los que a continuación se señalan:

- Las reglas deben ser precisas: cuando un estudiante va a participar, tiene que tener claro a dónde va, por qué y cómo.
- Debe favorecer un desempeño real del uso de la lengua.
- Siendo el juego por principio creativo, debe poner al estudiante frente a un problema real por resolver.
- Debe conducirlo al empleo de un léxico y una estructura prevista, y por lo tanto, que forme parte de la Unidad de Aprendizaje que se ha planteado.

Es preciso resaltar que en un proceso interactivo oral se desarrollan las capacidades vinculadas a la comprensión oral y expresión oral; no se trata de enseñar la gramática normativa.

Actividades para completar información

Completar los espacios en blanco en un horario o en una agenda, por ejemplo, el estudiante A sostiene el horario de una línea aérea, pero a esta le falta la información de la llegada y salida de algunos de sus vuelos. El estudiante B tiene el mismo horario, pero con diferentes espacios en blanco. El estudiante A no puede ver el horario del estudiante B y el estudiante B no puede ver el horario del estudiante A, y ambos deben llenar los espacios vacíos haciéndose las preguntas apropiadas al caso para obtener la información requerida. En este caso el ejercicio sirve para practicar preguntas con "when" y "what time". Las respuestas estarían limitadas al uso de expresiones de tiempo tales como: "at 6:30" o "at six in the morning".

Completar el dibujo: Los dos estudiantes tienen dibujos similares, cada uno de ellos con algunos diferentes elementos incompletos y ambos cooperan para encontrar el detalle que les falta. Otra variación de la actividad puede darse cuando no falta ningún detalle, pero algunos de ellos difieren en apariencia, por ejemplo: en un dibujo, un hombre camina por la calle usando un abrigo, mientras que en el otro dibujo el hombre está usando una casaca. En estos casos, el

contenido de los dibujos y los artículos que faltan o que son distintos determinan la gramática y el vocabulario por practicar

Las diferencias en las actividades descritas conducen a la práctica de diferentes verbos. Diferencias en números, tamaños y forma conllevan a practicar adjetivos. Diferencias en las ubicaciones probablemente demandarían el uso de preposiciones de lugar. Estas actividades están dirigidas a ir más allá de la práctica de la gramática y el léxico.

Juegos de roles (role play)

Es una forma de traer situaciones de la vida real al salón de clase. A los estudiantes se les da una situación problemática y se les asigna un rol individual. Cada uno de ellos puede ser escrito en tarjetas. Por ejemplo:

ROLE A: You are a client in a bakery. You want to buy a cake for your friend. Your friend likes chocolate cake.
ROLE B: You are the salesman in the bakery. You have all kind of cakes but not chocolate.

Con mucha frecuencia, el juego de roles se hace en pares, como el ejemplo que se menciona, aunque algunas veces involucra la participación de cinco o más participantes diferentes.

Normalmente los pares o grupos de roles improvisan su diálogo entre ellos mismos, de manera simultánea, sin audiencia. Algunas veces, voluntarios se involucran y participan en el desarrollo de la clase.

Factores que contribuyen al éxito del juego de roles:

- a) Presentación cuidadosa y clara de las instrucciones.
- b) Asegurarse de que el lenguaje exigido esté dentro de la capacidad de los estudiantes del grado.
- c) Ser entusiasta.
- d) Una presentación previa, conjuntamente con el docente, ayudaría mucho.

• Simulaciones (simulations)

En las simulaciones los participantes hablan y actúan como son ellos mismos, pero el rol del juego, la situación y el objetivo son imaginarios. Por ejemplo:

You are part of a special institution for blind people. You want to organize a summer camp trip for children but your institution doesn't have enough money to do it. So, you have to decide what to do to raise some money.

Por lo general, se trabaja en grupo y sin audiencia. Para los estudiantes que se sienten cómodos representando un personaje diferente a su personalidad, les resulta menos exigente esta actividad. Pero muchas de estas discusiones por lo general no permiten mucha libertad para usar el lenguaje para expresar diferentes emociones o relaciones entre los participantes o usar un discurso interactivo

- **Encuentra la diferencia (contrasting pictures)**

Una actividad muy conocida que, por lo general produce intercambios de preguntas y respuestas. El vocabulario requerido es específico y predecible, por ello, el docente debe asegurarse de que los estudiantes lo conozcan de antemano. Los estudiantes trabajan en pares, cada miembro del par tiene una figura diferente (ya sea A o B). Sin mostrar el uno al otro su figura, tienen que encontrar las diferencias que hay entre ellas. El problema aquí es que los participantes pueden espiar la figura de su compañero. El docente podría ayudar dando claves a los pares si es que se trabaron en alguna parte de la actividad.

- **Resolver un problema (solving a problem)**

Esta es una actividad que requiere buen manejo del idioma. Por lo general, esta actividad funciona bien y produce un alto nivel de participación y motivación. Como sucede con muchas formas de simulación, los participantes tienden a tomar en serio el rol que desempeñan, empiezan a ver a los personajes como seres reales y a asumir el problema como un hecho real. Al finalizar, las soluciones originan más debates. Por ejemplo: A los estudiantes se les dice que pertenecen a un comité de consejería estudiantil, que tiene que aconsejar al Director acerca de los problemas de los estudiantes. ¿Qué podrían sugerir en relación al problema que se presenta más adelante? Ellos deben discutir sus recomendaciones y exponérselas al Director.

Jorge, the only child of rich parents, is in the 9th grade (aged 15). He is not very popular with both children and teachers. He likes to attach himself to the other members of the class, looking for attention, and doesn't seem to realize they don't want him. He likes to express his opinions, in class and out of it, but his ideas are often silly, and laughed at. He has bad breath.

Last Thursday his classmates got annoyed and told him straight that they didn't want him around. Next lesson a teacher scolded him sharply in front of the class. Later, he was found crying in the toilet saying he wanted to die. He was taken home and has not been back to school since.

- **Teatro (play)**

Una técnica de expansión del diálogo, donde una clase aprende y actúa una obra teatral. Esta puede estar basada en alguna obra que hayan leído, o ser compuesta por ellos mismos o el profesor. Los ensayos y otras preparaciones consumen mucho tiempo, pero los resultados contribuyen tanto al aprendizaje como al logro de confianza y autoestima del estudiante. La producción de esta obra teatral se debe realizar a fin de año, ya sea en una celebración o fiesta.

- **Cuenta cuentos**

Los alumnos agrupados, o individualmente, vestidos con la ropa que crean necesaria y adecuada al momento, cuentan un cuento conocido o inventado en clase, acompañándolo de dibujos de paisajes o animales, muñecos, títeres, música o sonidos relacionados con los objetos o seres mencionados (voces de animales, sonidos de tormenta, ríos, lluvia, viento, etc.).

- **Narración autobiográfica y/o biográfica**

Es entretenida no solo para quien la cuenta, sino también para los pares de los alumnos. Realismo, se podría contar la historia de vida de un miembro de la familia. Para llamar más la atención de los alumnos, se hace una exposición de fotos o dibujos alusivos a la persona de quien se está hablando.

- **Los clubes de debate**

Tienen como objetivo promover discusiones de modo organizado. Son de gran utilidad, pues permiten entrenar a los alumnos en la argumentación. Los temas deben ser interesantes, entre ellos, se pueden considerar los siguientes: (1) the media is corrupting our society, (2) our armed forces should be abolished, (3) women make better bosses, (4) experiments on animals should be banned, (5) that reward is more effective than punishment. Se designa un conductor para ordenar la discusión, cargo que debe ser rotativo para desarrollar la capacidad de conducción de todos los miembros. La discusión se desarrolla en un clima democrático. En las reuniones preparatorias, y siempre que sea necesario, se debe insistir en que en un debate no se trata de "vencer", sino de contar con opiniones realmente fundamentadas que nos permitan aprender más.

- **El programa radial**

El programa radial, además de transmitir el acontecer de la escuela, también podrá presentar espacios musicales y, principalmente, espacios literarios, ya sea en narraciones de relatos y anécdotas. Esta actividad permite a los estudiantes escucharse, evaluarse, establecer semejanzas y diferencias, tomar conciencia de aquello que se debe mejorar de manera personal, o lo que otros deberían mejorar: la velocidad al pronunciar las palabras, entonación según la situación presentada, articulación de sonidos para entender con claridad lo que se dice, empleo del vocabulario adecuado al personaje o la situación, el volumen y tono de la voz (si es muy alta, grave, baja o aguda, etc.).

- **Exposiciones**

Los alumnos exponen su árbol genealógico, actividad que requerirá de la búsqueda de información sobre sus antepasados, conocer la historia personal de cada uno de sus familiares y, por consiguiente, la suya propia, cobrando valor su entorno familiar y su autoestima.

MURADO, José (2010) El autor sostiene que la enseñanza del inglés es un proceso que requiere creatividad constante en lo que al trabajo del profesor se refiere. Además de entrar en juego los objetivos y las actividades de los distintos métodos de enseñanza aprendizaje, es recomendable conocer y utilizar una serie de estrategias que servirán para obtener resultados más exitosos. Algunas de estas estrategias son:

- **Un ambiente relajado** fomenta el aprendizaje
- **El movimiento** debe formar parte de las actividades. Las actividades de respuestas físicas estimularán la comprensión de los mensajes.
- **Es fundamental** hablar todo lo que se pueda en inglés aunque parezca que no lo comprendan todo.
- **Los mensajes orales** deberían ir siempre apoyados con imágenes, gestos, objetos, entonaciones y mímica.
- **Es importante** hacer uso del refuerzo positivo, con lo que se incrementará su motivación y su confianza personal.
- **Utilizar** recursos memorísticos acompañados con música e imágenes darán siempre excelentes resultados.
- **El profesor** tiene que emplear un lenguaje pausado, claro y, sobre todo, natural en el que la entonación y los gestos formen parte del mensaje.

D. Ejemplos de estrategia didáctica para la enseñanza del inglés

RODRÍGUEZ, Silvia (2011)

El Lenguaje en el Amor y en los tiempos de Lennon "El lenguaje es lo más humano que existe, es un privilegio del hombre, las palabras llevan consigo una vida, un estado, un sentimiento". La siguiente estrategia tiene como finalidad acelerar la adquisición de vocabulario en inglés como lengua extranjera por medio de una serie de actividades enfocadas en la expresión oral y escrita así como en la comprensión auditiva; los alumnos expresarán puntos de vista, ideas y sentimientos por medio del lenguaje. Ésta es una estrategia de elaboración que fortalece los procesos cognitivos básicos del conocimiento cuyos objetivos se centran en:



- El profesor muestra una serie de visuales a los alumnos y les pregunta qué viene a su mente cuando las observan.
- Las visuales y la guía del profesor provocarán que el alumno reporte la palabra LOVE. Una vez escrita en el pizarrón los alumnos empezaron una lluvia de ideas acerca de ella.

Funciones del lenguaje

a) What comes to your mind when you observe these images?
I think about...

b) LOVE

c) "What is love for you?"
Love is...

Material: visuals, hand outs

- El profesor presenta una serie de palabras (el vocabulario nuevo que estará incluido en la canción mediante lenguaje corporal, gestos.

- Después de la presentación los alumnos conectarán la palabra del vocabulario con una serie de visuales que estarán alrededor del salón. El profesor tendrá impresas las palabras y los alumnos buscarán la imagen que mejor represente a dicha palabra.
- Una vez que los alumnos se han familiarizado con el nuevo vocabulario, el profesor presentará el punto gramatical (simple past) utilizando información por parte de los alumnos; es decir el profesor ayudará a los alumnos a reactivar su conocimiento previo sobre el pasado simple, y por medio de una pequeña historia oral y con vocabulario similar al de la canción. La presentación será de forma inductiva y se utilizarán las palabras clave Did / Didn't . No es una presentación si no una actividad de reforzamiento ya que el tema gramatical se debe haber presentado con anterioridad.

Vocabulario

- ask a person out
- Hold a person's hand
- Kiss
- flirt
- date
- hug
- call a person up

¿POR QUÉ UNA PALABRAS ESTÁN ESCRITAS CON MAYÚSCULA Y OTRAS CON MINÚSCULA?

Language behavior

- My first date was
- I went to ...
- I didn't
- I spoke about ...
- I didn't pay ...

Material

Visuals / cue words

- Los alumnos responderán a una serie de preguntas acerca de su primera cita trabajando en pares y reportando sus experiencias personales.

My first date

- What was your first date like?
- What did you do?
- Where did you go?
- With whom did you go?
- When was it?
- Did you kiss the person?
- Who paid the tickets?
- Did you enjoy it?

- Una vez concluida la interacción, se pedirá a los estudiantes que escriban la historia de su primera cita de una forma chusca y con un final que haga reír a los demás en la clase. En dicha historia usarán tanto el vocabulario presentado en la lluvia de ideas como el nuevo vocabulario y la estructura gramatical.

- Una vez terminada su historia, los alumnos se organizarán en grupos de 4 y ahí leerán a los demás sus escritos.
- El profesor presentará una canción relacionada con el tema. Los alumnos corregirán todas las estructuras que están en presente debiendo estar en pasado, es decir, los alumnos cambiarán los verbos en las oraciones afirmativas y harán uso de el auxiliar negativo y la estructura del pasado simple en donde corresponde.
- Después, los alumnos completarán la canción con las palabras faltantes, al escuchar el audio.
- Los alumnos, motivados por el profesor, compartirán las palabras que captaron y escribieron en los espacios en blanco al escuchar la canción .
- Finalmente, el profesor motivará a los alumnos a cantar mientras siguen la letra de la canción previamente completada y corregida, con el fin de practicar la pronunciación.

Lyrics in order to reinforce grammatical competence and follow pronunciation patterns.

- Canción: Starting over by John Lennon

Integra las cuatro habilidades y la gramática en todo momento. Sin embargo, pone más énfasis en las habilidades de comprensión auditiva (LISTENING) y expresión oral (SPEAKING) y en el conocimiento. La idea es que el alumno aprenda por medio de situaciones incorporadas a la vida real propiciando el aprendizaje basado en contenidos.

VAQUERO GONZÁLES, Miriam. (2012)

English calling festival

A lo largo de estas actividades trabajaremos con seis canciones, que escogeré después de haber analizado los cuestionarios de mis alumnos. Supongamos que son las siguientes:

- Firework, de Katy Perry.
- Call me maybe, de Carly Rae Jepsen.
- Someone like you, de Adele.
- Rehab, de Amy Winehouse.
- What makes you beautiful, de One direction.
- Chasing the sun, de The wanted.

La clase se dividirá en seis grupos de cuatro personas, y cada grupo deberá escoger una canción de las anteriormente mencionadas, que será la que representarán el día del festival.

La duración de esta unidad didáctica serán dos semanas y se compone de diez sesiones.

1. Sesión I

En esta sesión vamos a trabajar la canción de Firework, de Katy Perry. Para ello realizaremos varias actividades:

Destrezas que trabajaremos:

- Comprensión oral
- Comprensión lectora.
- Expresión escrita.
- Expresión oral.
- Aprendizaje por descubrimiento.
- Trabajo individual.
- Trabajo en grupo.
- Auto-aprendizaje.
- Autocorrección.

• Actividad 1

- El grupo que va a representar esta canción el día del festival, se encargará de proporcionar la letra de la canción a todos sus compañeros, entregando una fotocopia a cada uno.
- Haciendo uso del reproductor de CDs, pondré la canción dos veces para que los alumnos vayan leyendo la letra a la vez que escuchan.
- Les pediré a mis alumnos que rodeen las palabras que conocen y subrayen las que desconocen.
- Agrupándose en los grupos anteriormente realizados de cuatro personas, los alumnos deberán poner en común las palabras que entienden y las que no entienden, de forma que, entre todos, logren adivinar el mayor número posible de palabras desconocidas por el contexto.
- Posteriormente, deberán realizar un glosario en su cuaderno con todas las palabras desconocidas y comprobar con el diccionario los aciertos. Así mismo, deberán buscar las palabras que no pudieron sacar por el contexto.

- **Actividad 2**

- Una vez realizados los glosarios, un alumno de cada de grupo saldrá a la pizarra a escribir las palabras que para ellos eran desconocidas. Se trata de poner en común todos los glosarios de la clase.
- Después, en su cuaderno, cada niño escribirá una frase con cada palabra desconocida de los glosarios.
- Se leerán algunas de las oraciones en alto y se comentarán entre todos.
- Finalmente, volveremos a poner la canción un par de veces para que vayan aprendiéndola y practiquen la pronunciación.

2. Sesión II

En esta sesión trabajaremos la canción de Call me maybe, de Carly Rae Jepsen con una **actividad**:

- **Actividad**

Aspectos que se trabajan:

- Trabajo en grupo
- Comprensión oral.
- Comprensión lectora.
- Aprendizaje por descubrimiento.
- Autocorrección.

Procedimiento a seguir:

- En este caso seré yo, la profesora, quien reparta a cada grupo la letra de la canción metida en un sobre, recortada en fragmentos y desordenada.
- Los alumnos deben leer los fragmentos que cuentan una historia y tratar de ordenarlos de una forma lógica trabajando en grupo.
- Pueden usar el diccionario para buscar las palabras desconocidas.
- Posteriormente, el delegado pondrá la canción en la pizarra digital, haciendo uso de la **página web**: www.youtube.com, para que puedan comprobar si el orden era correcto.
- Para finalizar cantaremos la canción entre todos.

3. Sesión III

En esta sesión trabajaremos la canción de Someone like you, de Adele mediante una actividad.

Aspectos que se trabajan:

- Comprensión oral.
- Comprensión lectora.
- Expresión escrita.
- Expresión oral.
- Creatividad.
- Trabajo individual.
- Trabajo en grupo.
- Auto aprendizaje.
- Autocorrección.

• Actividad

- El profesor pondrá en la pizarra el título de la canción, en este caso: Someone like you..
- A partir del título, los alumnos deberán dar en alto y de forma voluntaria, sus propias hipótesis sobre los temas que puede tratar la canción.
- El profesor anotará todas las expresiones en la pizarra.
- Posteriormente utilizaremos la pizarra digital para poner la canción un par de veces haciendo uso de Internet, concretamente de la página: www.youtube.com.
- Los alumnos comprobarán si la canción trata sobre lo que ellos habían pensado.
- Finalmente la cantaremos entre todos.

4. Sesión IV

En esta sesión trabajaremos la canción Rehab, de Amy Winehouse, que considero muy útil, así tratar también como tema transversal, la drogadicción.

Aspectos que se trabajan:

- Comprensión oral.
- Comprensión lectora.
- Expresión escrita.
- Expresión oral.
- Creatividad.

- Trabajo individual.
- Trabajo en grupo.
- Auto aprendizaje.
- Autocorrección.

- **Actividad 1**

El grupo que representará esta canción en el festival se encargará de proporcionar una fotocopia con la letra a cada alumno.

Posteriormente pondré la canción haciendo uso del radiocasete un par de veces. Los alumnos deberán escuchar la canción a la vez que leen la letra.

Entre todos pondremos en común las ideas que sacamos de la temática de la canción mediante esta pregunta: ¿De qué creéis que hablaba Amy Winehouse en esta canción? Por último realizaremos un debate para hablar de las drogas, con el objetivo de saber como profesora lo que ellos conocen sobre este tema y a la vez informarles de sus consecuencias.

Actividad II

La clase se agrupará en sus respectivos grupos de cuatro alumnos, para buscar, haciendo uso de sus mini portátiles, la biografía de la cantante Amy Winehouse.

Haremos una puesta en común de todos los grupos y por último, cantaremos la canción entre todos.

5. Sesión V.

En esta sesión trabajaremos la canción de What makes you beautiful, de One direction.

Actividad

- Aspectos que se trabajan:
- Comprensión oral.
- Comprensión lectora.
- Expresión escrita.
- Aprendizaje por descubrimiento.
- Trabajo individual.
- Auto aprendizaje.
- Autocorrección.

Procedimiento a seguir:

- El profesor escribirá en la pizarra una serie de palabras que corresponderán a los antónimos de algunas palabras de la canción.
- Los alumnos deben leer las palabras y tratar de entender su significado, para ello pueden usar el diccionario.
- En este caso haremos uso de los mini portátiles. Cada niño cogerá su ordenador y siguiendo las instrucciones del profesor, se meterán en Internet, en la página que antes hemos mencionado: www.youtube.com.
- Escucharán la canción dos veces y tratarán de averiguar cuáles son los antónimos de las palabras escritas por el profesor.
- Lo escribirán en un folio y finalmente entre todos, se pondrá en común.
- Por último, se volverá a escuchar la canción para cantarla juntos.

6. Sesión VI

En esta sesión trabajaremos la canción de Chasing the sun, de The wanted.

Actividad

Aspectos que se trabajan:

- Comprensión lectora.
- Comprensión oral.
- Expresión escrita.
- Trabajo en grupo.

Procedimiento a seguir:

- Como hemos hecho a lo largo de casi todas las sesiones, el grupo que representará esta canción en el festival será el encargado de proporcionar una fotocopia con la letra a cada uno de los alumnos.
- Cada grupo trabajará en equipo para traducir la letra de la canción, que posteriormente pondremos todos en común.
- Finalmente haremos un karaoke para cantar todos juntos la canción.

7. Sesiones VII, VIII, IX

En estas sesiones, cada grupo ensayará su canción, que deberá aprenderse de memoria e inventará una coreografía para representarla el día del festival. Para ello haremos uso del gimnasio. Además deberán confeccionar sus propios disfraces con materiales asequibles y originales.

8. Sesión X

La tarea final: English calling festival. (Anteriormente explicada).

9. Evaluación.

Como he dicho anteriormente, la evaluación en el enfoque por tareas es continua y los alumnos participan en ella para analizar sus errores y necesidades. Es decir, debemos de tener en cuenta el nivel inicial del alumno, el grado de implicación durante el proceso y, por último, la evolución del alumno desde el momento inicial hasta el momento de finalización de la propuesta.

Siguiendo estas consideraciones, nos encontramos con que D. Galera (2001), defiende lo siguiente:

En el proceso de aprendizaje es conveniente distinguir tres fases o tipos básicos de evaluación caracterizados por el momento que ocupan dentro de este proceso:

- Evaluación inicial: también denominada diagnóstica o predictiva y se debe realizar al principio del proceso con una función básica de establecer las necesidades y pronosticar los posibles resultados del aprendizaje.
- Evaluación formativa: realizada durante todo el proceso, su función básica es diagnosticar las posibles dificultades del propio proceso y aprendizaje.
- Evaluación sumativa: realizada al final del proceso, con la función básica de sintetizar los resultados del proceso y comprobar los resultados del aprendizaje.

E. El idioma inglés

ASPAJO, Ketty (2010)

Se designa con el término de inglés al idioma que es originario del noroeste europeo, perteneciente a la rama germánica y que ha alcanzado un fabuloso desarrollo en Inglaterra principal y primeramente, ya que ha sido difundido desde su origen por todas las islas de Gran Bretaña y también por todas sus antiguas colonias. En la actualidad el idioma inglés es el tercer idioma más hablado del mundo luego del chino y español.

En esta espectacular difusión del idioma, por supuesto, tuvo que ver la hegemonía que durante décadas y décadas ostentó Inglaterra, pero sin dudas, también, en ello influyó el hecho que los Estados Unidos de América, primero colonia de los ingleses, es hoy en día la mayor potencia militar, política y económica del mundo.

Asimismo, el idioma inglés, hoy en día, es el idioma que casi exclusivamente se emplea a instancias de la comunicación internacional, una explicación a esta situación la encontramos en que tradicionalmente una nación poderosa, dominante no adopta jamás otra lengua sino que a como dé lugar tratará de imponer la suya y esto es de alguna manera lo que ha ocurrido con el idioma inglés. Hoy si uno viaja a Grecia, a Italia, por nombrar caprichosamente algunos lugares del mundo, y no hablamos griego o italiano, pero si dominamos el idioma inglés, seguramente, no tendremos problemas a la hora de la comunicación porque muchas indicaciones, teniendo en cuenta esta realidad, se encuentran escritas en el idioma del país pero además en inglés.

El inglés de hoy proviene del idioma que hablaron las tribus germánicas hace siglos atrás cuando migraron desde lo que hoy conocemos como el norte de Alemania al territorio que hoy es Inglaterra.

- Origen y desarrollo.

GUERRERO CÁRDENAS, Enrique (2009 pg. 190)

Para describir la historia del idioma inglés, intentamos presentar un registro interesante y flexible del inglés hablado y escrito desde hace unos dos mil años, desde sus orígenes anglosajones hasta el presente, ahora en su rol de lengua dominante en todas las relaciones de las actividades económicas, intercambio, comercio, industria, banca, diplomacia y otras del ser humano. McCrum 2002, pues es hablado y utilizado por más de mil millones de personas alrededor del planeta.

El idioma inglés, a pesar de la mezcla de su vocabulario, posee un gran número de palabras extranjeras de idiomas diferentes, es principalmente en su estructura gramatical, un idioma germánico. Las lenguas germánicas: Alemán, Inglés, Holandés, Danés - Noruego, Islandés, Sueco, corresponden al grupo de lenguas indo-europeas, incluyendo el Indo - Iranio (Persa, Sanscrito con sus diferentes formas modernas habladas en la actualidad en la India), Báltico (Lituano, Letón), Eslavo (Ruso, Polaco, Checo, Serbio, Búlgaro), Céltico, Griego, y Latin de este último se originaron el Italiano moderno, Francés, Español, y Portugués, conocidas como Lenguas Romanzas.

El inglés se deriva del lenguaje del Bajo Alemán, dialecto de las tierras bajas de Alemania del norte. Cerca del 450 A.D., las diferentes tribus de las tierras bajas del norte de Alemania, Sajones, Anglos, y Jutes llamados luego "Ingléses" empezaron a invadir Britania, hoy Inglaterra y establecerse allí, haciendo retroceder a los Celtas quienes poseían el territorio cuando dichos grupos llegaron. Sin embargo lo Céltico todavía está presente actualmente en Gran Bretaña por el Galés moderno y la Región montañosa de Escocia, además, el lenguaje literario ha prevalecido por largo tiempo en el idioma, un discurso literario que ha evolucionado gradualmente fuera de los antiguos dialectos de los sitios del Bajo Alemán. El actual lenguaje literario es en su esencia consecuencia de rasgos del dialecto de las tierras del interior. En esta etapa también se captaron palabras nativas; y en el inglés medio durante el dominio normando se agregaron más o menos un millar de palabras nuevas. No sólo la lengua inglesa sino también muchas otras están repletas de vocabulario, simbología y estructuras formales que eran utilizadas en la escritura de los textos religiosos, Baugh, and Cable, 2002.

El Inglés no sólo se habla hoy en Gran Bretaña, éste fue llevado por colonos ingleses a Irlanda y a muchos lugares del planeta instaurándose donde llegaba. De la misma forma como se suspendió, durante un tiempo se detuvo su expansión y desarrollo, la evolución del inglés implantado estuvo durante un tiempo suspendido. Esto se considera por la retención de sonidos y formas de dialectos más viejos en las estructuras coloniales del inglés, por consiguiente, en el propio inglés americano, mientras en la madre patria los progresos más novedosos lograron ocupar un lugar y permanecer allí hasta la actualidad. Por otro lado, lo nuevo y las nuevas necesidades del mundo recién conquistado, generaron nuevas palabras y expresiones ocasionando que el vocabulario en las tierras coloniales se diferenciara poco del discurso de la Gran Bretaña. A pesar de estas diferencias las distintas poblaciones inglesas estuvieron unidas, y aún lo están, por la herencia que les tiene precio en su literatura tradicional.

Etapas

La historia del inglés está dividida en los siguientes tres épocas: Antigua, Media y Moderna.

- **Inglés antiguo.**

Este periodo se extendió desde año 450 al 1150, y se caracteriza por el uso de vocales fuertes llenas y el empleo de más vocales finales que eran empleadas en los periodos posteriores: (nominativo stanstone) nominativo stanas, acusativo stanas, dativo stanum, genitivo stana; ahora stanes, stones, tothstones, of thestones, Sajones y Jutes ya no lo aceptaban como una

descripción exacta, Myres 1986, especialmente desde que la lengua anglosajona empezó a parecerse más a las lenguas frisias que a cualquiera de las otras.

El vocabulario del inglés en este periodo pertenece en su mayor parte al del Bajo Alemán, la influencia Celta fue muy desestimada pues insertó pocas palabras al idioma, aparte de muchos nombres de lugares, como Avon (el nombre Celta para río), Aberdeen (nombre Celta para desembocadura de río), etc. Entre el año 800 y 1050 los daneses (i. e. Daneses, Noruegos, Suecos) hicieron frecuentes incursiones en Inglaterra, y de 1017 a 1042 los reyes Daneses gobernaron allí trayendo e incorporando muchas palabras al idioma inglés e influenciando un poco la estructura gramatical; pero los Daneses mismos eran Germánicos, estrechamente vinculados a los ingleses, de manera que estos cambios no afectaron el carácter general del idioma, además más o menos la mitad de los vocablos con más uso en la actualidad tienen su origen en el inglés de esta época, por ejemplo: be, water, strong, man, woman, mice, teeth y otros.

- **Inglés medio.**

Este periodo se extendió de 1150 a 1500, caracterizado en parte por la reducción de las vocales llenas más arcaicas al final de una constante átona e: en el inglés antiguo stanas (nombre en inglés antiguo para stones), en Inglés Medio stones (con un e pronunciada pero átona). En parte se distingue por la pérdida de muchas vocales finales. Estos cambios fueron los resultados de causas que habían estado influenciando durante mucho tiempo el idioma. Por ejemplo, en inglés más antiguo, los casos finales eran necesarios para indicar las relaciones gramaticales; pero luego, después de que estas relaciones fueron ampliamente expresadas por la norma de la palabra, la mayoría de ellos desaparecieron gradualmente como formas inútiles. De aquí en adelante, la evolución del idioma estuvo a menudo normalmente a lo largo de diferentes líneas de aquellas seguidas en el inglés más antiguo. Por ejemplo, desde entonces el dativo ya no tenía una forma distintiva, a menudo se hizo necesario colocar la preposición to o for antes de él para señalarlo como un dativo:

A lady of greet (great) beauty

To whom that she was crowned with joy and light.

En 1066 un suceso -la Conquista Normanda- tuvo lugar, el mismo condujo a los grandes cambios en las lenguas. Los Normandos eran originalmente Daneses que durante su ocupación de Normandía (en el norte de Francia) habían adquirido el dialecto francés de esa parte del país. Después de la conquista de Inglaterra introdujeron el francés en todos los escenarios de poder e influencia, para que de esta forma el francés entrara se usara ampliamente. Junto al francés otro

Idioma extranjero era muy empleado -el Latín- en las profesiones cultas, Leyes, Medicina, y Teología. Durante más de doscientos años el inglés fue reemplazado en el lenguaje literario más ilustre por el Francés y el Latín. Pero junto a estos dos idiomas el inglés continuó siendo usado por la gente común y era aprovechado en todas partes por la literatura popular. El sentimiento inglés no estaba muerto y con el transcurso del tiempo fue creciendo fuerte, hasta que gradualmente devolvió al Inglés de nuevo al uso literario. En Siglo XIV, el sentimiento nacional -muy fortalecido por la guerra con Francia- se había vuelto de este modo vigoroso y el uso del Inglés de esta forma exigido por Chaucer, -el más grande de todos los escritores de este periodo-, y desde aquel momento el Inglés gradualmente suplantó al Francés y después también al Latín.

El regreso al uso del idioma como lengua aplicada en la literatura trajo como consecuencia un sinnúmero de problemas complejos. El Inglés se había usado durante mucho tiempo únicamente para propósitos prácticos y había perdido en ese punto las expresiones para los asuntos más ilustres de la literatura, ciencia, y religión, de manera que las palabras tenían que ser suministradas por el Francés y Latín. No sólo se tomaron palabras del Francés Normando, sino que después del año 1300 gradual y mayormente del Francés Central (i.e. Parisiense). Las adquisiciones del Francés Central y del Latín continuaron en el periodo siguiente descrito más adelante. En estos términos, ocurrió un amplio empleo entre sí de palabras inglesas en la comunicación usual con otras, pero, se tomaron prestadas palabras del idioma científico o formal. Incluso, en la conversación más cotidiana, sin embargo, no se podía hacer que se entendiera algunas veces sin la ayuda de ciertas palabras prestadas. Esto era notorio en el periodo del Inglés Medio, cuando la literatura era cada vez más escrita con intactas variaciones dialectales. Después de escrito, el antiguo Inglés perdió su condición de lengua literaria de la nobleza. It is postulated that the early development of the language was influenced by a Celtic substratum. Later, it was influenced by the related North Germanic language Old Norse, spoken by the Vikings who settled early in the north and the east coast down to London, the area known as the Danelaw. Comentándose que la evolución y el desarrollo temprano de la lengua fue influenciada por estratos celtas, Venneman, 2006.

Las palabras facilitadas como préstamo, sin embargo, son necesarias normalmente en cualquier lugar, todavía permanecen en el verdadero inglés palabras como father, mother, brother, sister, home, love, hate, life, death, God, etc.-, conteniendo en gran medida el poder que mueve el alma. Muchos impulsan el uso de palabras proporcionadas en calidad de préstamo prestado lejos y de esta manera hablan sin argumentos valederos. Muchos que tenían escaso vocabulario usaron palabras fatuas prestadas para esconder su poca consistencia, a menudo quizás justificándose, pensando que ellos estaban expresándose eficazmente. Las palabras prestadas

son a menudo útiles en variar la expresión cuando son empleadas en lugar de las palabras inglesas simples pero poderosas.

- **Inglés moderno.**

El Inglés moderno a veces se describe como la lengua franca, "es decir un lenguaje empleado por personas de diferentes idiomas para comunicarse entre sí, a menudo es una forma básica de comunicación con gramática abreviada", Kelly, 2004, ob. cit. El Inglés es el idioma dominante en las comunicaciones internacionales, la ciencia, los negocios, en general en todos los aspectos de la globalización. Este periodo se extiende desde el año 1500 al tiempo presente. Está caracterizado en parte por la supresión de la e débil acentuada al final de palabras; stones, todavía como en el Inglés Medio escrito con e la cual, sin embargo, es silenciosa.

Además, este periodo se ha caracterizado cada vez más, por una parte, por una más sencilla y sólida estructura de la oración y, por otro lado, por una diferenciación más refinada de las formas del idioma que naturalmente resultaron de la divulgación de la vida intelectual de las poblaciones inglesas y el crecimiento de las necesidades para las expresiones más completas y más exactas.

Sin olvidar, por supuesto las diferentes variaciones del Inglés, y las regiones del planeta en las cuales es la lengua oficial, el estudio que se hace de él como segunda lengua en muchos países, esto debido a la globalización y a los efectos que ello conlleva en todos los órdenes de la vida de un país, recordemos que el Inglés se ha convertido en un vehículo indispensable de comunicación entre la comunidad internacional.

QUISPE YAPU, Jorge (2010)

El autor sostiene que el inglés como cualquier otro idioma es un vehículo para un amplio rango de intenciones comunicativas pero, éste se construye, en la actualidad en uno de los principales idiomas utilizados para la comunicación internacional debido a la influencia económica y cultural de los países en los cuales el inglés es el idioma oficial. Es así que, el intercambio comercial y académico utiliza el idioma inglés en mayor proporción a escala global teniendo, como referencia, que el 27% de los usuarios en internet utiliza el idioma inglés manteniéndose, como el más utilizado a nivel mundial (Miniwatts Marketing Group, 2010). Es necesario reconocer que el idioma inglés no es el más hablado a nivel mundial pero éste se hace necesario para el desarrollo comercial los países de mayor consumo son los países del norte del continente americano y se debe aprovechar los adelantos científicos de estos países mediante la comunicación en el idioma inglés.

- **Variedades del inglés**

La intervención de múltiples factores culturales produce características únicas en el idioma de acuerdo al territorio consideradas como variedades del idioma. Entre las variedades del inglés se tiene el americano, el británico, el irlandés, el australiano y otros. Es opinión del autor, para fines educativos, la iniciación de los estudiantes al aprendizaje del inglés americano por la influencia de éste sobre el territorio boliviano. Sin embargo, cuando el nivel de los estudiantes sea mejor será oportuno exponerlos a variedades del inglés diferentes, en especial el británico.

- **Componentes del idioma inglés:**

La enseñanza del idioma inglés se basa en el desarrollo de tres componentes principalmente:

- **La gramática:** Es la descripción de las maneras en las cuales las palabras pueden cambiar sus formas y combinarse para formar oraciones (Harmer, 2001: 12).
- **El vocabulario:** Es el conjunto de palabras que conoce un individuo que incluye la diferencia semántica y sintáctica.
- **La pragmática:** Es el conjunto de principios y condiciones que determinan el uso de un enunciado concreto entre el emisor y receptor de acuerdo a la situación y los propósitos comunicativos. Este componente desarrolla la habilidad de preguntar, pedir, ordenar, aprobar, desaprobado, pedir, disculpas, negar, bromear, rogar y contar historias. Así también, la habilidad de iniciar, mantener y concluir una conversación y la habilidad de manejar distintas formas de expresión de acuerdo a la situación y los propósitos comunicativos.

- **Modalidades de Aprendizaje del Idioma Ingles:**

La distinción en el aprendizaje del inglés depende de la forma de inmersión del sujeto con el idioma. Por ejemplo, si una persona aprende el idioma donde este es utilizado predominantemente (Estados Unidos, Inglaterra, Canadá, Australia u otros), llegaría a hacer uso del inglés hasta en un 100% de su comunicación. Si el aprendizaje del idioma ocurre en lugares en donde este es considerado como secundario (India, Pakistán, Nigeria, Singapur, u otros), el uso del idioma llegaría hasta el 50%. Por último, si el idioma inglés es poco utilizado para la comunicación en el lugar donde este se aprende (Bolivia, China, Rusia, Brasil), el uso que haría el estudiante llegaría hasta un 25% aproximadamente quedando claro que si se ejerciera un mayor uso del idioma sería considerado como un segundo o primer idioma de acuerdo a las cifras.

F. Habilidades que se desarrollan al aprender un idioma.

Jeremy Harmer (2007) sostiene que hay 4 habilidades al aprender un idioma y se clasifican en:

• Habilidades receptivas

Las habilidades receptivas son aquellas maneras en las cuales las personas extraen el significado de lo que ellos ven o escuchan.

- 1. Listening (escuchar).**- El hecho de escuchar diálogos, lecturas, conversaciones, etc. es de extrema importancia para poder desarrollar en los alumnos su capacidad auditiva. Mientras mayor sea la capacidad del estudiante de entender el idioma, mejor será su capacidad para comunicarse y como consecuencia, podrá desarrollar con mayor facilidad el resto de las habilidades lingüísticas.
- 2. Reading (leer).**- La lectura permite mejorar la pronunciación y la escritura, ya que al encontrar una palabra nueva en el alumno se crea una situación de duda y por consecuencia la búsqueda de palabras nuevas. A través de la lectura podemos tener acceso a la perspectiva de las creencias y valores culturales. La lectura aplicada en cantidades significativas con información comprensible ayudará al desarrollo del lenguaje.

• Habilidades productivas

- 3. Speaking (hablar).**- Siendo esta habilidad claro objetivo de logro para los alumnos, las clases deben ser impartidas en inglés, para poder familiarizarse con sus expresiones idiomáticas, formación de frases y capacidad de percepción.
- 4. Writing (escribir).**- La escritura es una habilidad esencial y necesaria cuando se está aprendiendo una segunda lengua como vía de comunicación además de la habilidad oral. Escribir es una manera en la que los estudiantes practican sus habilidades de lenguaje ya que al escribir el estudiante se ve obligado a notar la gramática, vocabulario y las estructuras del lenguaje. Asimismo, al trabajar en la escritura, el estudiante practica y asocia las palabras y frases que le serán útiles al comunicarse verbalmente.

CASSANY, Daniel (1994)

4 grandes habilidades lingüísticas

El uso de la lengua solamente puede realizarse de cuatro formas distintas, según el papel que tiene el individuo en el proceso de comunicación; o sea, según actúe como emisor o como receptor, y según si el mensaje sea oral o escrito. Veámoslo en el siguiente esquema de la comunicación:



Habilidades receptivas y productivas

Receptivas (escuchar, leer) y productivas (hablar y escribir). Se puede apuntar algunas diferencias básicas entre las habilidades receptivas y productivas:

HABILIDADES RECEPTIVAS

1. Dominio más amplio de la lengua. Se comprenden variables dialectales diferentes de la propia, un repertorio mucho más amplio de registros, mayor número de palabras que las que se utilizan al expresarse.
2. El usuario no tiene control sobre el lenguaje que se utiliza en los mensajes que se comprende.
3. Se aprenden y se desarrollan antes.
4. Las microhabilidades de la comprensión oral o escrita tiene ciertas afinidades (anticipación, inferencia de información, formulación de hipótesis de significado, uso de la información contextual, etc.) que difieren sustancialmente de las habilidades productivas.

HABILIDADES PRODUCTIVAS

1. Dominio limitado de la lengua. El usuario se expresa en su variedad dialectal y tiene un dominio más restringido de los registros. Solamente utiliza algunas de las palabras que domina receptivamente.
2. El usuario controla los mensajes que produce: escoge las formas lingüísticas.

3. Depende de las receptivas en lo que respecta al aprendizaje. Solamente se puede decir o escribir lo que se ha comprendido anteriormente.
4. Las microhabilidades de la expresión también presentan afinidades: análisis de la comunicación, búsqueda de información, adecuación a la audiencia, etc.

G. Producción oral

Definición de la producción oral

A continuación los siguientes autores lo definen:

BYGATE, Martin (2005) Es la habilidad de ensamblar oraciones en lo abstracto, que se producen y se adaptan a las circunstancias del momento. Esto es, tomar decisiones rápidas, integrándolas adecuadamente, y ajustándolas de acuerdo con problemas inesperados que aparecen en los diferentes tipos de conversación.

O'MALEY, George y VALDEZ, Exxon (2005) La producción oral se refiere a la habilidad de negociar significados entre dos o más personas que están relacionadas al contexto donde ocurre la conversación.

BROWN, Gillian y YULE, George (2004) Considera que la producción oral es un proceso interactivo donde se construye un significado que incluye producir y recibir, además de procesar información. La forma y el significado dependen del contexto donde se da la interacción, incluyendo los participantes, sus experiencias, el medio ambiente y el propósito de comunicarse. Frecuentemente es espontáneo, tiene inicios y terminaciones, y tiene un desarrollo.

Para que la interacción se lleve a cabo se necesita el conocimiento de las funciones del idioma (o patrones), que tienden a recurrir en ciertas situaciones y contextos (ej.: los saludos, pedir un favor, aceptar una invitación, etc.), se pueden identificar estas funciones y utilizarse de acuerdo con la situación. Por ejemplo, cuando una persona saluda al llegar: "buenos días, ¿cómo estás?", esta pregunta puede ser contestada con otro saludo, y más aún con diferentes formas de saludo, esta diferencia se dará de acuerdo con el contexto donde acontezca la situación del saludo, además de las funciones del idioma, la producción oral requiere conocimiento de las herramientas del lenguaje, que son la gramática, la pronunciación y el vocabulario (competencia lingüística).

- Aspectos de la habilidad de producción oral

CASTELBLANCO, Jenny (2012 pg. 28)

La habilidad de producción oral es una de las más complejas, puesto que implica la existencia de algunos factores que no están presentes en la lengua escrita (la inmediatez, que no da lugar a la edición, la negociación de significados con el interlocutor durante la producción, el contexto físico y socio-cultural inmediato, elementos paralingüísticos como los gestos y la prosodia, y aspectos como la prosodia y la fluidez).

- Aspectos de la lengua oral que pueden presentar dificultad para el estudiante

BROWN, Gillian (2007)

Señala ocho aspectos de la lengua oral que pueden presentar dificultad para el estudiante: la agrupación de unidades en frases o conjuntos de significado, la redundancia (repetición de temas o ideas), las reducciones (contracciones, elisiones), las muletillas, pausas y dubitaciones, el lenguaje coloquial, la fluidez, la prosodia (acentuación, ritmo y entonación) y el efecto interaccional (la necesidad de negociar significados con un interlocutor y la influencia de la actuación del interlocutor en la actuación propia).

- Proceso de la producción oral

BYGATE, Martin (2004 pg. 16)

Describe el proceso de la producción oral en cuatro etapas: la conceptualización (planear el contenido del mensaje), la formulación (encontrar las estructuras para expresar el mensaje), la articulación (producir del mensaje a través de los órganos articulatorios) y auto-monitoreo (identificar y corregir los errores propios). Dependiendo del tipo de tarea y de la competencia del estudiante, estos procesos pueden darse de forma más o menos automática. En el estudiante de L2 que apenas comienza a aprender la lengua, el proceso de automatización aún no se da de forma apropiada, por lo que la fluidez tiende a verse afectada y se suelen dar errores a nivel de pronunciación, ya que para el estudiante "es difícil poner atención a todos estos procesos simultáneamente bajo la presión del tiempo."

H. Producción Oral: componentes y como se evalúa

BYGATE, Martin (2005)

Estos son los parámetros de evaluación objetivos que se valoran en una entrevista oral. Podrás apreciar que la mayoría de ellos hacen referencia a contenidos y objetivos concretos del segundo ciclo de lengua inglesa.

LEXICO:

- Utiliza un vocabulario apropiado para el nivel, mostrando riqueza y variedad.
- Incorpora normalmente un buen número de verbos frasales y preposicionales en su discurso.
- Usa frases adverbiales como recurso léxico para ayudar a matizar su discurso
- Incorpora de vez en cuando frases hechas y expresiones idiomáticas en su discurso.
- Confunde palabras de uso frecuente y false friends, y a veces se inventa palabras

USO DE ESTRUCTURAS:

- Demuestra un dominio de las estructuras básicas del idioma
- Utiliza collocations correctamente
- Usa correctamente todos los tiempos verbales
- Usa frases complejas (coordinadas y subordinadas)
- Utiliza con muy pocos errores las estructuras con verbo + prepo./to + inf./-ing (eg. Look forward to, to be accused of, etc)
- Comete errores en estructuras básicas y de complejidad intermedia (está muy por debajo del nivel de 5º)

PRONUNCIACION:

- Realiza correctamente casi todos los sonidos del inglés
- No comete fallos generalizados en la acentuación de las palabras
- Usa normalmente contracciones
- Realiza de manera aceptable el acento frasal.
- Realiza de manera aceptable el acento enfático
- Su pronunciación es bastante españolizada (no aspira la t, d, k, p; no realiza los sonidos finales, etc.)

FLUIDEZ:

- Mantiene el ritmo del discurso, sin grandes pausas y uniendo las palabras
- Organiza el discurso de una manera más o menos coherente
- Demuestra riqueza y variedad de expresiones y léxico
- Utiliza recursos comunicativos: parafrasear, explicar, preguntar, muletillas.

CASTELBLANCO, Jenny (2012)

En todos los tipos de interacción oral, hay ciertos aspectos que permiten al hablante comunicarse efectivamente. Se trata de los componentes de la competencia comunicativa que se hacen presentes durante la producción oral y que son observables y evaluables. Si acudimos al modelo de competencia comunicativa de Bachman, podemos decir que los componentes que se pueden evaluar son:

- A nivel organizativo, tres aspectos: el manejo del léxico, de la gramática (sintaxis y morfología) y de los patrones fonológicos de la lengua.
- A nivel textual: la organización del discurso de forma cohesiva de acuerdo al tipo de interacción.
- A nivel ilocutivo: el logro de las funciones específicas del discurso.
- A nivel sociolingüístico: la elección adecuada de estilos, dialectos, registros y figuras discursivas de acuerdo al contexto.

DELL HATHAWAY, hymes (2009), desarrolló un modelo importante para ayudar en la identificación y etiquetado de los componentes de la interacción lingüística, que deriva de su afirmación de que para hablar una lengua correctamente, no sólo se necesita aprender su vocabulario y gramática, sino también el contexto en que se utilizan las palabras.

El modelo comprende 16 componentes que se pueden aplicar a muchos tipos de discurso: Tema del mensaje; contenido del mensaje; ambiente; escena; hablante/emisor; remitente; receptor/audiencia; destinatario; propósito (resultado); propósito (objetivos); código; canales; formas de habla; normas de interacción; normas de interpretación, y géneros.

- **Setting and Scene**=====> Ambiente y escena
- **Participants**=====> Participantes
- **Ends**=====> Finalidades
- **Acts Secuens**=====> Secuencia de actos
- **Key**=====> Clave
- **Instrumentalities**=====> Instrumentos
- **Norms**=====> Normas
- **Genre**=====> Género

Los criterios para evaluar este aspecto son:

RANGE: (Rango o amplitud)

Toma en cuenta los recursos (vocabulario, expresiones idiomáticas, estructuras) que posee el alumno para expresarse en diferentes contextos.

ACCURACY (Propiedad o adecuación)

Manejo de un lenguaje adecuado de acuerdo a la situación que se desarrolla en clase.

FLUENCY (fluidez)

Sostener una conversación sin muchas pausas, manteniendo un ritmo adecuado.

INTERACTION (Interacción)

Participar en una conversación tal y como lo haría en su lengua materna.

COHERENCE (coherencia)

Las ideas expresadas durante la conversación deben guardar una relación lógica entre sí.

DESTREZAS	OBJETIVOS MINIMOS
LEXICO	utiliza un vocabulario apropiado para el nivel, mostrando riqueza y variedad. incorpora normalmente un buen número de verbos frasales y preposicionales en su discurso. usa frases adverbiales como recurso léxico para ayudar a matizar su discurso. incorpora de vez en cuando frases hechas y expresiones idiomáticas en su discurso. confunde palabras de uso frecuente y false friends, y a veces se inventa palabras.
USO DE ESTRUCTURAS	<ul style="list-style-type: none"> • demuestra un dominio de las estructuras básicas del idioma. • utiliza collocations correctamente. • usa correctamente todos los tiempos verbales. • usa frases complejas (coordinadas y subordinadas). • utiliza con muy pocos errores las estructuras converbo + prepo./to + inf./-ing (eg. look forward to, to be accused of, etc). • comete errores en estructuras básicas y de complejidad intermedia (está muy por debajo del nivel de 5^º).
PRONUNCIACION	<ul style="list-style-type: none"> • realiza correctamente casi todos los sonidos del inglés. • no comete fallos generalizados en la acentuación de las palabras. • usa normalmente contracciones. • realiza de manera aceptable el acento frasal. • realiza de manera aceptable el acento enfático. • su pronunciación es bastante españolizada (no aspira la t, d, k, p; no realiza los sonidos finales, etc.).
FLUIDEZ	<ul style="list-style-type: none"> • mantiene el ritmo del discurso, sin grandes pausas y uniendo las palabras. • organiza el discurso de una manera más o menos coherente. • demuestra riqueza y variedad de expresiones y léxico. • utiliza recursos comunicativos: parafrasear, explicar, preguntar, muletillas.

I. El karaoke:

WIKIPEDIA (2011)

Es una forma de cantar con pistas de canciones siguiendo la letra de la misma impresa sobre una pantalla. El término proviene del japonés "kara", o vacío, y "okesutora", que significa orquesta, por lo que la palabra literalmente quiere decir orquesta vacía.

Característica:

Consiste en una forma de entretenimiento musical en donde un aficionado canta con un micrófono, usando como música de fondo o acompañamiento una grabación, que en los equipos modernos se puede ajustar a la tonalidad preferida por el cantante. Además, en una pantalla se despliega la letra de la canción con alguna indicación del momento en donde va cada palabra del tema.

Inicios:

La historia del karaoke viene de Japón, en donde como en el resto del mundo la entretenimiento a base de música en reuniones y comidas siempre ha sido popular. La primera máquina de karaoke la introdujo el cantante Daisuke Inoue, quien se dio cuenta del potencial del sistema al ser consultado insistentemente por los asistentes a sus conciertos por grabaciones para poder cantar junto a ellas. Él comenzó arrendando estas máquinas que funcionaban con monedas a diversos establecimientos, y esta forma de entretenimiento comenzó a hacerse popular. Las primeras máquinas utilizaron cintas para las grabaciones, y más adelante el sistema se implementó en CD, Laserdiscs y hoy lo encontramos en DVD.

Estado actual:

Hoy en día el karaoke está disponible en un gran número de bares y establecimientos nocturnos, y aunque ha pasado el fervor inicial que lo puso de moda en el mundo sigue teniendo un gran número de adeptos. Además, se pueden descargar canciones de karaoke para la computadora personal en archivos .kar, para el teléfono celular e incluso en algunas radios para automóviles. La prueba de que esta entretenimiento ha calado hondo en la cultura popular está de por sí también en la industria del cine, y numerosas películas lo han incorporado a sus tramas, como "La boda de mi mejor amigo", "Perdidos en Tokio" y "El insoportable" (The cable guy).

SHUKER, Roy (2009)

El karaoke puede considerarse más bien una interpretación/estilo vocal, y una experiencia social. La máquina de karaoke es un aparato electrónico (y, posteriormente electrónico) diseñado especialmente para "cantantes ocultos" amateurs. El karaoke implica a la gente como cantantes, co-cantantes y oyentes: "combina al mismo tiempo tecnologías musicales, experiencias personales y recuerdos colectivos. Fue primeramente desarrollado en Japón en los años setenta, en donde llegó a convertirse en todo un fenómeno social en la década siguiente. Las tecnologías digitales, la llegada del CD y la adición de una dimensión visual aumentó la atracción del karaoke. Desde mediados a finales de los ochenta, el karaoke se internacionalizó, con bares de karaoke apareciendo en la costa del pacífico, Asia Oriental, Norte américa y Europa. Como reflejo de esta popularización, el interés académico en el karaoke creció en la década de los noventa. La práctica fue diversamente condenada como efímera y banal, o celebrada como democrática y placentera.

Principales programas de karaoke de uso gratuito.

ROMERO, José (2009)

En la web existen distintos programas de karaoke gratuitos que pueden ser utilizados en el aula de idioma para el fomento del aprendizaje del inglés. Existen también otros programas de mayor calidad y complejidad aunque en la mayoría de los casos requieren el pago de una tasa para conseguir una licencia de uso.

Entre los principales programas de karaoke de uso gratuito destacamos los siguientes:

•Vanbasco Karaoke player.

Este programa es un reproductor de ficheros KAR y MIDI con el que se puede convertir el ordenador en un auténtico karaoke. Este karaoke es totalmente personalizable: se puede cambiar la apariencia del interfaz mediante el uso de skins; el color y fuente de la ventana de letras de canciones; el tempo, volumen y escala de cada canción; y mucho más. Además tiene la posibilidad de crear listas de canciones y administrar todos tus archivos.

•Kara Win Free.

Kara Win Free es un programa que lee y muestra las letras de las canciones en plan karaoke, tu propio Karaoke casero. Lo mejor es que es capaz de leer archivos de karaoke en multitud de formatos y, además, también es capaz de leerlos incluso si van insertados/asociados a un archivo MP3.

- **Karafun 1.8.**

Karafun es un divertido y completo software de karaoke con el que se puede cantar con ayuda del PC. El programa tiene soporte para ficheros KAR y KFN, y permite además crear tus propias pistas de karaoke a partir de ficheros MP3 con su editor integrado. Las canciones cuentan con imágenes de fondo, efectos de texto y posibilidad de visualizarlas a pantalla completa; todo un karaoke profesional que no tiene nada que envidiar a los demás reproductores.

- **Song Reader 4.0.293.**

Este programa te permite crear las letras a tu gusto, bien frase por frase o importando un archivo TXT, lo que resulta de gran comodidad si has copiado a un archivo de texto desde una página web. La interfaz es totalmente personalizable y te da acceso a los controles básicos de reproducción, además de las opciones de configuración del programa. Puedes ejecutarlo a pantalla completa para ver la letra en todo el monitor. Funciona con archivos de audio en formatoMP3.

- **Karaoke 5. 32b.**

Este programa alberga un gran número de opciones para la sincronización del tema musical, la posibilidad de alterar pistas e instrumentos, así como otras muchas funciones que tienen que ver con la clasificación de los archivos, las mezclas de audio y, en general, todo lo que puede afectar a un archivo de karaoke.

El karaoke como recurso didáctico:

GIRÁLDEZ Andrea (2010).

El karaoke goza de gran popularidad y aceptación en las actividades de ocio, independientemente de la edad de sus consumidores. Sin duda, en las aulas de música puede ser una forma útil y cargada de estímulos para el desarrollo vocal y de la capacidad interpretativa del alumnado, ayudándole a superar las inhibiciones propias de la edad.

En el mercado y especialmente a través de la red de internet se puede tener acceso a cientos de karaokes de temáticas y estilos diferentes. Pero no siempre el material de este tipo que podemos encontrar en el mercado cumple con los requisitos mínimos, tanto en el sentido pedagógico, como en el exclusivamente técnico musical, por lo que una buena opción sería buscarlos para situaciones y exigencias específicas de nuestra programación.

El karaoke como recurso didáctico en la enseñanza de inglés:

ROMERO, José (2009)

El karaoke en el aula.

Para el correcto uso de este recurso didáctico se han de tener en cuenta los siguientes requisitos básicos para su correcto funcionamiento:

- Que el aula pertenezca a un centro TIC y que ésta esté dotada de ordenadores con altavoces para el sonido. Que el aula esté dotada de un proyector y pantalla para poder utilizar de manera eficaz el mencionado recurso.
- Que el aula tenga una televisión de gran tamaño además de un reproductor de Dvd con salida para micrófono y karaoke.
- Es importante, además, que el aula ofrezca unas condiciones acústicas normales para el buen funcionamiento del recurso. No se trata de aulas específicamente aisladas o insonorizadas sino más bien de aulas normales donde el sonido se reproduzca y escuche de manera adecuada

El karaoke y el área de lengua inglesa.

Entre los objetivos más importantes que debe tener el uso de este recurso didáctico en el área de lengua inglesa se encuentran los siguientes:

- Mejorar la motivación y la participación del alumnado en la clase de lengua inglesa presentando canciones y su interpretación como un medio muy eficaz para el perfeccionamiento del aprendizaje.
- Conseguir relacionar el karaoke, es decir la música en la lengua inglesa, con el mundo en general para lograr adecuar las necesidades e intereses del alumnado con la lengua inglesa.
- Mejorar y enriquecer el vocabulario de los alumnos además de la pronunciación correcta de las canciones en lengua inglesa.
- Reconocer la diversidad de pronunciación en inglés, ya sea en inglés británico, americano o en otras de las distintas variedades que actualmente tiene el inglés como el idioma más hablado del mundo.

J. Las canciones en la enseñanza de lenguas

BADIH AKHRIF, Talal (2010)

• El valor didáctico de las canciones

Las canciones como material didáctico para nuestra práctica docente nos pueden servir para trabajar muchos aspectos y funciones de la lengua, tanto léxicos, gramaticales y fonéticos como culturales. Nos pueden servir para trabajar todas las destrezas tanto escritas como orales. En este sentido Cassany (ápuđ Jiménez y Martín 1997) señala que "escuchar, aprender y cantar canciones en clase es una práctica de valor didáctico incalculable. Son textos orales ideales para practicar aspectos como el ritmo, la velocidad y la pronunciación correcta...".

Por su parte Griffe (1992: 4-5) argumenta seis razones que justifican razonablemente el uso de las canciones en el aula:

1. Crea un ambiente positivo en la clase: relaja a los estudiantes, crea una atmósfera de trabajo divertida y proporciona seguridad a aquellos alumnos que se sienten más inseguros.
 2. Por su input lingüístico: parece haber una profunda relación entre ritmo y discurso. Ser sensibles al ritmo es un primer paso básico y necesario en el aprendizaje de una lengua y qué mejor que exponer el ritmo a los alumnos a través de la música. Además el lenguaje natural de las canciones a veces es preferible frente a la artificialidad de la lengua existente en ciertos manuales.
 3. Por su input cultural: la música es una reflexión del tiempo y del espacio en que es producida, por lo que las canciones son muy idóneas para utilizarlas como reflexiones históricas. Cada canción es una cápsula cultural llena de información social, así que llevar a clase una canción es llevar un "pedacito" de cultura.
 4. La canción como texto: la canción puede usarse como texto, de la misma forma que un poema, un cuento, una novela, un artículo de periódico o cualquier material real.
 5. Canciones y música como complemento: pueden usarse para completar un manual, para marcar un cambio, en ocasiones especiales como Navidad o como complemento en clases de diferente índole:
- Clase de conversación. Puede utilizarse para discutir su forma, contenido y propiciar un debate al igual que se hace con la poesía u otros discursos escritos.

- Clase de vocabulario. Las canciones son especialmente idóneas para la introducción de vocabulario porque propician un contexto.
- Clase de gramática. En las canciones, las estructuras gramaticales se usan en un contexto natural que ayuda a conocer su uso.
- Clase de pronunciación. Los tonos, ritmos y acentos de la música propician el aprendizaje de la pronunciación.

6. Interés de los alumnos: es un hecho que las nuevas generaciones han crecido en un ambiente de globalización musical en el que las figuras del pop actual forman parte de la vida de los alumnos. Este puede ser un punto de conexión con el mundo del alumno que sirve para motivar su interés y participación en la clase, en la lengua y en el aprendizaje.

- **Componentes afectivo, lúdico y sociocultural**

Componente afectivo: La música produce en los seres humanos emociones profundas y significativas, tales como alegría y tristeza, puede modificar nuestros estados de ánimo, o transformar el ambiente en el que nos encontramos y, por lo tanto, influye en nuestro comportamiento social. Esta influencia puede modificar nuestro estado de ánimo, estimular nuestra inteligencia, rebajar nuestros estados de estrés, aliviar nuestras penas... También se ha sabido que el conocimiento musical se procesa globalmente en varias partes del cerebro, pero no solo en las áreas de procesamiento del sonido y del lenguaje, sino incluso en centros ajenos, como los destinados a la visión. De ahí que la música tenga un poder evocador que estimula la imaginación visual, el entorno lingüístico, la memoria, etc.

Componente lúdico: Una objeción bastante común al uso de canciones en clase es que se considera una actividad poco seria que entretiene y distrae del programa de contenidos de muchos centros. No obstante, creemos que no tenemos que confundir "poco serio" con "lúdico". Está comprobado que un elemento de juego en el aula es una fuente de motivación e inspiración que favorece la implicación y participación de los estudiantes. Evidentemente, todo dependerá de cómo planteemos la secuencia de trabajo, de los objetivos y de las condiciones que establezcamos, de la explotación que se haga de este material.

Teniendo en cuenta todo esto, podemos afirmar que trabajar con canciones es una actividad lúdica y creativa que puede propiciar el descubrimiento y aprendizaje de la lengua y la cultura y constituir la base para una comunicación auténtica en el aula, tal y como señala Santamaría (2000): "Las canciones ofrecen numerosas posibilidades de explotación didáctica, muy atractivas y

údicas, con las que el estudiante puede ampliar sus conocimientos jugando con la lengua, probando su elasticidad y explorando sus límites”.

Componente socio-cultural

Las canciones constituyen un producto cultural en sí mismo. Se han llegado a considerar una **literatura de masas** y un importante vehículo de transmisión de ideologías y creencias. A través de las canciones podemos mostrar reflejos y recreaciones de diferentes aspectos de la vida cotidiana, de nuestros hábitos y costumbres, además de que muchas canciones versan sobre temas actuales a partir de los cual resulta sencillo organizar debates y discusiones.

Al igual que los periódicos, los programas de televisión, las novelas, las pinturas, los monumentos, las canciones constituyen un producto cultural en sí mismo; posiblemente sean el fenómeno cultural más popular de nuestra civilización y se podría considerar como una forma de **literatura de masas**, como afirman. Con las nuevas tecnologías y la universalización de la cultura occidental la música llega a todas partes. Además no podemos olvidar el contenido cultural que representan las canciones en cuanto a ejemplos de estilos y tradiciones propios de regiones, países o culturas particulares. En muchas de ellas se habla de diferentes aspectos de la vida cotidiana, de nuestros hábitos y costumbres.

- **La canción como recurso para el desarrollo de la competencia comunicativa**

Las canciones “proporcionan tanto contenido de aprendizaje de lengua como proceso de aprendizaje de lengua, tanto contenido para ser aprendido como práctica para aprender la lengua”.

Las canciones se pueden convertir en auténticos instrumentos didácticos para la observación y enseñanza de contenidos comunicativos, lingüísticos y culturales, así como para la práctica de destrezas lingüísticas.

No obstante, nuestra tarea como docentes consiste en saber aprovechar este material para proporcionarle al estudiante situaciones de comunicación auténticas y crear contextos de uso de la lengua significativos para él. Veamos lo que podemos hacer con las canciones en la vida real:

- Las escuchamos.
- Nos las aprendemos.
- Las leemos.
- Las traducimos.
- Las tarareamos y las cantamos solos o acompañado, etc.

La canción en la lengua inglesa como recurso didáctico.

ROMERO, José (2009)

Es interesante destacar la importancia de la canción en la lengua inglesa como un componente motivador a la hora del aprendizaje de la lengua extranjera. El uso de la canción en el aula de idiomas plantea una serie de ideas que pueden resumirse del siguiente modo:

- La canción conecta con los intereses del alumnado.
- La elección de las canciones a usar en el karaoke debe tener en cuenta la diversidad de gustos y de intereses del grupo-clase ya que en el consenso estará el éxito de la actividad.
- Deben evitarse canciones antiguas o desfasadas de las que aparecen en algunos libros de textos antiguos ya que no guardan relación con los intereses reales del alumnado.
- Las canciones deben ser claras para su interpretación por lo que tendrán que evitarse canciones de rap o de vocabulario difícil de entender o de pronunciar.
- La temática de las canciones puede ser muy variada desde temas clásicos de amor hasta canciones reivindicativas sobre problemas actuales del mundo contemporáneo.
- Las canciones deben ser, en su mayor parte, no adaptadas; es decir, las canciones deben ser lo más auténticas y reales posibles ya que son éstas precisamente las que conectan con los intereses de los alumnos.
- Debe haber una breve introducción al contexto de la canción, al grupo o cantante que la interpreta además de un resumen fundamental del vocabulario más significativo de la misma, sin pasar por alto aquellas estructuras gramaticales que los alumnos puedan encontrar más difíciles de comprender.

K. Escuela Académico Profesional de Idiomas

Según CASTAÑEDA Yolanda y otros (2010-2015), en el plan estratégico de la carrera profesional de Idiomas.

- **Caracterización de la Escuela Académico Profesional de Idiomas:**

a). Definición:

La Escuela Académica Profesional de Idiomas es una Unidad Académica perteneciente a la Facultad de Educación y Humanidades de la UNSM-T que tiene como objetivo la formación de profesionales Licenciados en Educación, en la Especialidad de Idiomas Extranjeros, al cabo de un

ciclo profesional de cinco años y ciñéndose a las necesidades reales y de calidad del sistema educativo regional, nacional y mundial en el campo de los idiomas.

Esta Escuela Académico Profesional, fue creada por acuerdo de la Asamblea Universitaria, mediante la Resolución N° 482-94-UNSM/R y con la Resolución N° 433-96-UNSM/R del 19-08-96 se le adscribe a la Facultad de Educación y Turismo (antigua denominación).

Desde entonces está cumpliendo con el deber social de formar profesionales con vocación de servicio a la comunidad y conscientes de poder enfrentar con éxito los problemas en el ámbito educativo haciendo uso de sus conocimientos científicos y apoyándose en las técnicas a fin de diseñar y plantear alternativas de solución a tales problemas educativos y sociales del país.

b). Reseña Histórica:

La Carrera Profesional de Idiomas se creó en el Departamento de San Martín porque no existía (hasta 1994) ninguna institución que ofreciera un Programa para la formación de profesores de Idiomas con preparación académica en esta área pedagógica. La UNSM, analizó esta problemática y buscó el asesoramiento de la Universidad Nacional de la Libertad, para la organización del Currículo de la Carrera Profesional de Idiomas. Ésta fue creada con Resolución N° 432-94-UNSM/R de fecha....., y se le adscribe mediante Resolución N° 433-96-UNSM/R de fecha 19 de Agosto de 1996 a la Facultad de Educación, iniciando formalmente sus actividades bajo una Coordinación Académica en Octubre de 1996, con un Plan de Asignaturas Oficial habilitado hasta el 4to. Ciclo.

En un primer momento los docentes de esta Carrera Profesional estuvieron adscritos al Departamento Académico de Humanidades y Ciencias Sociales, posteriormente, el 06 de Junio del año 2003 se crea el Departamento Académico de Idiomas con Resolución N° 690-2003-UNSM/CR 15-ANR de fecha 03 de Mayo de 2003.

c). Misión:

La Escuela Académico Profesional de Idiomas de la FEH de la UNSM-T, responde al reto que se deriva de su visión, asegurando el normal desenvolvimiento de su curriculum en diferentes niveles, en base a un aprovechamiento crítico de los últimos adelantos de la lingüística y didáctica de los idiomas.

d). Visión:

Ante el acelerado avance de las ciencias y de la tecnología con su impacto ecológico, así como el creciente desarrollo de las relaciones comunicativas interculturales, la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la FEH de la UNSM-T reconoce el valor utilitario que representa la

realización de mayores esfuerzos por superar las barreras interlingüísticas y en la pedagogía reconoce el valor formativo que el aprendizaje de una segunda lengua significa para el desarrollo de la personalidad del hombre.

e). Fines:

- Formar profesionales humanistas y científicos de acuerdo con los requerimientos del desarrollo de la región, del país y del mundo.
- Formar al futuro profesional como individuo, es decir como ciudadano y miembro responsable de una colectividad.

Análisis De Situación:

a). Análisis Interno de la Escuela Académico Profesional de Idiomas:

• **Situación Actual de la Escuela:**

La situación actual de la Escuela Académico Profesional de Idiomas está enmarcada por algunos problemas y aspectos, dentro de los cuales se han identificado y priorizado los siguientes:

1. Aspecto Académico:

Alumnos: En la Escuela Académico Profesional de Idiomas actualmente se están formando 244 estudiantes distribuidos en 10 ciclos académicos.

Docentes: La Escuela Académica Profesional de Idiomas para brindar educación de calidad a sus alumnos, cuenta con una plana docente calificada, tiene 13 docentes titulados de los cuales 07 docentes no cuentan con estudios de postgrado, 03 docentes con estudios de maestría concluidos, 03 con grado académico de Magister, y según su condición 06 docentes nombrados y 07 contratados.

Cabe indicar que la EAPI brinda apoyo interfacultativo con seis docentes a las Escuela Académico Profesional de Administración en Turismo.

2. Aspecto Administrativo:

Insuficientes recursos presupuestales que impiden la implementación con modernas herramientas científicas y tecnológicas necesarias para la enseñanza-aprendizaje de idiomas extranjeros.

El limitado presupuesto, no permite la ejecución, entre otras, de las siguientes actividades:

- a) Implementación de la Dirección de la Escuela Académica Profesional de Idiomas.
- b) Adquisición de material bibliográfico y audiovisual para actualizar la bibliografía de idiomas.
- c) Integración y permanente actualización con tecnologías de la información (Internet, intranet) al servicio de los estudiantes.
- d) Actualización y ampliación del sistema informático indispensable para consolidar la modernización de los servicios universitarios.
- e) Contratación de personal profesional y técnico especializado para asegurar el desarrollo de las actividades académicas, administrativas.
- f) Promoción y difusión de actividades culturales, artísticas, científicas y tecnológicas.

3. Aspecto de Infraestructura:

- La Escuela Académica Profesional de Idiomas tiene su sede central en la Ciudad Universitaria-Morales, la cual es pequeña y carece de equipamiento actualizado y no existe infraestructura para la parte administrativa.
- La jefatura del Departamento Académico de Idiomas carece de un ambiente para el cumplimiento de sus funciones.
- La infraestructura de la escuela para desarrollar las actividades académicas, de investigación, extensión y proyección universitaria, asesoría y tutoría, debe ser ampliada y mejorada.
- La implementación de las aulas es insuficiente, hay carencia de cortinas, equipos multimedia, ventiladores malogrados así como un inadecuado mantenimiento.

C). Diagnóstico Institucional:

a). Análisis FODA:

• **Análisis Interno de la Escuela Académico Profesional de Idiomas:**

Fortalezas	Debilidades
<ul style="list-style-type: none"> - Clima laboral. - Docentes capacitados e identificados y con predisposición al cambio. - Egresados que laboran en la especialidad. - Pabellón adecuado y equipado con medios audiovisuales. - Adecuado número de asignaturas de práctica profesional. - Métodos y técnicas eficaces en el proceso de enseñanza-aprendizaje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Inexistencia de instrumentos de Gestión. - Recargo de labor lectiva y administrativa a los docentes. - Deficiente extensión y proyección social, orientación tutorial y de consejería. - Servicio deficiente de biblioteca. - No se cuenta con un Director(a) de Escuela Académica de Idiomas. - Deficiente funcionamiento del laboratorio de Idiomas. - Currículo desactualizado.

• **Análisis Externo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas:**

Oportunidades	Amenazas
<ul style="list-style-type: none"> - Presencia de instituciones públicas y privadas, nacionales e internacionales. - Recibir y brindar servicios académicos por internet. - Fomento del CONCYTEC a la investigación de Idiomas Extranjeros. - Desarrollo de nuevas tecnologías de comunicación e información. - Buenas relaciones con las dependencias y organizaciones fuera del ámbito institucional. - Tasa de crecimiento poblacional y empresarial de la ciudad de Tarapoto. 	<ul style="list-style-type: none"> - Institutos de formación técnica en Idiomas. - Exigencia de acreditación.

D). Objetivos Estratégicos de la Escuela Académico Profesional de Idiomas:

La Escuela será percibida como modelo en la formación de profesionales en idiomas.

- Posicionar la imagen de la Escuela Académico Profesional de Idiomas.
- Incrementar el grado de satisfacción de los estudiantes.
- Mejorar la relación y el compromiso de la Escuela Académico Profesional de Idiomas con la comunidad.
- Obtener mayores ingresos económicos.
- Mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Prestar mejores servicios a los estudiantes y a usuarios externos.
- Asignar a la escuela mejores recursos para la docencia, investigación y prestación de servicios.
- Desarrollar las capacidades del personal que labora en la escuela.

E). Política Curricular Institucional:

a). Establecimiento de la exigencia del "Perfil del alumno ingresante":

Por "Perfil del alumno ingresante" se entenderá aquí como las cualidades que el postulante **EAPI** debe reunir, las cuales le servirán como fundamento para tener éxito en el estudio de los **extranjeros** con fines pedagógicos:

- Tener conocimientos básicos de una segunda lengua.
- Tener buen dominio de la lengua materna.
- Poseer un nivel cultural y un pensamiento crítico y reflexivo sobre la realidad local, regional, nacional y mundial.

Nota. Los conocimientos básicos serán verificados mediante un examen de inglés a los **alumnos** que postulan a idiomas.

b). Perfil Profesional del Egresado:

Por "Perfil Profesional del Egresado" se entenderá como el conjunto de cualidades que el **egresado** de la EAPI, debe haber desarrollado al graduarse y que se consideran básicas para **poder** adquirir a través de la práctica y experiencia profesional, el perfil que ha de tipificar al **respectivo** profesional académico.

c). Cualidades Generales:

- Saber comunicarse con eficiencia en los idiomas inglés y francés o inglés y alemán.
- Conocer los principales elementos de la cultura de los pueblos cuyo idioma aprendió.
- Saber enseñar con eficiencia el segundo idioma.
- Comprender el rol del profesor de Idiomas en la comunicación intercultural.
- Querer y saber mantenerse al corriente en el desarrollo de las disciplinas que sirven de sustento al aprendizaje y a la enseñanza de idiomas.
- Saber cumplir su rol de educador.
- Poseer conocimientos básicos de Informática, la misma que debe llevarlo como asignatura extracurricular, sustentándole con una constancia de suficiencia.

d). Cualidades Específicas:

- En confrontación con el castellano, comprender el funcionamiento del segundo idioma como sistema lingüístico.
- Comprender la relevancia de los factores lingüísticos, sicolingüísticos, neurolingüísticos, psicológicos y sociolingüísticos que caracterizan el aprendizaje y el uso de un segundo idioma.
- Saber distinguir entre los valores formativos y valores prácticos en el estudio de un segundo idioma.
- Saber desarrollar en los alumnos una actitud positiva hacia los bienes culturales, la organización social y estilo de vida del pueblo cuyo idioma están estudiando.
- Saber organizar el proceso de enseñanza-aprendizaje en el estudio de un segundo idioma, a la luz de la pedagogía moderna y la lingüística.
- Saber organizar la enseñanza de idiomas en una institución educativa, en base a las normas administrativas correspondientes.
- Saber evaluar los resultados de la investigación reciente en materia de lingüística aplicada y tecnología educativa en cuanto a su relevancia para el estudio de idiomas.
- Saber plantear e investigar problemas dentro de su acción como profesor de idiomas.
- Saber involucrar a la comunidad en sus acciones como profesor de idiomas y como educador.
- Llegar a tener una disposición adecuada a ejercer una autocrítica de su actuación como profesor de idiomas y educador.

F). Planes Curriculares:

a). Plan Curricular Antiguo:

Duración : 5 años (10 ciclos)

Grado Académico : Bachiller en Educación

Título Profesional : Licenciado en Educación del Idiomas Extranjeros

Especialidad : inglés-francés/inglés-alemán:

I CICLO					
CODIGO	ASIGNATURA	T	P	C	PRE-REQUISITO
011101	Desarrollo Artístico	2	2	3	Ninguno
021101	Complemento de Matemática	3	2	4	Ninguno
031113	Castellano y Redacción	3	2	4	Ninguno
041105	Metodología del Aprendizaje	2	2	3	Ninguno
051107	Taller I: Arte y Teatro	-	3	1	Ninguno
061101	Inglés I	4	2	5	Ninguno
				20	
II CICLO					
011101	Biología General	3	2	4	Ninguno
021106	Introducción a las Ciencias Sociales	2	2	4	Ninguno
031112	Estadística Aplicada a la Educación	2	2	4	032101
041106	Taller II: Deportes Y Educación Física	-	3	1	051107
051113	Gramática del Castellano	2	2	3	051113
061102	Inglés II	4	2	5	066101
				21	
III CICLO					
011101	Realidad Regional	2	2	3	Ninguno
021104	Filosofía de la Educación	2	2	3	Ninguno
031104	Lógica	2	4	4	032101
041103	Metodología de la Investigación Científica	2	2	3	051106
051101	Práctica Profesional I	1	2	2	Ninguno
061102	Inglés III	4	2	5	066102
071105	Conversación Libre en Inglés I	-	2	1	066102
				21	
IV CICLO					
011101	Ecología y Recursos Naturales de la Selva	2	2	3	011101
021107	Psicología del Desarrollo	3	2	4	Ninguno
031106	Sociología de la Educación	3	2	4	051106
041106	Pedagogía General	3	2	4	051106
051102	Fundamentos de Gramática Inglesa I	2	2	3	066203
061104	Conversación Libre en Inglés II	-	2	1	066205
071105	Lingüística General I	2	1	3	Ninguno
				22	

V CICLO					
06204	Administración General	2	2	3	Ninguno
06205	Teorías del Aprendizaje	3	2	4	062307
06301	Práctica Profesional II	1	2	2	066201
06303	Fundamentos de Gramática Inglesa I	2	2	3	066202
06305	Lingüística General I	2	1	3	066203
06307	Historia de Inglaterra y de los EE.UU	2	4	4	066204
06309	Alemán/ Francés I	1	4	3	Ninguno
				22	
VI CICLO					
06302	Investigación Científica en Educación	2	2	3	062303
06401	Relaciones Humanas en Educación	2	2	3	061106
06302	Teorías del Desarrollo de la Adolescencia	3	2	4	062307
06305	Gerencia Educativa	2	2	3	062204
06302	Problemas Específicos de la Gramática Inglesa	2	1	3	066303
06302	Traducción del/al Inglés I	3	2	3	066303
06306	Alemán/ Francés II	1	4	3	066309
				22	
VII CICLO					
06403	Administración y Legislación de Educación Secundaria	1	2	2	062204
06401	Práctica Profesional III	2	2	3	066301
06403	Historia de la Literatura Inglesa (hasta el siglo XIX y XX)	2	2	3	066307
06405	Lexicología e Idiomatica del Inglés	1	2	2	066307
06407	Tecnología Educativa I: Política Curricular de Educación Sec.	2	4	4	065302
06409	Traducción del/al Inglés II	2	2	3	065304
06411	Alemán/ Francés III	2	2	3	066306
				20	
VIII CICLO					
06402	Tecnología Educativa II: Diseños Institucionales para Educación Secundaria Especialidad Idiomas	2	4	4	066407
06404	Historia de la Literatura de la Lengua Inglés (hasta el siglo XVII)	2	2	3	066403
06406	Redacción en Inglés	1	2	2	066302
06408	Traducción del/al Inglés III	2	2	3	066409
06410	Alemán/ Francés III	2	2	3	066411
06412	Conversación Libre en Alemán/Francés	1	2	2	066411
06414	Fonología Confrontativa Inglés-Español	2	2	6	066305
				20	
IX CICLO					
06501	Tesis I: Elaboración y Ejecución del Proyecto de Investigación	3	4	5	062302
06502	Tecnología Educativa III: Estrategias del Aprendizaje y Evaluación de Idiomas	3	2	4	066402
06503	Educación Ambiental y de salud en Educación Secundaria	3	2	4	061202
06505	Práctica Profesional IV	2	2	3	066401
06507	Organización de la Enseñanza de Idiomas	2	3	3	066402
06509	Historia de la Lengua Inglesa en Inglés	1	2	2	066404
06511	Instituciones Alemanas/Francesas	-	2	1	066410
				20	
X CICLO					
06502	Tesis II: Elaboración del Informe del Proyecto de Investigación	3	6	7	066501
06504	Práctica Profesional V	-	12	6	066505
				13	

b). Plan Curricular Nuevo:

Duración	: 5 años (10 ciclos)
Créditos	: 220 créditos (76 asignaturas)
Grado Académico	: Bachiller en Educación
Título Profesional	: Licenciado en Educación del Idiomas Extranjeros

I CICLO							
CODIGO	ASIGNATURA	PRE-REQUISITO	HORAS/SEMANA			CR	ÁREA
			HT	HP	TH		
000BA0101	Lenguaje y comunicación	Ninguno	2	2	4	3	Básica
000BA0102	Matemática	Ninguno	2	2	4	3	Básica
000BA0103	Metodología del trabajo universitario	Ninguno	1	2	3	2	Básica
000BA0104	Psicología General		2	-	2	2	Básica
000CO0105	Actividad físico-deportiva	Ninguno	-	6	6	2	Complement.
000ES0106	Estructuras Básicas de Inglés I	Ninguno	2	6	6	5	Especialidad
000ES0107	Alemán I	Ninguno	2	6	6	5	Especialidad
000ES0108	Francés I	Ninguno	2	6	6	5	Especialidad
Totales					35	22	
II CICLO							
000BA0209	Estructuras Básicas de Inglés I	EHIDES0108	2	6	6	5	Especialidad
000BA0210	Estadística General	0000BA0102	2	2	4	3	Básica
000BA0211	Economía General	0000BA0103	1	2	3	2	Básica
000BA0213	Ecología	0000CO0105	2	-	2	2	Básica
000BA0214	Actividad Artística	0000CO0105	1	3	4	2	Complement.
000BA0215	Filosofía General	0000BA0104	2	-	2	2	Básica
000BA0216	Alemán II	EHIDES0107	2	6	6	5	Especialidad
000BA0217	Francés II	EHIDES0108	2	6	6	5	Especialidad
Totales					31	21	
III CICLO							
000BA0318	Lengua española	0000BA0214	1	2	3	2	Especialidad
000BA0320	Cultura universitaria	0000BA0211	2	-	2	2	Básica
000BA0321	Historia y geografía amazónica	0000BA0213	2	-	2	2	Básica
000BA0322	Psicología del desarrollo	0000BA0215	2	2	4	3	Especialidad
000BA0323	Pedagogía General	0000BA0215	1	2	3	2	Especialidad
000BA0324	Sociología General	0000BA0210	1	2	3	2	Especialidad
000BA0325	Estructuras Básicas de Inglés III	EHIDES0209	2	6	6	5	Especialidad
000BA0326	Alemán III	EHIDES0216	2	6	6	5	Especialidad
000BA0327	Francés III	EHIDES0217	2	6	6	5	Especialidad
Totales					33	23	
IV CICLO							
000BA0428	Defensa nacional	0000BA0321	2	-	2	2	Básica
000BA0429	Teorías del aprendizaje	EHIDES0322	1	2	3	2	Especialidad
000BA0430	Relaciones humanas en educación	EHIDES0324	2	2	4	3	Especialidad
000BA0431	Gerencia educativa	EHIDES0320	1	2	3	2	Especialidad
000BA0432	Práctica Pre-profesional I	EHIDES0323	1	2	3	2	Especialidad
000BA0433	Lingüística General I	EHIDES0318	1	2	3	2	Especialidad
000BA0434	Problemas específicos de la gramática	EHIDES0325	2	4	6	4	Especialidad

	inglesa						
EHIDES0435	Conversación en Inglés I	EHIDES0325	-	4	4	2	Especialidad
EHIDES0436	Conversación en Alemán I	EHIDES0326	-	4	4	2	Especialidad
EHIDES0439	Conversación en Francés II	EHIDES0327	-	4	4	2	Especialidad
Totales					32	21	Especialidad
V CICLO							
EHIDES0540	Psicopedagogía	EHIDES0429	1	2	3	2	Especialidad
EHIDES0541	Historia de Inglaterra y EE.UU	EHIDES0435	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0542	Lingüística General II	EHIDES0433	1	2	3	2	Especialidad
EHIDES0543	Problemas específicos de la gramática inglesa II	EHIDES0434	2	4	6	4	Especialidad
EHIDES0544	Conversación en Inglés I	EHIDES0435	-	4	4	2	Especialidad
EHIDES0546	Conversación en Alemán I	EHIDES0436	-	4	4	2	Especialidad
EHIDES0547	Conversación en Francés II	EHIDES0439	-	4	4	2	Especialidad
EHIDES0548	Fundamentos de la gramática alemana I	EHIDES0436	2	4	4	4	Especialidad
EHIDES0549	Fundamentos de la gramática francesa I	EHIDES0439	2	4	4	4	Especialidad
Totales					30	19	
VI CICLO							
EHIDES0645	Ética y Deontología Profesional	EHIDES0540	2	-	2	2	Complement.
EHIDES0650	Literatura Británica y Norteamericana	EHIDES0541	2	2	4	4	Especialidad
EHIDES0651	Tecnología Educativa I	EHIDES0540	2	4	6	3	Especialidad
EHIDES0652	Práctica Pre-profesional II	EHIDES0542	1	2	3	2	Especialidad
EHIDES0654	Redacción en Inglés I	EHIDES0541	1	2	3	2	Especialidad
EHIDES0655	Fonética de inglés	EHIDES0544	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0656	Traducción del/al inglés	EHIDES0543	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0657	Fundamentos de la gramática alemana II	EHIDES0548	2	4	6	4	Especialidad
EHIDES0658	Fundamentos de la gramática francesa II	EHIDES0549	2	4	6	4	Especialidad
Totales					32	23	
VII CICLO							
EHIDES0753	Gestión Empresarial	0000CO0645	1	2	3	2	Básica
EHIDES0729	Problemas del Aprendizaje	EHIDES0651	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0730	Tecnología Educativa II	EHIDES0651	2	4	6	4	Especialidad
EHIDES0752	Fonología Contrastiva Español/Inglés	EHIDES0655	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0753	Traducción del/al inglés II	EHIDES0656	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0754	Redacción en Inglés II	EHIDES0654	1	2	3	2	Especialidad
EHIDES0755	Historia de la lengua Inglesa	EHIDES0650	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0756	Redacción en Alemán	EHIDES0657	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0757	Redacción en Francés	EHIDES0656	2	2	4	3	Especialidad
Totales					32	23	
VIII CICLO							
EHIDES0761	Investigación (Epistemología)	0000BA0753	2	-	2	2	Formación
EHIDES0763	Traducción del/al inglés III	EHIDES0763	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0765	Instituciones Británicas y Norteamericanas	EHIDES0765	3	-	3	3	Especialidad
EHIDES0760	Tecnología Educativa III	EHIDES0760	2	4	6	4	Especialidad
EHIDES0764	Lexicología e Idiomática del Inglés	EHIDES0764	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0760	Práctica Pre-Profesional III	EHIDES0760	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0759	Problemas de la Educación y Magisterio Peruano	EHIDES0759	1	2	3	2	Especialidad
EHIDES0766	Traducción del/al Alemán	EHIDES0766	2	2	4	3	Especialidad

EHIDES0877	Traducción del/ al Francés	EHIDES0877	2	2	4	3	Especialidad
Totales					30	23	
IX CICLO							
EHIDES0878	Instituciones Alemanas en la Comunidad Europea	EHIDES0878	3	-	3	3	Especialidad
EHIDES0879	Instituciones Francesas en la Comunidad Europea	EHIDES0877	3	-	3	3	Especialidad
FO0968	Investigación II (Formación de Proyectos)	0000FO0861	2	2	4	3	Formación
EHIDES0980	Organización de la Enseñanza de Idiomas	EHIDES0871	2	4	6	4	Especialidad
EHIDES0981	Practica Pre-Profesional IV	EHIDES0873	-	6	6	3	Especialidad
EHIDES0982	Problemas de la Lingüística Aplicada	EHIDES0872	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0983	Evaluación del Aprendizaje de un segundo Idioma (Instrumentos de Evaluación)	EHIDES0871	2	2	4	3	Especialidad
EHIDES0984	Orientación y Gestión de la Tutoría en las Instituciones Educativas	EHIDES0874	2	2	4	3	Especialidad
Totales					31	22	
X CICLO							
EHIDES0985	Convivencia Educativa	EHIDES0980 EHIDES0981	-	26	26	13	Especialidad
EHIDES0986	Planificación y Gestión Ejecutiva	EHIDES0984	2	2	4	3	Especialidad
FO0975	Investigación III (Ejecución y control de Proyectos)	0000FO0968	1	4	5	3	Formación
ASIG	Electivo	NINGUNO	1	2	3	2	Básica
Totales					38	21	

Especialidad : Inglés-Francés/Inglés-Alemán

CODIGO	ASIGNATURA	PRE-REQUISITO	HT	HP	TH	CR	AREA
8000BA0537	Contabilidad General (E)		1	2	3	2	Básica
8000BA0538	Realidad Nacional y Regional (E)	.	1	2	3	2	Básica

L. PROPUESTA METODOLÓGICA: *Let's Sing and Learn English Together*

a) CONCEPTO:

Es un proceso metodológico que sigue una secuencia lógica y cuenta con estrategias didácticas entretenidas y motivadoras centradas en el KARAOKE para que el estudiante mejore la producción oral del idioma inglés.

b) ORIGEN DEL NOMBRE:

El nombre de la propuesta metodológica proviene de las siguientes palabras en inglés:

Let's sing: cantemos

and: y

Learn: aprender

English: Inglés

Together: juntos

La unión de estas palabras significan: cantemos y aprendamos Inglés juntos. Se la nombró así debido a que la propuesta metodológica usa al KARAOKE como recurso didáctico y estrategia principal; donde el estudiante canta con el fin de aprender y mejorar su producción oral del idioma inglés. Este proceso de práctica le permite al estudiante almacenar información de manera natural en su memoria y al mismo tiempo incrementar su vocabulario, mejorar su fluidez, pronunciación, etc.

c) FINALIDAD:

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* tiene como finalidad mejorar la producción oral del idioma inglés por medio de un recurso motivador y entretenido como lo es el KARAOKE de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín.

d) FUNDAMENTOS:

Fundamento Filosófico:

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* se fundamenta con la teoría del condicionamiento operante de Burrhus Frederick Skinner (1957) donde señala que:

La asociación es uno de los mecanismos centrales del aprendizaje. La secuencia básica es: Estímulo - Respuesta.

El "Condicionamiento Operante" se refiere al conjunto de principios básicos y hallazgos teórico-experimentales producidos por la investigación skinneriana y que puede definirse como; un proceso en el cual la frecuencia con que ocurre una conducta depende de las consecuencias que tiene esa conducta. La conducta que tiene consecuencias agradables para el sujeto se ve fortalecida y tiende a repetirse, y la conducta que tiene consecuencias negativas para el sujeto se debilita y tiende a desaparecer.

La probabilidad de aparición de una conducta es, pues, una función de las consecuencias que esa conducta tiene para el sujeto, a diferencia de la conducta respondiente cuyas posibilidades de aparición sólo dependen de la presencia del estímulo incondicionado. Fácilmente se puede observar la instrumentalidad del condicionamiento operante al proponer un aprendizaje basado en las respuestas del sujeto que aprende, bien para conseguir situaciones gratificantes o bien para evitar las desagradables.

El control del estímulo se produce cuando hay una elevada probabilidad de que una respuesta aparezca en presencia de un estímulo antecedente. Para desarrollar el control del estímulo se utiliza el esfuerzo diferencial reforzando la respuesta siempre que ocurra en presencia del estímulo discriminativo y dejando de reforzar la respuesta cuando se dé en presencia de otros estímulos. (Si un estudiante habla cuando se lo indica el profesor, su conducta será aprobada o reforzada, pero si habla sin que se le pregunte, su conducta no será aprobada). Las sugerencias del profesor, las instrucciones académicas y los textos son series de estímulos discriminativos.

El control del estímulo se suele ejercer reforzando estímulos o incentivos. Uno de los aspectos más importantes en el condicionamiento operante, como vemos, es el de los refuerzos, donde Skinner distingue:

- **Refuerzos positivos y negativos.**

Refuerzo positivo: Este tipo de refuerzo provoca que la presencia de ellos aumente la probabilidad de una conducta, es decir, que añadir un estímulo al entorno trae consigo que esa respuesta aumente o se repita en el futuro.

El "Refuerzo positivo" incorpora una conducta nueva, aumenta una existente o elimina una conducta inapropiada incompatible.

Refuerzo negativo: Se llama refuerzos negativos al aumento de probabilidad de una conducta, como consecuencia de la omisión de un estímulo. A diferencia del refuerzo positivo, aquí se omite o retira un estímulo que antecede a la respuesta o conducta, y como consecuencia aumenta dicha conducta. Es importante señalar que la omisión de la conducta, no basta para que se refuerce negativamente la conducta, sino que será fundamental que a través de la respuesta se elimine dicho estímulo de un entorno, es decir, la desaparición de la contingencia es consecuencia de la conducta.

No se debe confundir refuerzo negativo con castigo, ya que éste puede ser bien un estímulo negativo o bien la supresión de uno positivo, evitando con ello el reforzamiento de una respuesta.

- **Refuerzos primarios y secundarios.**

Los primarios: son los que refuerzan o aumentan la probabilidad de una respuesta por sí mismo, sin haber tenido que ser condicionado para ello.

Los secundarios: se adquieren a través de la asociación repetida con el primario (los refuerzos generalizados son refuerzos secundarios que han sido asociados con más de un reforzador).

Entre los tipos de condicionamiento operante, encontramos:

- **Condicionamiento por recompensa o apetitivo:** Proporcionando un refuerzo positivo justo en el instante en que se está produciendo la conducta deseada. Es la forma más usada. Una de sus variedades es el modelado (shaping), que consiste en ir reforzando paulatinamente conductas que se acerquen a la deseada.
- **Condicionamiento por omisión:** Cuando en un proceso de condicionamiento se retira el refuerzo positivo relacionado con una conducta determinada, ésta se irá extinguiendo paulatinamente.
- **Condicionamiento por escape y evitación:** Por evitación, cuando al dar la respuesta el sujeto provoca la supresión de un estímulo aversivo. Por escape, es aquel que se produce cuando la respuesta que da el sujeto consiste en huir de la situación conflictiva.

- **Condicionamiento por castigo:** Cuando a un sujeto le proporcionamos un estímulo aversivo ante una conducta determinada, le estamos dando un castigo, para llegar a una disminución o extinción de dicha conducta.

Fundamentos Lingüísticos:

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* se fundamenta con la posición mecanicista/conductista con respecto a la adquisición del lenguaje de Leonard Bloomfield (1933) donde señala que:

La diversidad de la conducta humana se debe exclusivamente a que el cuerpo humano es altamente complejo. Las acciones son parte de secuencias de causa/efecto. Un estímulo, así entendido, puede dar múltiples respuestas o consecuencias (pero todas predecibles).

La postura de Bloomfield es opuesta al mentalismo, que sostiene que la diversidad de la conducta humana proviene del espíritu, voluntad o mente, y que se comporta de forma no física, y por ello, no se pueden predecir las acciones.

Para Bloomfield los niños adquieren el lenguaje de forma mecánica (por repetición), a través de estímulos y respuestas. Todo niño nace en una comunidad de habla y en sus primeros años de vida aprende los hábitos de habla y los hábitos de respuesta de esa comunidad en la que nace. Cuando un niño aprende la relación S -- R, aprende también la conexión S-- R.

Leonard Bloomfield (1887-1949) trabajó mucho para lograr convertir la lingüística en una disciplina autónoma y científica. Para ello, excluyó de su estudio ciertos aspectos del lenguaje que no podían ser tratados con el rigor requerido, es decir, todos aquellos datos no directamente observables o que no pudieran medirse físicamente. Bloomfield hizo explícitamente suyo el conductismo como base estructural de la descripción lingüística.

Para él, el lenguaje es un estímulo sustitutivo de otro comportamiento no simbólico

El conductismo obliga a Bloomfield a reformular el lugar que ocupa la semántica dentro de la lingüística, puesto que en esa concepción del lenguaje no habría lugar para ningún tipo de concepto o imagen mental (cfr. la definición de significado de Saussure); lo único que puede constatar es un conjunto de estímulos y reacciones que se producen en determinadas situaciones. Bloomfield acepta la premisa saussureana de que estudiar el lenguaje implica estudiar la correlación entre sonidos y significados; sin embargo, técnicamente, el significado es demasiado

difícil de "observar", por lo que debería quedar fuera de los alcances de la lingüística. Para Bloomfield, entonces, la lingüística "empieza" por la fonética y la fonología.

Bloomfield postula que hay dos componentes en los que debería centrarse el estudio de la correlación entre sonidos y significados: el léxico y la gramática. Mientras que el léxico es el inventario total de los morfemas de una lengua, la gramática es la combinación de los morfemas dentro de cualquier "forma compleja". Esto es, el significado de un enunciado se desprende de la suma del significado de los items léxicos más "otra cosa", que es el significado proporcionado por la gramática. La gramática incluye tanto la sintaxis (i.e., la construcción de frases) como la morfología (i.e., la construcción de palabras). Cada morfema individual de una lengua constituye una "irregularidad", en la medida que supone una relación arbitraria entre una forma y un significado que debe ser memorizada. De este modo, el léxico se define como "una lista de irregularidades básicas", una noción que ha sido recuperada en diversas teorías lingüísticas.

Fundamentos Psicológicos:

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* se fundamenta con la teoría de las Inteligencias múltiples de GARDNER, Howard (1993) donde señala que:

Todos los seres humanos tenemos un gran número de capacidades innatas que se desarrollan en función de las características personales de cada individuo y de la educación recibida. Ellos destacan una serie de capacidades, a las que dan el nombre de "inteligencias", que sirven de cumplir con una serie de normas (por ejemplo, resolver algún problema o producir elementos de valor para una cultura). En total son siete las inteligencias: la lingüística, la musical, la lógico-matemática, la espacial, la cinético-corporal, la interpersonal y la intrapersonal.

En 1999, Gardner reorganizó su teoría y añadió tres inteligencias más: la naturalista, la existencial y la espiritual. Estas inteligencias no son independientes, sino que se interrelacionan y funcionan de forma conjunta para resolver los problemas que cada persona se encuentra a diario. Mediante estas inteligencias se proporciona una visión más holística de la naturaleza humana, al mismo tiempo que se resalta la diversidad, pues cada persona presentará un desarrollo distinto de cada una de estas inteligencias. Nosotros nos centraremos en las dos primeras, ya que son las que tienen interés para esta investigación.

Gardner también apoya la diferente localización de las capacidades musical y lingüística en los hemisferios derecho e izquierdo respectivamente, pero al mismo tiempo considera que la capacidad musical no está "localizada" con claridad, a diferencia de lo que ocurre con la lingüística.

No obstante, gracias al desarrollo tecnológico, también se ha descubierto que el hemisferio derecho interviene, aunque en menor grado, en la capacidad lingüística.

En resumidas cuentas, tanto el lenguaje como la música son capacidades que surgen cuando se practican o ejercitan. Por tanto, como indica Gardner, el uso de las canciones en la enseñanza de una lengua extranjera puede ser muy efectivo para fomentar en el alumnado el desarrollo de las inteligencias (principalmente, la musical y la lingüística), que él considera fundamentales en la formación y educación de toda persona.

Jane Arnold y Carmen Fonseca (2004) aplican, prácticamente en su totalidad, la teoría de las inteligencias múltiples de Gardner al aprendizaje del inglés como lengua extranjera, concluyendo que es posible motivar a los alumnos mediante actividades que estimulen y hagan funcionar las diferentes inteligencias. De esta forma se consigue un aprendizaje más profundo y duradero, que servirá al estudiante no sólo en la clase de lengua sino en otras facetas de su vida.

Fundamentos Pedagógicos:

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* se fundamenta con la teoría de la música en la enseñanza de un idioma, en el libro *música y canciones* de MURPHEY, Tim (1990) donde señala que:

Tras analizar el número de palabras por minuto en las canciones, afirma que el promedio es mucho menor que el de cualquier conversación o lectura en voz alta. Es precisamente ese ritmo más lento lo que convierte a las canciones en un magnífico recurso en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. Este autor también destaca entre sus características el que sean de interés humano, pues a través de las canciones se expresan emociones y pensamientos, provocando un diálogo o una conversación con el oyente; esto pone de manifiesto la función interpersonal del lenguaje, que consiste en el establecimiento de relaciones sociales, facilitadas por la expresión de sentimientos que la música consigue hacer brotar en el ser humano.

Para Murphey la mayoría de las canciones no contienen referencias específicas de lugar, tiempo ni género. Según él, esto es una ventaja a la hora de aprender una nueva lengua, porque el oyente colocará a sus propios personajes en la letra de la canción, a la par que relacionará el mensaje con su vida, lo que hará que le sea más fácil recordar las palabras. Las canciones, al carecer de referencias temporales, se pueden usar en cualquier momento. De hecho, las canciones con presencia de tiempos pasados pueden calificarse de narrativas, siendo el tiempo

presente el que se emplea en la mayoría de las canciones; en caso de que aparezca el futuro en las canciones, su función es la de reflejar intenciones o la idealización de sueños futuros.

Asimismo, según Murphey, en la mayoría de las canciones predominan los pronombres personales "you" y "I", que pasan de referencias genéricas a concretas cuando el oyente escucha la canción, dotándolas de un contexto extra textual propio; precisamente por el carácter inespecífico de estos pronombres. Murphey clasifica las canciones como un texto abierto con el que los oyentes interactúan, dando diferentes interpretaciones según su estado afectivo-emocional y cognitivo, siendo ellos quienes proporcionan el cierre del texto. Por ello las canciones son de gran valor pedagógico, dada su importancia en el desarrollo tanto cognitivo como afectivo de las personas, fuente de estimulación para cualquier proceso de aprendizaje: "songs [...] 'evoke emotion'; they present candidness not found in everyday conversation which often give us a lift positive feelings); this intimacy is a private 'one-sided' feeling constructed by the listener".

Sin embargo, no hemos de obviar que algunas canciones aportarán más dificultades en el aprendizaje de una lengua que beneficios; por todo ello, este mismo autor da una serie de pautas a la hora de elegir canciones para clase. Él recomienda que las canciones tengan un vocabulario reducido, que las frases sean cortas y que tanto las palabras como las estructuras se repitan, pues todo esto facilitará su comprensión.

La importancia de las canciones reside en que gracias a la melodía, entonación o ritmo que se repite, se puede retener la información de forma más estable, al mismo tiempo que es más accesible cuando la necesitamos.

E) ETAPAS

La clase estará ambientada por un escenario decorado con cortinas donde al empezar cada clase se dará lugar a la participación de un fono mímico pero de una forma satírica realizado por los mismos docentes o invitados especiales, se abrirán las cortinas al momento de la participación.

1. **Music to my ears!:** en esta etapa la clase se inicia con la participación de un fono mímico.

Objetivos:

- Que los estudiantes disfruten la presentación, causando humor así como también un clima de confianza donde el estudiante se pueda divertir y a la vez sentirse en confianza.
- Incentivar a los estudiantes a ser partícipes de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*.

Estrategias:

- Fono mimico de forma satírica.

2. **All ears!**: En esta etapa se presenta una lista de canciones donde los estudiantes tendrán que escoger una canción que más les guste para luego ser cantada por el profesor. Después habrá un tiempo donde el profesor enseñará la pronunciación, ritmo, compás, melodía, vocabulario y frases que ellos desconocen de la canción. Luego profesor y estudiantes cantan juntos, y después los estudiantes solos.

Objetivos:

- Presentar a través de la canción el nuevo vocabulario, frases nuevas, etc.
- Enseñar la pronunciación, vocalización, melodía, compás y ritmo de las canciones cantadas.
- Lograr el aprendizaje de nuevas palabras, frases nuevas, mejorar la pronunciación, fluidez, etc.

Estrategias:

- Repetition drill.
- Canciones en versión karaoke.

3. **Face the music!**: En esta etapa se dará la evaluación. Se formará grupos, cada grupo demostrará lo aprendido a través de un "talent show" cantando la canción aprendida y al final cada grupo dará opiniones sobre la canción que escogieron; para evaluar su participación se contará con la presencia de 4 jurados calificadores y se premiará a los ganadores.

Objetivos:

- Evaluar la participación de cada grupo.
- Medir el aprendizaje logrado.

- Que los estudiantes mejoren la capacidad de la producción oral a través de opiniones referente a lo cantado.

Estrategias:

- Works in groups.
- Canciones en versión karaoke.
- La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como en los programas de talent shows.
- Question and answer, sharing ideas.

4. **A toast!** En esta etapa todos realizarán un brindis y disfrutarán de unos Piquaos como cierre de cada actividad.

Objetivos:

- Disfrutar el logro obtenido por los estudiantes.
- Estimular y premiar a los estudiantes a que sigan participando en cada actividad.

Estrategias:

- Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado.

F) EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA METODOLOGICA "Let's Sing and Learn English Together"

COELLO, José (2008) La propuesta metodológica aplicó una evaluación sumativa, este tipo de evaluación se realiza al final de cada sesión de aprendizaje para determinar si se lograron los objetivos estipulados en cada actividad programada. La evaluación sumativa se mide a través de pruebas continuas como también pruebas finales.

Características de la Evaluación Sumativa Según COELLO, José (2008)

- Propósito: Tomar las decisiones pertinentes para asignar una calificación totalizadora a cada estudiante que refleje la proporción de objetivos logrados en la unidad didáctica correspondiente.
- Función: Valoración final del proceso de aprendizaje, con el objeto de estimar los logros adquiridos al término del taller.
- Momento: Al finalizar el hecho educativo (curso completo o partes o bloques de conocimientos previamente determinados).

- **Instrumentos preferibles:** Principalmente pruebas objetivas que incluyan muestras proporcionales de todos los objetivos incorporados a la situación educativa que va a calificarse.
- **Manejo de resultados:** Conversión de puntuaciones en calificaciones que describen el nivel de logro, en relación con el total de objetivos pretendido con el hecho educativo.

Los fines de la evaluación sumativa son:

- Verificar si el estudiante domina una habilidad o conocimiento.
- Proporcionar bases objetivas para asignar una calificación.
- Informar acerca del nivel real en que se encuentran los estudiantes.

Los instrumentos que utiliza dicha evaluación son:

- Ficha de Observación.
- El registro de notas.

Es un proceso metodológico que sigue una secuencia lógica y cuenta con estrategias didácticas entretenidas y motivadoras centradas en el KARAOKE para que el estudiante mejore la producción oral del idioma inglés.

Definición

Finalidad

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* es mejorar la producción oral del idioma inglés de los estudiantes de V ciclo de la escuela académico profesional de idiomas.

FUNDAMENTOS

FUNDAMENTOS FILOSÓFICOS. Frederick Skinner (1957). Se utiliza la teoría del condicionamiento operante. Estimulo - Respuesta. "Las acciones del sujeto seguidas de un reforzamiento adecuado tienen tendencia a ser repetidas."

FUNDAMENTOS LINGÜÍSTICOS. Leonard Bloomfield (1933): Estudiar el lenguaje implica estudiar la correlación entre sonidos y significados, sin embargo, técnicamente, el significado es demasiado difícil de "observar". Para Bloomfield, entonces, la lingüística "empieza" por la fonética y la fonología.

FUNDAMENTOS PSICOLÓGICOS. GARDNER, Howard (1993): La teoría de las inteligencias múltiples. Tanto el lenguaje como la música son capacidades que surgen cuando se practican o ejercitan. Por tanto, el uso de las canciones en la enseñanza de una lengua extranjera puede ser muy efectivo para fomentar en el alumnado el desarrollo de las inteligencias.

FUNDAMENTOS PEDAGÓGICO. Tim Murphey (1990) Clasifica las canciones como un texto abierto con el que los oyentes interactúan, dando diferentes interpretaciones según su estado afectivo-emocional y cognitivo, siendo ellos quienes proporcionan el cierre del texto. Por eso las canciones son de gran valor pedagógico.

ETAPAS

Music to my ears!

Objetivo: disfrutar la presentación, causando cierto humor, donde el estudiante se pueda divertir y sentir en confianza. **Estrategia:** El uso de canciones. Fono mímico.

All ears!

Objetivo: Presentar el nuevo vocabulario, frases nuevas, etc., enseñar la pronunciación, vocalización, melodía, compás y ritmo de las canciones cantadas.

Estrategia: Repetition de canciones en versión karaoke.

Face the music!

Objetivo: Evaluar la participación de cada grupo. Mejorar la capacidad de la producción oral a través de opiniones referente a lo cantado. **Estrategia:** Work in groups, canciones en karaoke, evaluación novedosa (talent shows) Question and answer, sharing.

A toast!

Objetivo: Disfrutar el logro obteniendo por los estudiantes. Estimular y premiar a los estudiantes a que sigan participando en cada actividad.

Estrategia: Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado.

EVALUACION

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuenta con sus propios instrumentos de evaluación. La evaluación será sumativa.

3. MARCO CONCEPTUAL

1. Karaoke:

El karaoke es un recurso didáctico que sirve como estrategia principal para mejorar la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM.

2. Recurso didáctico:

CALVO, Miguel (2006). Un recurso didáctico es todo medio instrumental que ayuda o facilita la enseñanza y posibilita la consecución de los objetivos de aprendizaje que se pretenden.

SPIEGEL, Alejandro (2006). Recurso didáctico es todo material que a partir de sus ventajas para el contexto en el que será utilizado, se convierte en instrumento para la composición de la necesidad del docente. Un material pasa a ser recurso para una clase en tanto resulta útil totalmente o en alguna de sus partes a partir de la evaluación del docente.

3. Idioma inglés:

Es la lengua a mejorar en la capacidad de la producción oral originaria del noroeste de Europa, que pertenece a la rama germánica de las lenguas indoeuropeas; y que se desarrolló en Inglaterra, difundido desde sus orígenes por todas las islas británicas y en muchas de sus antiguas colonias de altamar.

4. Producción oral:

O'MALEY, George y VALDEZ, Exxon (2005) La producción oral se refiere a la habilidad de negociar significados entre dos o más personas que están relacionadas al contexto donde ocurre la conversación.

5. Proceso:

Proceso es el conjunto de actividades o tareas, mutuamente relacionadas entre sí que se realizan o tienen lugar con un fin.

6. Enseñanza:

La enseñanza es una actividad que busca favorecer el aprendizaje, un acto entre dos o más personas con el propósito de transmitir conocimiento o habilidades de una a otra, es favorecer la construcción de conocimientos de tipo informativo y formativo a los alumnos.

7. Aprendizaje:

Es un proceso que tiene lugar cuando la persona produce respuestas nuevas o modifica las ya existentes. Podemos llegar a afirmar que el aprendizaje es primordialmente un proceso, dentro del cual se modifican las conductas verbales como las no verbales.

8. Propuesta metodológica:

Idea, plan o proyecto que se basa en el desarrollo de un diseño metodológico para la enseñanza del idioma inglés con el fin de mejorar la producción oral.

9. Estrategia didáctica:

Gómez, Raul (2004). La estrategia didáctica es la totalidad de dispositivos que el docente utiliza y moviliza con la intención de promover los procesos de aprendizaje de los alumnos, en dirección de los objetivos didácticos formulados en el programa.

Bernardo, José (2004). Estrategia didáctica se refiere a todos los actos favorecedores del aprendizaje, en las tres estrategias didácticas más importantes tenemos a los métodos, las técnicas y procedimientos didácticos.

10. Docente:

RÁMIREZ, Martha (2010). Es considerado como una persona dotada de competencias aprendidas, que transmite conforme a una planificación realizada en función de objetivos específicos.

Galeano, Noemí (2009). Es una persona que enseña una determinada ciencia o arte, debe poseer habilidades pedagógicas para ser agentes efectivos del proceso de aprendizaje, y que sus habilidades consisten en enseñar la materia de estudio de la mejor manera posible para el alumno.

11. Estudiante:

Es aquel individuo que recibe la información cualificada por parte del maestro o de quien más sabe sobre la materia en cuestión, o sea, el estudiante será aquel que aprende, que recibe conocimientos por parte del docente.

12. Habilidad:

CAÑEDO, Carlos (2008). Es la capacidad adquirida por el hombre, de utilizar creativamente sus conocimientos y hábitos tanto en el proceso de actividad teórica como práctica, en el cual se vinculan aspectos psicológicos y pedagógicos indisolublemente unidos.

13. Canción:

Gonzalo, Daniel: (2006). La canción es un elemento motivador y con gran potencial que favorece el desarrollo de la competencia comunicativa y por medio de éstas se pueden trabajar todas las competencias de forma integrada como la competencia gramatical, el vocabulario, la sintaxis, o la pronunciación, las canciones debido a sus características propias (musicalidad, rima, repetición) permiten una adquisición de éstas de forma natural.

14. Música:

CRUCES, María (2010). Es una de las formas básicas de expresión del espíritu humano, la cual se ha convertido en una importante herramienta para enseñar lenguas extranjeras, es decir representa un lenguaje de sonidos, ritmos, sentimientos y emociones, que fácilmente se integra con otras áreas curriculares convirtiéndose en un recurso importante para adquirir conocimientos.

15. Enfoque

CALVO, Miriam (2013). Se refiere a las teorías sobre la naturaleza de la lengua (estructural, funcional, interactiva) y/o a las teorías sobre el aprendizaje de las lenguas (orientadas hacia el proceso, orientadas hacia las condiciones).

CARRO, Manuel (2005). Es la base teórica constituida por dos teorías distintas. La primera es la teoría de la naturaleza del lenguaje. La segunda teoría que constituye el enfoque es la teoría del aprendizaje de idiomas.

De igual modo se observa en la dimensión **Entonación**: después de utilizar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, los estudiantes obtuvieron un calificación promedio de 14,48 puntos, es decir que los estudiantes mejoraron al expresar sus ideas con voz clara y precisa, expresaron sus ideas con buena entonación y pronunciación acorde con el mensaje que quiso expresar, se expresaron sus ideas de forma natural, vocalizaron correctamente el vocabulario aprendido y realizaron pausas adecuadas durante la lectura, obteniendo un aprendizaje en la producción oral de bueno (14-16), y en el pre test se obtuvo un puntaje medio de 3,52 puntos, presentando una producción oral en el idioma inglés, deficiente (0-5). Así también se observa en el pos test que los calificaciones de los 25 estudiantes se alejan en promedio de su valor central en 2,00 puntos y en el pre test en 2,28 puntos. El coeficiente de variación muestra que en el pos test los calificaciones promedio de entonación en la producción oral son homogéneos, con un bajo grado de variación 13,81%, mientras que en el pre test es más alto con 64,77% de variación.

Finalmente se observa en la dimensión **Vocabulario** después de utilizar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, los estudiantes obtuvieron un calificación promedio de 14,92 puntos, es decir que los estudiantes mejoraron al reconocer el significado de las palabras, al hacer uso del vocabulario aprendido de acuerdo al contexto, al utilizar un vocabulario apropiado mostrando riqueza y variedad, al construir el significado a partir de la información dada y al identificar el sentido global de los textos, obteniendo un aprendizaje en la producción oral de bueno (14-16), y en el pre test se obtuvo un puntaje medio de 3,44 puntos, presentando una producción oral en el idioma inglés, deficiente (0-5). Así también se observa en el pos test que los calificaciones de los 25 estudiantes se alejan en promedio de su valor central en 1,71 puntos y en el pre test en 2,24 puntos. El coeficiente de variación muestra que en el pos test los calificaciones promedio de vocabulario en la producción oral son homogéneos, con un bajo grado de variación 11,46%, mientras que en el pre test es más alto con 65,12% de variación.

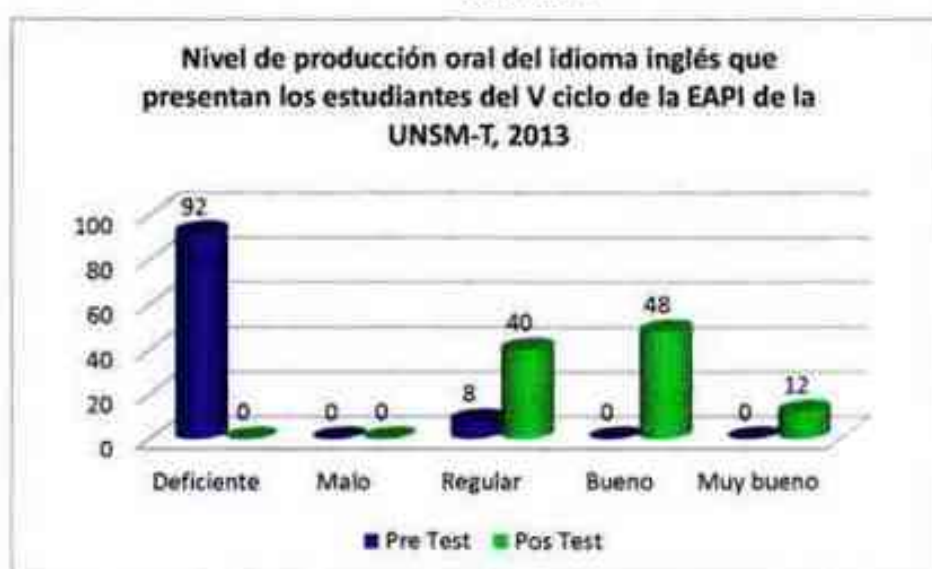
Cuadro 1

Nivel de producción oral del idioma inglés que presentan los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas de la UNSM-T, 2013.

Producción Oral		Pre Test		Pos Test	
		f_i	%	f_i	%
Deficiente	[0-5]	23	92	0	0
Malo	[6-10]	0	0	0	0
Regular	[11-13]	2	8	10	40
Bueno	[14-16]	0	0	12	48
Muy Bueno	[17-20]	0	0	3	12
Total		25	100	25	100

Fuente: Información obtenida después de la aplicación del Pre y Pos Test a los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T, 2013.

Gráfico 1



Fuente: cuadro 3

Interpretación:

El cuadro 3 y gráfico 1 muestra el resultado de la utilización de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, respecto al logro de la producción oral del idioma inglés en sus componentes: fluidez, coherencia, entonación y vocabulario, de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T, 2013.

Se puede observar que en el pos test, el 48% de estudiantes (12) desarrollaron buena habilidad en la producción oral (14-16) puntos en los componentes, fluidez, coherencia, entonación y vocabulario. Se puede afirmar que la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* ha mejorado la producción oral del idioma inglés, que se refiere a la habilidad de negociar significados entre dos

o más personas que están relacionadas al contexto donde ocurre la conversación. El 40% (10) obtuvo un logro regular de la producción oral (11-13) puntos. Y el 12% (3) un muy buen desarrollo de la producción oral. Mientras que en el pre test el 92% (23) presentaron deficiente capacidad de desarrollo de la producción oral (0-5) puntos y el 8% (2) regular producción (6-8).

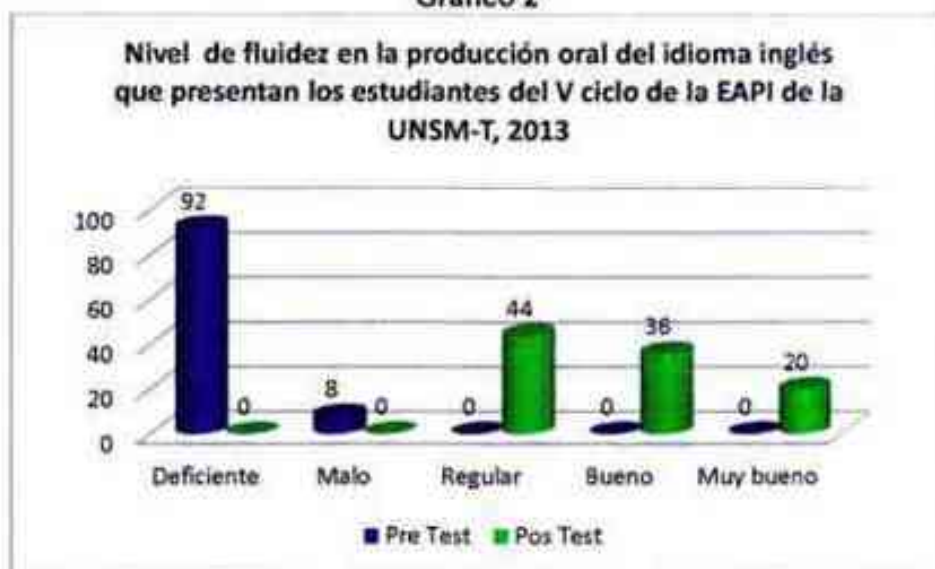
Cuadro 2

Nivel de Fluidez en la producción oral del idioma inglés que presentan los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T, 2013

Producción Oral		Pre Test		Pos Test	
		f_i	%	f_i	%
Deficiente	[0-5]	23	92	0	0
Malo	[6-10]	2	8	0	0
Regular	[11-13]	0	0	11	44
Bueno	[14-16]	0	0	9	36
Muy Bueno	[17-20]	0	0	5	20
Total		25	100	25	100

Fuente: Información obtenida después de la aplicación del Pre y Pos Test a los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T, 2013.

Gráfico 2



Fuente: cuadro 5

Interpretación:

Según el cuadro 5 y gráfico 2, se observa que después de utilizar la propuesta didáctica *Let's Sing and Learn English Together*, el 44% de los estudiantes (11) mejoraron regularmente la fluidez de la producción oral del idioma inglés el cual le permitió expresarse y darse a entender en una conversación de una manera ágil, así también el aprendizaje de una mejor fluidez le sirvió para mejorar ideas, producir, asociar y relacionar palabras, como también tienen más facilidad para

establecer relaciones interpersonales(11-13) puntos. El 36% (9) obtuvieron una buena mejora en la fluidez de la producción oral (14-16) puntos. Y el 20% (5) un muy buen desarrollo de fluidez de la producción oral (17-20). Mientras que en el pre test el 92% (23) presentaron una deficiente fluidez de la producción oral (0-5) puntos y el 8% (2) mala fluidez de la producción oral del idioma inglés (6-10).

Cuadro 3

Nivel de Coherencia en la producción oral del idioma inglés que presentan los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T, 2013

Producción Oral		Pre Test		Pos Test	
		f_i	%	f_i	%
Deficiente	[0-5]	23	92	0	0
Malo	[6-10]	0	0	0	0
Regular	[11-13]	2	8	12	48
Bueno	[14-16]	0	0	10	40
Muy Bueno	[17-20]	0	0	3	12
Total		25	100	25	100

Fuente: Información obtenida después de la aplicación del Pre y Pos Test a los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T, 2013.

Gráfico 3



Fuente: cuadro 7

Interpretación:

Según el cuadro 7 y gráfico 3, se observa que después de utilizar la propuesta didáctica *Let's Sing and Learn English Together*, el 48% de los estudiantes (12) mejoraron regularmente la coherencia de la producción oral del idioma inglés el cual le permitió decir las cosas de forma que aprenda una propiedad de los textos bien formados, también permitió concebirlas como

entidades unitarias, de manera que las diversas ideas secundarias aporten información relevante para llegar a la idea principal(11-13) puntos. El 40% (10) obtuvieron una buena coherencia de la producción oral (14-16) puntos. Y el 12% (3) un muy buen desarrollo de la coherencia de la producción oral (17-20). Mientras que en el pre test el 92% (23) presentaron una deficiente coherencia en la producción oral (0-5) puntos y el 8% (2) regular coherencia de la producción oral del idioma inglés (11-13).

Cuadro 4

Nivel de Entonación en la producción oral del idioma inglés que presentan los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T, 2013

Producción Oral		Pre Test		Pos Test	
		f_i	%	f_i	%
Deficiente	[0-5]	23	92	0	0
Malo	[6-10]	1	4	0	0
Regular	[11-13]	1	4	12	48
Bueno	[14-16]	0	0	8	32
Muy Bueno	[17-20]	0	0	5	20
Total		25	100	25	100

Fuente: Información obtenida después de la aplicación del Pre y Pos Test a los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T, 2013

Gráfico 4



Fuente: cuadro 9

Interpretación:

Según el cuadro 9 y gráfico 4, se observa que después de utilizar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, el 48% de los estudiantes (12) mejoraron regularmente la entonación de la producción oral del idioma inglés el cual le permitió al estudiante que exprese sus

ideas con voz clara y precisa, así como también hacer uso de una buena pronunciación al momento de hablar con naturalidad y sin exageraciones y finalmente le permitió vocalizar correctamente el vocabulario aprendido (11-13) puntos. El 32% (8) obtuvieron una buena entonación de la producción oral (14-16) puntos. Y el 20% (5) un muy buena entonación de la producción oral (17-20). Mientras que en el pre test el 92% (23) presentaron una deficiente entonación en la producción oral (0-5) puntos, el 4% (1) mala entonación (6-10) y el 4% (1) regular entonación de la producción oral del idioma inglés (11-13).

Cuadro 5

Nivel de Vocabulario en la producción oral del Idioma Inglés que presentan los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T, 2013

Producción Oral		Pre Test		Pos Test	
		f_i	%	f_i	%
Deficiente	[0-5]	23	92	0	0
Malo	[6-10]	1	4	0	0
Regular	[11-13]	1	4	5	20
Bueno	[14-16]	0	0	16	64
Muy Bueno	[17-20]	0	0	4	16
Total		25	100	25	100

Fuente: Información obtenida después de la aplicación del Pre y Pos Test a los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T, 2013

Gráfico 5



Fuente: cuadro 11

Interpretación:

Según el cuadro 11 y gráfico 5, se observa que después de utilizar la propuesta didáctica *Let's Sing and Learn English Together*, el 64% de los estudiantes (16) mejoraron el vocabulario

de la producción oral del idioma inglés con calificativo de bueno, el cual le permitió al estudiante hacer diferencias entre la semántica y sintáctica, usar los tiempos gramaticales, el orden de las palabras al momento de hablar o expresar una frase, oración, también le permitió diseñar adecuadamente la estructura del texto de acuerdo a la situación comunicativa usando el vocabulario nuevo con propiedad (11-13) puntos. El 20% (5) obtuvieron un regular vocabulario de la producción oral (11-13) puntos. Y el 16% (4) muy buen vocabulario de la producción oral (17-20). Mientras que en el pre test el 92% (23) presentaron un deficiente vocabulario en la producción oral (0-5) puntos, el 4% (1) mal vocabulario (6-10) y el 4% (1) un vocabulario regular de la producción oral del idioma inglés (11-13).

13	B	MB	MB	ME	ME	ME	MB	MB	Mh	MB	MB	B	MB	MB	R	MB	B	MB	MB	MB	MB	MB	MB
14	B	B	R	B	B	1	B	B	MB	MB	MB	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
15	MB	B	R	B	R	2	R	B	B	MB	B	R	B	R	R	B	R	R	R	R	B	B	B
16	B	B	B	B	B	B	B	MB	B	B	B	B	MB	B	MB	MB	B	B	B	MB	B	B	B
17	B	B	B	R	B	R	B	R	B	B	B	R	B	B	R	B	R	R	R	B	B	B	B
18	B	MB	MB	MB	MB	MB	MB	B	MB	MB	MB	B	B	MB	MB	MB	B	B	B	MB	MB	MB	MB
19	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
20	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB	MB
21	B	B	B	MB	MB	MB	MB	B	MB	MB	MB	B	MB	MB	MB	B	B	B	B	B	B	B	MB
22	B	B	B	B	B	B	B	B	MB	MB	MB	B	MB	MB	B	MB	B	B	B	B	B	B	MB
23	B	B	MB	MB	B	B	B	B	B	B	B	R	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
24	B	MB	MB	B	B	B	B	B	MB	B	B	B	B	MB	B	B	B	B	B	B	MB	B	B
25	MB	MB	MB	B	B	B	MB	MB	MB	MB	MB	B	B	B	B	B	MB	MB	MB	B	B	MB	MB

Fuente: Elaboración de la propia investigación.

Cuadro 7

Percepción de los estudiantes del V ciclo de la EAPI de la UNSM-T, respecto al uso de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* que tiene como estrategia principal al KARAOKE como recurso didáctico.

Evaluación	Componentes							
	Metodología		Contenidos		Materiales		Evaluación	
Regular	1	4%	0	0%	1	4%	1	4%
Bueno	14	56%	11	44%	13	52%	16	64%
Muy Bueno	10	40%	14	58%	11	44%	8	32%

Fuente: Cuadro 12

Gráfico 6



Fuente: Cuadro 13

Interpretación:

En el gráfico 6, se observa la Percepción de los estudiantes del V ciclo, respecto a la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*. En el componente metodología El 56% de los estudiantes (14) han evaluado como "Bueno", el 40% (10) evaluó como "Muy Bueno" y el 4% de los estudiantes (1) ha evaluado como "Regular".

En el componente contenido el 56% de los estudiantes (14) han evaluado como "Muy Bueno" y el 44% de los estudiantes (11) han evaluado como "Bueno". En el componente materiales el 52% de los estudiantes (13) han evaluado como "Bueno", el 44% (11) evaluó como "Muy Bueno" y el 4% de los estudiantes (1) ha evaluado como "Regular". En el componente evaluación el 64% de los estudiantes (16) han evaluado como "Bueno", el 32% (8) evaluó como "Muy Bueno" y el 4% de los estudiantes (1) ha evaluado como "Regular".

2. Análisis y discusión de resultados.

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* que tiene como estrategia principal el KARAOKE como recurso didáctico influyó positivamente en la producción oral de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín, cuyos resultados se pueden corroborar en el cuadro n°2.

Este hecho ha ocurrido debido, a que, el diseño de nuestra propuesta estuvo diseñada a mejorar la producción oral y la enseñanza también fue relevante y significativa, además los contenidos desarrollados a través de las canciones permitieron a los estudiantes adquirir vocabulario, aprender frases, mejorar su pronunciación, expresar ideas, emociones de una manera entretenida y dinámica como lo es el KARAOKE; notándose el resultado en las notas obtenidas del pre-test y post-test donde la mayoría de estudiantes logró mejorar su producción oral en el idioma inglés.

El resultado del cuadro N° 02 muestra que existe una diferencia significativa en los promedios obtenidos entre el Pre-Test (3.60 puntos) y el Post- Test (14.52 puntos) del grupo experimental. Entre las notas obtenidas en el pre- test tenemos como: nota mínima 02 y la más alta es 11 y las notas obtenidas en el post-test tenemos como; nota mínima de 13 y la más alta es 19, mostrándose así un aumento considerable de puntos de diferencias entre el Pre y Post-test.

La aplicación de la propuesta metodológica estuvo diseñada en 4 etapas: **music to my ears**, **my ears, face the music** y **a toast** brindando a los estudiantes en cada una de ellas un ambiente de confianza y seguridad, haciendo uso de estrategias entretenidas y motivadoras; elaboradas con el objetivo de mejorar la producción oral de los estudiantes en los componentes de fluidez, coherencia, entonación y vocabulario.

Asimismo se observa en la dimensión **Fluidez** después de aplicar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal fue el KARAOKE como recurso didáctico, los estudiantes obtuvieron un calificativo promedio de 14,48 puntos, obteniendo un aprendizaje en la producción oral de bueno (14-16) y en el pre test se obtuvo un puntaje medio de 3,20 puntos, presentando una producción oral en el idioma inglés deficiente(0-5).

De la misma forma se observa en la dimensión **Coherencia** después de aplicar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal fue el KARAOKE como recurso didáctico, que los estudiantes obtuvieron un calificativo promedio de 14,36 puntos, obteniendo un aprendizaje en la producción oral de bueno (14-16) y en el pre test se obtuvo un

puntaje medio de 3,04 puntos, presentando una producción oral en el idioma inglés, deficiente (0-5).

De igual modo se observa en la dimensión Entonación después de aplicar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal fue el KARAOKE como recurso didáctico, los estudiantes obtuvieron un calificación promedio de 14,48 puntos, obteniendo un aprendizaje en la producción oral de bueno (14-18) y en el pre test se obtuvo un puntaje medio de 3,52 puntos, presentando una producción oral en el idioma inglés, deficiente (0-5).

Finalmente se observa en la dimensión Vocabulario después de aplicar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya estrategia principal fue el KARAOKE como recurso didáctico, los estudiantes obtuvieron un calificación promedio de 14,82 puntos, obteniendo un aprendizaje en la producción oral de bueno (14-18), y en el pre test se obtuvo un puntaje medio de 3,44 puntos, presentando una producción oral en el idioma inglés, deficiente (0-5).

La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* tuvo un grado de relevancia y aceptación por los estudiantes. El 58% de los estudiantes (14) han evaluado como "Bueno" el componente *metodología*, el 40% (10) evaluó como "Muy Bueno" y el 4% de los estudiantes (1) ha evaluado como "Regular". El 56% de los estudiantes (14) han evaluado como "Muy Bueno" el componente *contenido* y el 44% de los estudiantes (11) han evaluado como "Bueno". El 52% de los estudiantes (13) han evaluado como "Bueno" el componente *materiales*, el 44% (11) evaluó como "Muy Bueno" y el 4% de los estudiantes (1) ha evaluado como "Regular". El 54% de los estudiantes (16) han evaluado como "Bueno" el componente *evaluación de*, el 32% (8) evaluó como "Muy Bueno" y el 4% de los estudiantes (1) ha evaluado como "Regular" (gráfico 6).

El resultado de nuestra propuesta metodológica se contrasta con los resultados obtenidos por la doctora en educación Elsa Yaneth Escobar López en su tesis titulada "La música pop en el desarrollo de las habilidades de escucha y producción oral en inglés":

- Las pruebas muestran que los resultados del taller de música pop contribuyeron a que los estudiantes mejoraran sus habilidades de producción oral. Esto es particularmente importante si tenemos en cuenta que, al comienzo, la participación de los estudiantes en actividades de producción oral era insuficiente.
- Igualmente los estudiantes fueron capaces de usar el idioma en un contexto verdaderamente comunicativo a través de interacciones con sus compañeros. En

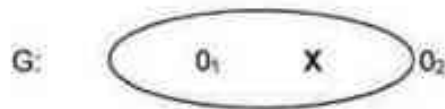
cuanto a que se aprendió a través del taller todos dicen que aprendieron vocabulario, pronunciación y formas de entender y producir discurso oral en inglés.

- También los resultados obtenidos muestran que las actividades del taller de música pop fueron motivantes para los estudiantes porque estas respondían tanto a sus necesidades como a sus intereses y que ellos sí mejoraron su habilidad de producción oral.
- Se concluye que la incorporación de la música y las canciones pop en la clase de Inglés no sólo constituye una forma de mejorar la competencia de los estudiantes en Inglés, sino también una manera de mejorar la calidad de las clases.

Teniendo en cuenta estos resultados que fueron experimentados y comprobados, se puede asegurar la influencia significativa de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* en la producción de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín.

3. Resultados De La Prueba De Hipótesis

Análisis en el diseño pre experimental



Cuadro 1

Verificación estadística sobre la influencia del uso de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* que tiene como estrategia principal el KARAOKE como recurso didáctico en la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T

Medición	Hipótesis	Valor t-calculado	Valor t-tabulado 24gl	Nivel de significancia	Decisión
$O_1 - O_2$	$H_0: \mu_d = 0$ $H_1: \mu_d < 0$	-48,966	-1,711	$\alpha = 5\%$	Acepta H_1

Fuente: Tabla estadística y valores calculados por los investigadores.



Interpretación:

En el cuadro N° 1, se observan los resultados obtenidos producto de la aplicación de las fórmulas estadísticas (comparaciones pareadas) para la verificación de la hipótesis, obteniéndose un valor calculado de $t_c = -48,966$ y un valor tabular de $t_t = -1,711$ (obtenido de la tabla de probabilidad de la distribución t de Student con 24 grados de libertad), verificando que el valor calculado es menor que el valor tabulado, el cual permite que la hipótesis nula se ubique dentro de la región de rechazo. Por consiguiente se acepta la hipótesis alternativa o de investigación con un 95% de confianza, la misma que se observa en el gráfico de la curva de Gauss.

Comprobándose que, el uso de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* ha influido significativamente en la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín Tarapoto, durante el 2013.

Cuadro 2

Verificación estadística sobre la influencia del uso la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* que tiene como estrategia principal el KARAOKE como recurso didáctico en el componente Fluidez de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T

Medición	Hipótesis	Valor t-calculado	Valor t-tabulado 24gl	Nivel de significancia	Decisión
O ₁ - O ₂	$H_0: \mu_d = 0$ $H_1: \mu_d < 0$	-43,13	-1,711	$\alpha = 5\%$	Acepta H ₁

Fuente: Tabla estadística y valores calculados por las investigadoras.



Interpretación:

El cuadro 4, muestra un valor calculado de $t_c = -43,13$ y un valor tabular de $t_t = -1,711$ (obtenido de la tabla de probabilidad de la distribución t de Student, con un nivel de significancia del 5% y 24 grados de libertad), verificando que el valor calculado es menor que el valor tabular izquierdo, el cual permite que la hipótesis nula se ubique dentro de la región de rechazo.

Comprobándose con un nivel de confianza del 95% que, el uso de la propuesta *Let's Sing and Learn English Together*, ha influido significativamente en el componente Fluidez de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín Tarapoto, durante el 2013.

Cuadro 3

Verificación estadística sobre la influencia de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, que tiene como estrategia al KARAOKE como recurso didáctico en el componente Coherencia de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T.

Medición	Hipótesis	Valor t-calculado	Valor t-tabulado 24gl	Nivel de significancia	Decisión
O ₁ - O ₂	$H_0: \mu_d = 0$ $H_1: \mu_d < 0$	-44,152	-1,711	$\alpha = 5\%$	Acepta H ₁

Fuente: Tabla estadística y valores calculados por los investigadores.



Interpretación:

El cuadro 6, muestra un valor calculado de $t_c = -44,152$ y un valor tabular de $t_t = -1,711$ (obtenido de la tabla de probabilidad de la distribución t de Student, con un nivel de significancia del 5% y 24 grados de libertad), verificando que el valor calculado es menor que el valor tabular izquierdo, el cual permite que la hipótesis nula se ubique dentro de la región de rechazo.

Comprobándose con un nivel de confianza del 95% que, el uso de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, ha influido significativamente en el componente Coherencia de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín Tarapoto, durante el 2013.

Cuadro 4

Verificación estadística sobre la influencia de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, que tiene como estrategia al KARAOKE como recurso didáctico en el componente Entonación de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T

Medición	Hipótesis	Valor t-calculado	Valor t-tabulado 24gl	Nivel de significancia	Decisión
$O_1 - O_2$	$H_0: \mu_d = 0$ $H_1: \mu_d < 0$	-45,405	-1,711	$\alpha = 5\%$	Acepta H_1

Fuente: Tabla estadística y valores calculados por las investigadoras.



Interpretación:

El cuadro 8, muestra un valor calculado de $t_c = -45,405$ y un valor tabular de $t_t = -1,711$ (obtenido de la tabla de probabilidad de la distribución t de Student, con un nivel de significancia del 5% y 24 grados de libertad), verificando que el valor calculado es menor que el valor tabular izquierdo, el cual permite que la hipótesis nula se ubique dentro de la región de rechazo.

Comprobándose con un nivel de confianza del 95% que, el uso de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together*, ha influido significativamente en el componente Entonación de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín Tarapoto, durante el 2013.

Cuadro 5

Verificación estadística sobre la influencia del uso la propuesta *metodológica Let's Sing and Learn English Together*, que tiene como estrategia al KARAOKE como recurso didáctico en el componente Vocabulario de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la EAPI-UNSM-T

Medición	Hipótesis	Valor t-calculado	Valor t-tabulado 24gl	Nivel de significancia	Decisión
$O_1 - O_2$	$H_0: \mu_d = 0$ $H_1: \mu_d < 0$	-43,267	-1,711	$\alpha = 5\%$	Acepta H_1

Fuente: Tabla estadística y valores calculados por las investigadoras.



Interpretación:

El cuadro 10, muestra un valor calculado de $t_c = -43,267$ y un valor tabular de $t_t = -1,711$ (obtenido de la tabla de probabilidad de la distribución t de Student, con un nivel de significancia del 5% y 24 grados de libertad), verificando que el valor calculado es menor que el valor tabular izquierdo, el cual permite que la hipótesis nula se ubique dentro de la región de rechazo.

Comprobándose con un nivel de confianza del 95% que, la propuesta *metodológica Let's Sing and Learn English Together*, ha influido significativamente en el componente Vocabulario de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín Tarapoto, durante el 2013.

4. Conclusiones

Después de haber culminado el proceso de investigación y habiendo comprobado su significancia de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* en el desarrollo de la producción oral de los estudiantes de V ciclo de la escuela Académico Profesional de Idiomas de la Universidad Nacional De San Martín – Tarapoto 2013 se ha llegado a las siguientes conclusiones:

- Queda demostrado la influencia significativa de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* en la producción oral de los estudiantes de 5 ciclo de la escuela académico profesional de Idiomas de la universidad nacional de San Martín. (ver cuadro n°2).
- Antes de la ejecución de los ocho planes de clase. los estudiantes obtuvieron 3.60 de promedio en el pre-test siendo este un resultado deficiente. Después de la ejecución de las actividades de aprendizaje se observó la mejora en los resultados del post-test, en el cual los estudiantes obtuvieron un promedio 14.52, demostrándose así la influencia positiva en la producción oral de los estudiantes.
- Los componentes metodología, contenidos, materiales y evaluación de la estrategia metodológica *Let's Sing and Learn English Together* tuvieron un efecto significativo en las dimensiones: fluidez, coherencia, entonación y vocabulario. Lo podemos ver en los gráficos N° 2, 3, 4 y 5.
- Durante la ejecución de los 8 planes de clase los estudiantes fueron evaluados en 4 componentes: rhythm, pronunciation, intonation and fluency. En el componente rhythm el 60% de los estudiantes obtuvo un resultado bueno y el 40 % obtuvo un resultado regular. En el componente pronunciation el 70% de los estudiantes obtuvo un resultado bueno y el 30 % un resultado regular. En el componente intonation el 70% de los estudiantes obtuvo un resultado bueno y el 30 % un resultado regular y en el componente fluency el 60% obtuvo un resultado bueno y el 40 % un resultado regular.
- Los planes de clase obtuvieron el calificativo por los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de bueno en los componentes de metodología, materiales y evaluación y muy bueno en el componente contenidos. (ver gráficos n° 4, 5 , 6 y 7)

- Finalmente, los resultados permitieron comprobar la hipótesis de investigación (H_1) y descartar la hipótesis nula (H_0), de modo que puede decirse que: La propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* cuya actividad principal fue el uso del KARAOKE como recurso didáctico mejora significativamente el desarrollo de la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del V ciclo de la Escuela Académico Profesional de idiomas de la UNSM-2013.

5. Recomendaciones

- A los docentes del curso de inglés de la Escuela Académico profesional de Idiomas y a las diferentes universidades, institutos e instituciones educativas aplicar metodologías como la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* y realizar técnicas e instrumentos para promover y mejorar la producción oral del idioma inglés de los estudiantes.
- A los docentes de la cámara profesional de idiomas promover la investigación en todas las áreas, ya que al realizar una investigación se difunden conocimientos nuevos y se obtienen resultados que permitirán al educador resolver situaciones desde su propio ámbito.
- Recomendamos a los docentes del área de inglés de la Universidad Nacional de San Martín y de las diferentes Instituciones Educativas, aplicar la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* ya que ha mejorado significativamente el desarrollo de la producción oral del idioma inglés.
- A los estudiantes, sugerimos y recomendamos practicar el idioma pues hoy en día es esencial capacitarse en este idioma por diferentes razones, contar con un buen nivel de inglés es sin duda alguna una buena puerta de ingreso a mejores puestos laborales, pero no solo por razones laborales; sino también, para comunicarse, para poder acceder a mayor conocimiento e información, para estar actualizado, etc.
- Recomendamos a los docentes del área de inglés de la universidad Nacional de San Martín de la Escuela Académico Profesional de Idiomas a utilizar actividades enfocadas al desarrollo de la producción oral en los estudiantes de idiomas de todos los ciclos a fin de lograr un aprendizaje significativo en los estudiantes.
- Sugerimos a la comunidad educativa el empleo de la propuesta metodológica *Let's Sing and Learn English Together* ya que ha influenciado significativamente en el desarrollo de la producción oral, al aplicarse metodologías y estrategias que permiten al estudiante mejorar su producción oral en un segundo idioma.

ASPECTOS COMPLEMENTARIOS

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

A) Bibliografía

- ACOSTA ZUÑIGA, Laura (2007). *Música moderna y aprendizaje del idioma Inglés*. Tarapoto – San Martín.
- Amat Salas, Oriol José (2005). *La evaluación de actividades de enseñanza-aprendizaje en FPE*. España.
- ASPAJO HUAMAN, Ketty (2010). *El idioma inglés y el mercado laboral* UNSM-T. Tarapoto-Perú.
- BADIH AKHRIF, Talal (2010). *Explotación de las canciones para la enseñanza de E/L.E.* UNIVERSIDAD DE JAÉN En colaboración con la Fundación Universitaria Iberoamericana (FUNIBER). España.
- BALLESTEROS EGEA Minem (2010). *La didáctica de las canciones en inglés desde una metodología musical y de la lengua inglesa*. Perú.
- BERNARDO CARRASCO José (2005). *“Una didáctica para hoy: cómo enseñar mejor”* (Primera edición). Editorial gráficas Rógar, S.A. Madrid - España.
- BROWN HALL, Gillian y YULE CHAMBLEE, George. (2009) *Second Language Learning and Teaching*. Estados Unidos de América. Editorial Princeton University Press.
- BYGATE MORRIS, Martín (2008) *Second Language Learning and Teaching*. Editorial Princeton University Press. Estados Unidos de América.
- CALVO RODRIGUEZ, Miriam (2013). *Enfoques y métodos* - UAH. España.
- CALVO VERDÚ Miguel (2006). *Formador ocupacional formador de formadores – formación profesional ocupacional*. Editorial MAD, S.L. España.
- CAREDO IGLESIAS Carlos Manuel (2008). *Fundamentos teóricos para la implementación de la didáctica en el proceso enseñanza-aprendizaje*. Cuba.

- **CARRO SUÁREZ, Manuel Francisco (2005).** Entoque, método y técnicas en la enseñanza de idiomas. Actualización de definiciones. México.
- **CASSANY COMAS, Daniel (1994).** Enseñar lengua (primera edición). Editorial GRAO, de IRIF, S.L. Barcelona – España.
- **CASTAÑEDA Yolanda y otros (2010).** Caracterización de la Escuela Académica Profesional de Idiomas – UNSM. Tacapoto – Perú.
- **CASTELBLANCO BARRERA Jenny Viviana (2012)** Modelo de promoción, fortalecimiento y evaluación de la producción oral en estudiantes adultos de inglés como lengua extranjera (ILE) basado en factores de aprendizaje de mayor impacto en un estudio de caso. Bogotá – Colombia.
- **CRUCES MARTÍN María del Carmen (2010).** Implicaciones de la expresión musical para el desarrollo de la creatividad en educación infantil – UMA. Málaga-España.
- **DELL HATHAWAY, hymes (2009).** Speaking Model. Editorial Weidner Associates. Inc, Cinnaminson, NJ. Estados Unidos de América.
- **SHUXER, Roy (2008).** Popular Music. The key concepts. Editorial Robin book S.L. España.
- **ELIZONDO CÁRDENAS, Iselda (2004).** Propuesta para planear estrategias didácticas en el proceso enseñanza-aprendizaje. Nuevo León- México.
- **ESCOBAR YANETH, Elsa (2005).** La música pop en el desarrollo de las habilidades de escucha y producción oral en inglés. Cali, Universidad del Valle – Colombia.
- **ESCUADERO MARTIN, Jesús (2008).** El diario un recurso didáctico para la mejora de la fluidez oral en principiantes japonesas de ELE. Universidad Antonio de Nebrija. Madrid – España.

- **FÁUNDES CAMPOS, Fernando (2012).** Como las metodologías impactan en el idioma inglés. Talca – Chile.
- **GALEANO BÁEZ, Silvia Noemí (2009).** El Docente, la enseñanza y su formación ética. Facultad de Ciencias Económicas, Universidad Nacional de Asunción, Postgrado en Didáctica Universitaria - San Lorenzo. Paraguay.
- **GARCÍA FLORES, Salud María (2009).** Adquisición de vocabulario en inglés. Universidad de Córdoba. España.
- **GIRÁLDEZ HAYES, Andrea (2010)** Didáctica musical - Aplicaciones didácticas del karaoke. Editorial "Grao". de IRIF. S.L. Barcelona – España.
- **GÓMEZ RAUL, Horacio (2005).** Una didáctica de la disponibilidad corporal (primera edición). Editorial Studium S.R.L. Buenos Aires – Argentina.
- **GONZALO, Daniel (2006).** El uso de canciones en la enseñanza de EL2. España.
- **GUERRERO ARNAS, Alberto (2009).** Los materiales didácticos en el aula - temas para la educación. España.
- **GUERRERO CÁRDENAS, Enrique (2009).** El Inglés en el Mundo Algunas Diferencias Lingüísticas de las Regiones Anglo parlantes. Universidad de los Andes – Venezuela.
- **Harmer, Jeremy (2007).** The practice of English language teaching* (third edition). Editorial PEARSON. New York - EE.UU.
- **HERNADEZ SAMPIERI Roberto, FERNANDEZ COLLADO Carlos, LUCIO PAPTISTA Pílar (1997).** Metodología de la investigación, Segunda Edición. Editorial Panamericana formas e impresos S.A. Colombia.
- **IZQUIERDO RODRIGUEZ, Carla (2010).** Ejemplos contrastivos de correcciones e incorrecciones en el plano fónico. España.
- **JUÁRES BECERRA, María José (2005).** Teoría y métodos de la ciencia política. Madrid – España.

- **LEAL OLIVA, Adelina (2010).** Cómo aprender a través de la música en el aula de inglés. Lima – Perú.
- **LONDOÑO LOPERA, Nidia Astrid (2011).** Las canciones en el aprendizaje del inglés en la institución educativa oficial Santander. Bogotá – Colombia.
- **MAQUEO, Ana María (2008).** La cohesión y la coherencia. Anilloquí – Colombia.
- **MARTINEZ GODINEZ, Verónica Laura (2013).** Métodos y Técnicas e instrumentos de investigación. Madrid- España
- **MENJURA TORRES, Martha Patricia (2007).** La fluidez discursiva oral. Una propuesta de evaluación. España.
- **MURADO BOUSO José Luis (2010).** Didáctica de inglés en educación infantil, métodos para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa (primera edición). Editorial Ideaspropias S.L España.
- **MURPHEY, Tim (1990).** Song and Music in Language Learning. An Analysis of Pop Song Lyrics and Music in Teaching English to Speaker of Other Languages. Georgia– USA.
- **MURPHEY, Tim (1992).** Music and Song. Oxford, Oxford University Press. Georgia – USA.
- **O'MALEY BROKE, George y VALDEZ PISCO Exxon. (2005)** "Second Language Learning and Teaching". Editorial Princeton University Press. Estados Unidos de America.
- **OTP (2010).** Orientaciones para el Trabajo Pedagógico del Área de Inglés (primera edición). Editorial Corporación Gráfica Navarrete S.A. Lima – Perú.
- **OXFORD, Rebecca (1990).** "Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know". Editorial MA: Heinle& Heinle. Boston – EE.UU.

- **PENZO GIACCA, Wilma (2018).** Guía para la elaboración de las actividades de aprendizaje" (primera edición). Editorial OCTAEDRO, S.L. Barcelona- España.
- **PEÑALOZA, Augusto y OSORIO, Morella (2012).**Elaboración de instrumentos de investigación. Caracas – Venezuela.
- **QUESADA ALPÍZAR Jeannette (2007).** Didáctica de las ciencias experimentales (primera edición). Editorial Universidad Estatal a Distancia. San José – Costa Rica.
- **QUISPE YAPU, Jorge (2010).** La enseñanza de Inglés como idioma extranjero. Editorial Servicio Nacional de Propiedad Intelectual. La Paz – Bolivia.
- **RÁMIREZ LÓPEZ, Martha (2010).** Especialización en Tecnologías de la Información para la Educación, Venezuela.
- **RAMIREZ MONTOYA, María Soledad (2018).** Recursos educativos abiertos en ambientes enriquecidos con tecnología – innovación en la práctica educativa (primera edición). México.
- **RENDÓN CALDERÓN, Gloria Isabel (2006).**Competencias lingüísticas y comunicativas. Medellín- Colombia.
- **RINCON CASTELLANOS, Carlos Alberto(2011).**unidad: La cohesión y la coherencia. Colombia
- **RODRÍGUEZ CAMACHO, Silvia Arny (2011).** El Lenguaje en el Amor y en los tiempos de Lennon – estrategia didáctica para la enseñanza del inglés en las cuatro habilidades. Colegio de ciencias y humanidades plantel oriente - México.
- **ROMERO LACAL, José Luis (2009).**El karaoke como recurso didáctico Granada – España.

- **SARTORI CASTILLA, María Luisa (2006).** Educar en la diversidad ¿realidad o utopía? (primera edición). Editorial F.F.H.A. Universidad Nacional de San Juan. Argentina.
- **SILVA ROS María Teresa (2006).** La enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de biología inglesa: el uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico. Málaga – España.
- **SPIEGEL, Alejandro (2008).** Planificando clases interesantes – itinerarios para combinar recursos didácticos (segunda edición). Editorial Ediciones Novedades Educativas S.R.L. Argentina.
- **UCSS - ÍTEM 40 HUARAL - MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2008).** Técnicas e instrumentos de evaluación. Lima – Perú.
- **USÓ VICIEDO, Lidia (2008).** La enseñanza de la pronunciación en la LE: algunas consideraciones a tener en cuenta. Barcelona – España.
- **VALENZUELA MACHADO, Alfredo (2010).** Diseño de estrategias basada en la inteligencia musical para mejorar la comprensión auditiva y producción oral del inglés en los estudiantes de turismo de la U.N.E.F.A. Barquisimeta – Venezuela.
- **VAQUERO GONZÁLES Miriam (2012).** La canción como recurso didáctico en el aula de lengua extranjera. Universidad de Valladolid Campus de Palencia. Madrid – España.
- **VILLALOBOS PÉREZ-CORTÉS Elvia Marveya (2007).** Estrategias didácticas para una conducta ética (primera edición). Editorial Medellín S.A. México.

B) CIBEROGRAFIA

- <http://www.unqs.edu.ar/prodeac/wp-content/uploads/2012/03/Laco-L.-Natale-L.-y-%C3%81wia-M.-2012.-La-lectura-y-la-escritura-en-la-formaci%C3%B3n-acad%C3%A9mica-docente-y-profesional.pdf>
- http://www.uq.edu.pe/MARCA%20PERUM_10-E-2012_ESTRATEGIAS%20CAFAE.pdf
- <http://es.wikipedia.org/wiki/Karaoke>
- <http://www.ciberdocencia.gob.pe/archivos/parte2.pdf>
- <http://diomas.ti.uabc.mx/plurlingua/volumen4no2/mejorar.pdf>
- <http://www.mec.gov.py/cms/adjuntos/3967>
- http://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/10583/1/35428_1.pdf
- <http://diomas.ti.uabc.mx/plurlingua/volumen4no2/mejorar.pdf>
- http://en.wikipedia.org/wiki/English_language
- <http://old.udb.edu.sv/editorial/Dialoqos/dialogos4/articulo2.pdf>
- http://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/10583/1/35428_1.pdf
- http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/17/17_0175.pdf
- http://tel.uqroo.mx/adminfile/memorias/Articulos_Mem_FONAEI_IV/Valdez_Sandra.pdf
- <http://www.oposicionesprofesores.com/biblio/docueduc/LA%20EVALUACI%D3N%20EDUCATIVA.pdf>
- <http://es.scribd.com/doc/110941558/4-habilidades>
- https://bora.uib.no/bitstream/handle/1956/2782/Masterthesis_Ledezma.pdf;jsessionid=1532EF00AE6BC3B433E3D632A70C19F1.bora-uib.worker?sequence=3
- <http://es.scribd.com/doc/113705938/Marco-Teorico>
- <http://www.monografias.com/trabajos5/teap/teap.shtml>
- <http://www.encuentroibumal.org/textos/11.21.pdf>
- <http://www.contraclave.es/lingua/textosorales.pdf>
- <http://uoclic-grupos.wikispaces.com/Conductismo>
- <http://www.slideshare.net/anabel055/habilidades-y-estrategias-didcticas>
- http://psicologosancash.host122.com/web_documents/corriente_neoconductista.2.pdf
- <http://www.buenastareas.com/ensayos/Tecnicas-Para-Mejorar-La-Produccion-Oral/4989410.html>
- http://www.marceala.com/nun/6/pdfominguezdestrezas/02e3c09a810cb8309/pdominquez_destrezas.pdf

- <http://aidavrastrategias.blogspot.com/2008/03/estrategias-didacticas.html>
- <http://www.slideshare.net/Ylbmoreno/estrategias-didcticas-12941706>
- <http://www.slideshare.net/adrysilvav/tecnicas-y-estrategias-didacticas>
- <http://legna111.blogspot.com/2010/08/caracteristicas-generales-de-una.html>
- http://www.oqgia.es/DGIGIA1_files/MENJURA.pdf
- [http://evaluacion-
atie.wikispaces.com/file/view/ENSAYO+DE+ENFOQUE+CONDUSTISTA.pdf](http://evaluacion-
atie.wikispaces.com/file/view/ENSAYO+DE+ENFOQUE+CONDUSTISTA.pdf)

ANEXOS

Anexos N° 01

MATRIZ DE CONSISTENCIA

ANEXO N° 02

PRE TEST

PRE TEST PARA EVALUAR LA PRODUCCION ORAL

I. Fluidez y coherencia:

- 1 What is your opinion about love?
- 2 Describe the person you would like to get married.
- 3 What romantic things would you do with the person who is special for you?
- 4 What is friendship for you? Is it important?
- 5 Talk about your best friend. What things would you do to show your best friend is important for you?
- 6 Do you think the past of a person is important to start a relationship?
- 7 What is love for you?
- 8 How do people behave when they are in love?
- 9 What do you tell a woman/man when you love her/him?
- 10 Have you ever let anyone down? How did you feel?
- 11 Imagine the girl/boy you love is marrying someone else. What would you do?
- 12 Could you tell what happen in this trip story?



13 Tell what happen in these pictures?



15 What do you think about this picture?



16 Have you ever been two-timed for someone? How did you feel?

II. Entonación:

Read the following tongue twister with good intonation:

17 Betty Botter had some butter,
"But," she said, "this butter's bitter.
If I bake this bitter butter,
it would make my batter bitter.
But a bit of better butter--
that would make my batter better."

18 How much ground would a groundhog hog,
if a groundhog could hog ground?
A groundhog would hog all the ground he could hog,
if a groundhog could hog ground.

Read the following paragraph:

19 Did I disappoint you or let you down?
Should I be feeling guilty or let the judges frown?
'Cause I saw the end before we'd begun,
Yes I saw you were blinded and I knew I had won.

20 I'll never be your mother's favorite
ah ,Your daddy can't even look me in the eye

21 If I was in their shoes, I'd be doing the same thing
Saying there goes my little girl
walking with that troublesome guy.

22 It's not always rainbows and butterflies
It's compromise that moves us along, yeah
My heart is full and my door's always open
You come anytime you want, yeah.

23 Sadness is beautiful, loneliness is tragical
So help me, I can't win this war, oh no
Touch me now, don't bother
If every second it makes me weaker
You can save me from the man I've become.

24 She's got a smile that it seems to me
Reminds me of childhood memories
Where everything
Was as fresh as the bright blue sky
Now and then when I see her face
She takes me away to that
special place
And if I stared too long
I'd probably break down and cry

- Read the next dialogs with a good intonation and pronunciation:

25 Two friends are about to leave but one of them can't find her shoes.

A: Hurry up.

B: Hold on. I can't find my shoes.

A: Are you serious?

B: Yeah, I've been looking for like 15 minutes and still can't find them.

A: Ok, let me help. We really need to leave.

B: I'm gonna go look outside. I haven't checked there yet.

A: Any luck?

B: Nope, they're not outside. Where could they be??

A: Oh... I bet I know where they are.

B: Where??

A: We went swimming last night. You probably left them in the car and came in the house barefoot.

B: I bet you're right. Let's go see.

26 "Watching Sports"

A: Whoa, did you see that play? Ryan got so lucky.

B: Tell me about it... He's not even that good. It just seems like everything goes his way.

A: Yeah, I guess you're right. But he does have some talent though.

B: Of course he has some talent. He's in the pros. I think their best player is Jones. He seems to always step up and make a play when they need it.

A: They're undefeated so far this season, but they're losing now and there's only a couple minutes left. Do you think they'll pull it off?

B: There's no telling.

A: Look, they're in position to score. They better not blow it...

B: Score! Way to go, Jones! When push comes to shove, he always comes through.

27 Two co-workers chat at work.

A: What time do you get off?

B: 8:30 I think. You?

A: I'm not sure yet. I might try to stay late. Jessica wants to leave early, so I might stay for her. I'm trying to get more hours this week cause I'll be out of town next week.

B: Well you can take my shift tomorrow if you want it. So, where are you going?

A: I'm going up to Colorado. I'll get to go skiing and see the mountains. It's supposed to be really pretty there.

B: Yeah I've heard it is. But why are you going on vacation? I thought you were almost broke.

A: Well I kind of am. But I'm going with my family, so my parents are paying for it.

B: Ah, so that's why you're going.

A: Yeah. We better get back to work. See you in a bit.

28 Pronounce the next verbs:

- Heard
- Found

- Came
- Wrote
- Threw

29 Pronounce the next words:

- Butterflies
- Compromise
- Minute
- Loneliness
- breathing

30 Pronounce the next sentences:

- Underneath Your Clothes there's an endless story.
- She's got a smile that it seems to me reminds me of childhood memories.
- I drove for miles and miles and wound up at your door.
- Gave you all I had and you tossed it in the trash
- Isn't she lovely, this Hollywood girl?

31 Intonation in question and answer:

- Have you seen my glasses? _ Yes. They are in the kitchen.
- Are you going to wash the car? _ Maybe later. I'm tired now.
- What did you buy? _ I bought bread, meat, carrots, and potatoes.
- Would you like coffee or tea? _ Coffee, please.
- Nice weather, isn't it? – It sure is.

32 Read the next phrases:

- Stop it! Sit down.
- What a wonderful present!
- How nice of you!
- Close your books.
- Oh! What a fool he is!

● Vocabulario.

33 Escribe como se dice diez en ingles: _____

34 Como se dice agrđdulca en inglđs: _____

35 Como se dice galear en inglđs: _____

• Escribe el significado de las siguientes palabras:

36 Que significa "chillout": _____

37 Que significa "To have a clue": _____

38 Que significa "to reap what you sow" _____

39 Translate the next paragraph:

Tap on my window,
knock on my door
I want to make you feel beautiful
I know I tend to get so insecure
It doesn't matter anymore

40 Fill in the blanks the correct words (12pt)

THE MISSING VERBS

COME, GOES, STUCK, GUIDE, IGNITE, KNOW, LOSE, LOVE, NEED, SUCCEED, TRY, GO.

When you _____ your best, but you don't _____,
When you get what you want, but not what you _____,
When you feel so tired, but you can't sleep,
_____ in reverse.

When the tears _____ streaming down your face,
When you _____ something you can't replace,
When you _____ someone, but it _____ to waste,
Could it be worse?

Lights will _____ you home
And _____ your bones
And I will try to fix you.

High up above, or down below;
When you're too in love to let it _____,
If you never try you'll never _____,
What you are worth

ANEXO N° 03

POST TEST

POST TEST PARA EVALUAR LA PRODUCCION ORAL

A. Fluidez y coherencia:

1. What is your opinion about love?
2. Describe the person you would like to get married.
3. What romantic things would you do with the person who is special for you?
4. What is friendship for you? Is it important?
6. Talk about your best friend. What things would you do to show your best friend is important for you?
7. Do you think the past of a person is important to start a relationship?
8. What is love for you?
9. How do people behave when they are in love?
10. What do you tell a woman/man when you love her/him?
11. Have you ever let anyone down? How did you feel?
12. Imagine the girl/boy you love is marrying someone else. What would you do?
13. Could you tell what happen in this trip story?



14. Tell what happen in these pictures?



15. What do you think about this picture?



16. Have you ever been two-timed for someone? How did you feel?

i. Entonación :

- Read the following tongue twister with good intonation:

17. Betty Botter had some butter,
"But," she said, "this butter's bitter.
If I bake this bitter butter,
it would make my batter bitter.
But a bit of better butter--
that would make my batter better."

18. How much ground would a groundhog hog,
if a groundhog could hog ground?
A groundhog would hog all the ground he could hog,
if a groundhog could hog ground.

- Read the following paragraph:

19. Did I disappoint you or let you down?
Should I be feeling guilty or let the judges frown?
'Cause I saw the end before we'd begun,
Yes I saw you were blinded and I knew I had won.

20. I'll never be your mother's favorite
ah ,Your daddy can't even look me in the eye
if I was in their shoes, I'd be doing the same thing
Saying there goes my little girl
walking with that troublesome guy.

21. It's not always rainbows and butterflies
It's compromise that moves us along, yeah
My heart is full and my door's always open
You come anytime you want, yeah.
22. Sadness is beautiful, loneliness is tragical
So help me, I can't win this war, oh no
Touch me now, don't bother
If every second it makes me weaker
You can save me from the man I've become.
23. She's got a smile that it seems to me
Reminds me of childhood memories
Where everything
Was as fresh as the bright blue sky
Now and then when I see her face
She takes me away to that
Special place
And if I stared too long
I'd probably break down and cry

- Read the next dialogs with a good intonation and pronunciation:

24. Two friends are about to leave but one of them can't find her shoes.

A: Hurry up.

B: Hold on. I can't find my shoes.

A: Are you serious?

B: Yeah, I've been looking for like 15 minutes and still can't find them.

A: Ok, let me help. We really need to leave.

B: I'm gonna go look outside. I haven't checked there yet.

A: Any luck?

B: Nope, they're not outside. Where could they be??

A: Oh... I bet I know where they are.

B: Where??

A: We went swimming last night. You probably left them in the car and came in the

house barefoot.

B: I bet you're right. Let's go see.

25. "Watching Sports"

A: Whoa, did you see that play? Ryan got so lucky.

B: Tell me about it... He's not even that good. It just seems like everything goes his way.

A: Yeah, I guess you're right. But he does have some talent though.

B: Of course he has some talent. He's in the pros. I think their best player is Jones. He seems to always step up and make a play when they need it.

A: They're undefeated so far this season, but they're losing now and there's only a couple minutes left. Do you think they'll pull it off?

B: There's no telling.

A: Look, they're in position to score. They better not blow it...

B: Score! Way to go, Jones! When push comes to shove, he always comes through.

26. Two co-workers chat at work.

A: What time do you get off?

B: 8:30 I think. You?

A: I'm not sure yet. I might try to stay late. Jessica wants to leave early, so I might stay for her. I'm trying to get more hours this week cause I'll be out of town next week.

B: Well you can take my shift tomorrow if you want it. So, where are you going?

A: I'm going up to Colorado. I'll get to go skiing and see the mountains. It's supposed to be really pretty there.

B: Yeah I've heard it is. But why are you going on vacation? I thought you were almost broke.

A: Well I kind of am. But I'm going with my family, so my parents are paying for it.

B: Ah, so that's why you're going.

A: Yeah. We better get back to work. See you in a bit.

27. Pronounce the next verbs:

- Heard
- Found
- Came
- Wrote
- Threw

28. Pronounce the next words:

- Butterflies
- Compromise
- Minute
- Loneliness
- breathing

29. Pronounce the next sentences:

- Undemeath Your Clothes there's an endless story.
- She's got a smile that it seems to me reminds me of childhood memories.
- I drove for miles and miles and wound up at your door.
- Gave you all I had and you tossed it in the trash
- Isn't she lovely, this Hollywood girl?

30. Intonation in question and answer:

- Have you seen my glasses? _ Yes. They are in the kitchen.
- Are you going to wash the car? _ Maybe later. I'm tired now.
- What did you buy? _ I bought bread, meat, carrots, and potatoes.
- Would you like coffee or tea? _ Coffee, please.
- Nice weather, isn't it? - It sure is.

31. Read the next phrases:

- Stop it! Sit down.
- What a wonderful present!
- How nice of you!
- Close your books.
- Oh! What a fool he is!

ii. Vocabulario

32. Escribe como se dice ciego en inglés: _____

32. Escribe como se dice agri dulce en inglés: _____

33. Escribe como se dice gatear en inglés: _____

Escribe el significado de las siguientes palabras:

34. Que significa 'chillout' : _____
35. Que significa 'To have a clue' : _____
36. Que significa 'to reap what you sow' _____
37. Translate the next paragraph:

Tap on my window,
 knock on my door
 I want to make you feel beautiful
 I know I tend to get so insecure
 It doesn't matter anymore

- Fill in the blanks the correct words (12 pt)

THE MISSING VERBS

COME, GOES, STUCK, GUIDE, IGNITE, KNOW, LOSE, LOVE, NEED, SUCCEED, TRY, GO.

When you _____ your best, but you don't _____,
 When you get what you want, but not what you _____,
 When you feel so tired, but you can't sleep,
 _____ in reverse.

When the tears _____ streaming down your face,
 When you _____ something you can't replace,
 When you _____ someone, but it _____ to waste,
 Could it be worse?

Lights will _____ you home
 And _____ your bones
 And I will try to fix you.

High up above, or down below,
 When you're too in love to let it _____.
 If you never try you'll never _____.
 What you are worth

ANEXO N° 04

FICHA DE OBSERVACION

FICHA DE OBSERVACION PARA EL JURADO CALIFICADOR.

NAMES	Oral Production				T O T A L
	Rhythm: sings according to the rhythm of the song (1-2-3-4-5)	Pronunciation: Pronounces in a correct way (1-2-3-4-5)	Intonation: uses a good intonation (1-2-3-4-5)	Fluency: sings in a normal speed (1-2-3-4-5)	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					

ESCALA VALORATIVA:

Cualitativa	Mb	B	R	D	M
Cuantitativa	5	4	3	2	1

ANEXO N° 05

CONTENIDOS DE LOS PLANES DE CLASE (LESSON PLANS)

LESSON PLAN N° 1

1. DATOS GENERALES:

- 1.1. Institution : Universidad Nacional de San Martín.
 Facultad de educación y humanidades
 Escuela académico profesional de Idiomas.
- 1.2. Time : 2 horas
- 1.3. Number of students : 30
- 1.4. Date :
- 1.5. Expecting learning
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

Stages	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
Music to my ears!	<ul style="list-style-type: none"> • El uso de canciones. • Fono mímica: "Single ladies by Beyoncé". 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Laptop • parlantes • vestimenta (disfraces)
All ears!	<ul style="list-style-type: none"> • Repetition drill. • Canciones en versión karaoke. 	50 Min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
Face the music!	<ul style="list-style-type: none"> • Work in groups. • Canciones en versión karaoke • La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como es los programas de talent shows. • Question and answer. • Sharing ideas. 	50 min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
A toast!	<ul style="list-style-type: none"> • Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado. 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Bebidas • Piqueos • Premios sorpresa

LESSON PLAN N° 1

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de educación y humanidades
Escuela Académico profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

2. METHODOLOGICAL STRATEGIES

I. First stage: Music to my ears! (10 minutes)

- Teacher starts the first activity with a funny presentation (fonomimico) called "Single ladies by Beyoncé".



- Teacher welcomes the students.

II. Second stage: All ears! (50 minutes)

- Teacher shows students an English Karaoke song list, and then he asks them to choose one song.

- Roxette - Sleeping In My Car
- I Lay My Love On You - Westlife
- If I'm Not In Love - Bonnie Tyler
- If Tomorrow Never Comes - Ronan Keating
- Jealous Guy - John Lennon
- Lady In Red - Chris De Burgh
- I Turn To You - Christina Aguilera
- Let Me Roll It - Paul McCartney
- Let Me Try Again - Frank Sinatra
- Material Girl - Madonna

- Teacher sings the song verse by verse and then he/she stops the song in every verse in order to teach students the pronunciation, the melody, rhythm, and some phrases that the students don't know.
- Teacher sings all the song then teacher and students sing together twice and finally all the students have to sing alone without the teacher.

III. Third stage: Face the music (50 minutes)

- Teacher makes new groups of six students.
- Each group will show what they have learned singing a song through a talent show (each student sing a part of the song).



- Each group will be evaluated by some panelists.
- The panelists will ask some questions to the students about they have learned (Vocabulary, pronunciation, phrases, etc.)

IV. Fourth stage: A toast! (10 minutes)

- Teacher makes a toast and thanks to the students for their participation.



- Students, teacher and the panelists enjoy a drink and some Piqueos.

Actividad de Aprendizaje N° 2

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela Académico Profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

Stages	ESTRATEGIAS	TIME	MEDIA AND MATERIALS
Music to my ears!	<ul style="list-style-type: none"> • El uso de canciones. • Fonomimico: "Tenacious D by Jack Black". 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Laptop • parlantes • vestimenta (disfraces)
All ears!	<ul style="list-style-type: none"> • Repetition drill. • Canciones en versión karaoke. 	50 Min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
Face the music!	<ul style="list-style-type: none"> • Work in groups. • Canciones en versión karaoke • La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como en los programas de talent shows. • Question and answer. • Sharing ideas. 	50 min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
A toast!	<ul style="list-style-type: none"> • Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado. 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Bebidas • Piqueos • Premios sorpresa

LESSON PLAN N° 2

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela Académico Profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

2. METHODOLOGICAL STRATEGIES

I. First stage: Music to my ears! (10 minutes)

- Teacher starts the first activity with a funny presentation (onomimico) called "Tenacious D by Jack Black".



- Teacher welcomes the students.

II. Second stage: All ears! (50 minutes)

- Teacher shows students an English Karaoke song list, and then he asks them to choose one song.

- My Sweet Lady - John Denver
- Over And Over - Nana Mouskouri
- Let Me Try Again - Frank Sinatra
- Out Of Touch - Hall & Oates
- it Must Have Been Love - Roxette
- Complicated - Avril Lavigne
- Something About You - Level 42
- Run Away - Bon Jovi
- No Woman No Cry - Bob Marley
- One Man Parade - James Taylor

- Teacher sings the song verse by verse and then he/she stops the song in every verse in order to teach students the pronunciation, the melody, rhythm, and some phrases that the students don't know.
- Teacher sings all the song then teacher and students sing together twice and finally all the students have to sing alone without the teacher.

III. Third stage: Face the music (50 minutes)

- Teacher makes new groups of six students.
- Each group will show what they have learned singing a song through a talent show (each student sing a part of the song).



- Each group will be evaluated by some panelists.
- The panelists will ask some questions to the students about they have learned (Vocabulary, pronunciation, phrases, etc.)

IV. Fourth stage: A toast! (10 minutes)

- Teacher makes a toast and thanks to the students for their participation.



- Students, teacher and the panelists enjoy a drink and some Piqueos.

LESSON PLAN N° 3

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

Stages	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
Music to my ears!	<ul style="list-style-type: none"> • El uso de canciones. • Fonemímico: "I want to break free by Freddy Mercury". 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • laptop • parlantes • vestimenta (disfraces)
All ears!	<ul style="list-style-type: none"> • Repetition drill. • Canciones en versión karaoka. 	50 Min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
Face the music!	<ul style="list-style-type: none"> • Work in groups. • Canciones en versión karaoka • La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como en los programas de talent shows. • Question and answer. • Sharing ideas. 	50 min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
A toast!	<ul style="list-style-type: none"> • Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado. 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Bebidas • Piquesos • Premios sorpresa

LESSON PLAN N° 3

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

2. METHODOLOGICAL STRATEGIES

I. First stage: Music to my ears! (10 minutes)

- Teacher starts the first activity with a funny presentation (fonomimico) called "I want to break free by Freddy Mercury".



- Teacher welcomes the students.

II. Second stage: All ears! (50 minutes)

- Teacher shows students an English Karaoke song list, and then he asks them to choose one song.

- Say You Say Me - Lionel Richie
- SomethingAboutYou -Level 42
- ThankYou- Dido
- The Most Beautiful Girl - Charlie Rich
- The Way You Make Me Feel -Michael Jackson
- ToSayGoodbye - Martin Nievera
- To The Moon And Back - Savage Garden
- Try Me - James Brown
- Underneathyourclothes- Shakira
- When You Say Nothing At All - Ronan Keating

- Teacher sings the song verse by verse and then he/she stops the song in every verse in order to teach students the pronunciation, the melody, rhythm, and some phrases that the students don't know.
- Teacher sings all the song then teacher and students sing together twice and finally all the students have to sing alone without the teacher.

III. **Third stage: Face the music (50 minutes)**

- Teacher makes new groups of six students.
- Each group will show what they have learned singing a song through a talent show (each student sing a part of the song).



- Each group will be evaluated by some panelists.
- The panelists will ask some questions to the students about they have learned (Vocabulary, pronunciation, phrases, etc.)

IV. **Fourth stage: A toast! (10 minutes)**

- Teacher makes a toast and thanks to the students for their participation.



- Students, teacher and the panelists enjoy a drink and some Piqueos.

LESSON PLAN N° 4

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning :
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

Stages	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
Music to my ears!	<ul style="list-style-type: none"> • El uso de canciones. • Fononímico: "Mamma Mia by Meryl Streep". 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • laptop • parlantes • vestimenta (disfraces)
All ears!	<ul style="list-style-type: none"> • Repetition drill. • Canciones en versión karaoke. 	50 Min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
Face the music!	<ul style="list-style-type: none"> • Work in groups. • Canciones en versión karaoke • La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como en los programas de talent shows. • Question and answer. • Sharing ideas. 	50 min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
A toast!	<ul style="list-style-type: none"> • Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado. 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Bebidas • Piqueos • Premios sorpresa

LESSON PLAN N° 4

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades,
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning :
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

2. METHODOLOGICAL STRATEGIES

I. First stage: Music to my ears! (10 minutes)

- Teacher starts the first activity with a funny presentation (fonomimico) called "Mamma Mia by Meryl Streep".



- Teacher welcomes the students.

II. Second stage: All ears! (50 minutes)

- Teacher shows students an English Karaoke song list, and then he asks them to choose one song.

- Shape Of My Heart - Backstreet Boys
- Try ToRemember- Andy Williams
- Trying To Get The Feeling - Barry Manilow
- UnderneathTheStars -Mariah Carey
- WhenYouSmile - Arnee Hidalgo
- When You Tell Me That You Love Me - Diana Ross
- You Are Not Alone - Michael Jackson
- You Are So Beautiful - Joe Cocker
- Just A Touch Of Love - C & C
- Just An Illusion- Immagination

- Teacher sings the verse by verse and then he/she stops the song in every verse in order to teach students the pronunciation, the melody, rhythm, and some phrases that the students don't know.
- Teacher sings all the song then teacher and students sing together twice and finally all the students have to sing alone without the teacher.

III. Third stage: Face the music (50 minutes)

- Teacher makes new groups of six students.
- Each group will show what they have learned singing a song through a talent show (each student sing a part of the song).



- Each group will be evaluated by some panelists.
- The panelists will ask some questions to the students about they have learned (Vocabulary, pronunciation, phrases, etc.)

IV. Fourth stage: A toast! (10 minutes)

- Teacher makes a toast and thanks to the students for their participation.



- Students, teacher and the panelists enjoy a drink and some Piqueos.

LESSON PLAN N° 5

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning :
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

Stages	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
Music to my ears!	<ul style="list-style-type: none"> • El uso de canciones. • Fonomímico: "Supercalifragilisticapialidocious by Merry Popis". 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • laptop • parlantes • vestimenta (disfraces)
All ears!	<ul style="list-style-type: none"> • Repetition drill. • Canciones en versión karaoke. 	50 Min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
Face the music!	<ul style="list-style-type: none"> • Work in groups. • Canciones en versión karaoke • La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como en los programas de talent shows. • Question and answer. • Sharing ideas. 	50 min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
A toast!	<ul style="list-style-type: none"> • Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado. 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Bebidas • Piques • Premios sorpresa

LESSON PLAN N° 5

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades,
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning :
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

I. First stage: Music to my ears! (10 minutes)

- Teacher starts the first activity with a funny presentation (fonomímico) called "Supercalifragilisticexpialidocious by Merry Popis".



- Teacher welcomes the students.

II. Second stage: All ears! (50 minutes)

- Teacher shows students an English Karaoke song list, and then he asks them to choose one song.

- Zombie- Cranberries
- BeautifulGirl- Jose Mari Chan
- This I Promise You - N Sync.
- Imagine - John Lennon.
- Dangerous - Michael Jackson
- Dying Inside To Hold You - Timmy Thomas
- Each Day With You - Martin Nievera
- For The Rest Of My Life - Louie Heredia
- Hazard- Richard Marx
- He Ain't Heavy He's My Brother - Hollies

- Teacher sings the verse by verse and then he/she stops the song in every verse in order to teach students the pronunciation, the melody, rhythm, and some phrases that the students don't know.
- Teacher sings all the song then teacher and students sing together twice and finally all the students have to sing alone without the teacher.

III. Third stage: Face the music (50 minutes)

- Teacher makes new groups of six students.
- Each group will show what they have learned singing a song through a talent show (each student sing a part of the song).



- Each group will be evaluated by some panelists.
- The panelists will ask some questions to the students about they have learned (Vocabulary, pronunciation, phrases, etc.)

IV. Fourth stage: A toast! (10 minutes)

- Teacher makes a toast and thanks to the students for their participation.



- Students, teacher and the panelists enjoy a drink and some Piqueos.

LESSON PLAN N° 6

1.DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning :
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

Stages	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
Music to my ears!	<ul style="list-style-type: none"> • El uso de canciones. • Fonominimio: "I will survive by Freddy Mercury". 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • laptop • parlantes • vestimenta (disfraces)
All ears!	<ul style="list-style-type: none"> • Repetition drill. • Canciones en versión karaoke. 	50 Min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
Face the music!	<ul style="list-style-type: none"> • Work in groups. • Canciones en versión karaoke • La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como en los programas de talent shows. • Question and answer. • Sharing ideas. 	50 min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
A toast!	<ul style="list-style-type: none"> • Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado. 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Bebidas • Piqueos • Premios sorpresa

LESSON PLAN N° 6

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades,
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date : .
- 1.5 Expecting learning : .
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

I. First stage: Music to my ears! (10 minutes)

- Teacher starts the first activity with a funny presentation (fonomimico) called "I will survive by Freddy Mercury".



- Teacher welcomes the students.

II. Second stage: All ears! (50 minutes)

- Teacher shows students an English Karaoke song list, and then he asks them to choose one song.

- I'll Never Fall Inlove Again - Tom Jones
- ironic- Alanis Morissette
- Larger Than Life - Backstreet Boys
- Let's Dance - Vina Morales
- My Confession - Richard Marx
- Total eclipse of the heart – Bonny Taylor
- My First Mistake - Jennie Smith
- So Far Away - Rod Stewart
- Then you look at me - Celine Dion
- Baby One More Time - Britney Spears

- Teacher sings the song verse by verse and then he/she stops the song in every verse in order to teach students the pronunciation, the melody, rhythm, and some phrases that the students don't know.
- Teacher sings all the song then teacher and students sing together twice and finally all the students have to sing alone without the teacher.

III. Third stage: Face the music (50 minutes)

- Teacher makes new groups of six students.
- Each group will show what they have learned singing a song through a talent show (each student sing a part of the song).



- Each group will be evaluated by some panelists.
- The panelists will ask some questions to the students about they have learned (Vocabulary, pronunciation, phrases, etc.)

IV. Fourth stage: A toast! (10 minutes)

- Teacher makes a toast and thanks to the students for their participation.



- Students, teacher and the panelists enjoy a drink and some Piqueos.

LESSON PLAN Nº 7

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning :
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

Stages	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
Music to my ears!	<ul style="list-style-type: none"> • El uso de canciones. • Fonomímico: <p>"Chimchimcher-ee by Dick Van Dyke"</p>	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Laptop • parlantes • vestimenta (disfraces)
All ears!	<ul style="list-style-type: none"> • Repetition drill. • Canciones en versión karaoke. 	50 Min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
Face the music!	<ul style="list-style-type: none"> • Work in groups. • Canciones en versión karaoke • La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como en los programas de talent shows. • Question and answer. • Sharing ideas. 	50 min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
A toast!	<ul style="list-style-type: none"> • Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado. 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Bebidas • Piqueos • Premios sorpresa

LESSON PLAN N° 7

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning :
• He/she pronounces the new words correctly.
• He/she uses a good intonation at the moment of singing.
• He/she learns the new vocabulary.

I. First stage: Music to my ears! (10 minutes)

- Teacher starts the first activity with a funny presentation (fonomimico) called "Chimchimcher-ee by Dick Van Dyke".



- Teacher welcomes the students.

II. Second stage: All ears! (50 minutes)

- Teacher shows students an English Karaoke song list, and then he asks them to choose one song.

- Till I Loved You - Barbara Streisand
- Head Over Feet - Alanis Morissette
- What I Did For Love - Jack Jones
- Westlife - My love
- What I Like About You - Romantics
- Do I Have To Say The Words - Bryan Adams
- Do It Again - Steely Dan
- Please Forgive Me - Bryan Adams
- Larger Than Life - Backstreet Boys
- For The Good Times - Kris Kristofferson

- Teacher sings the song verse by verse and then he/she stops the song in every verse in order to teach students the pronunciation, the melody, rhythm, and some phrases that the students don't know.
- Teacher sings all the song then teacher and students sing together twice and finally all the students have to sing alone without the teacher.

III. Third stage: Face the music (50 minutes)

- Teacher makes new groups of six students.
- Each group will show what they have learned singing a song through a talent show (each student sing a part of the song).



- Each group will be evaluated by some panelists.
- The panelists will ask some questions to the students about they have learned (Vocabulary, pronunciation, phrases, etc.)

V. Fourth stage: A toast! (10 minutes)

- Teacher makes a toast and thanks to the students for their participation.



- Students, teacher and the panelists enjoy a drink and some Piqueos.

LESSON PLAN N° 8

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
 Facultad de Educación y humanidades.
 Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing.
 - He/she learns the new vocabulary.

Stages	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
Music to my ears!	<ul style="list-style-type: none"> • El uso de canciones. • Fononímico: "Grease by John Travolta and Olivia Newton". 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • laptop • parlantes • vestimenta (disfraces)
All ears!	<ul style="list-style-type: none"> • Repetition dná. • Canciones en versión karaoke. 	50 Min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
Face the music!	<ul style="list-style-type: none"> • Work in groups. • Canciones en versión karaoke • La evaluación será novedosa y diferente, se contará con la presencia de jurados que evaluarán como en los programas de talent shows. • Question and answer. • Sharing ideas. 	50 min	<ul style="list-style-type: none"> • T.V. • Parlantes • Micrófonos
A toast!	<ul style="list-style-type: none"> • Premiación a los estudiantes por su esfuerzo realizado. 	10 Min	<ul style="list-style-type: none"> • Bebidas • Piques • Premios sorpresa

LESSON PLAN N° 8

1. DATOS GENERALES:

- 1.1 Institution : Universidad Nacional de San Martín
Facultad de Educación y humanidades.
Escuela profesional de Idiomas.
- 1.2 Time : 2 horas
- 1.3 Number of students : 30
- 1.4 Date :
- 1.5 Expecting learning
- He/she pronounces the new words correctly.
 - He/she uses a good intonation at the moment of singing
 - He/she learns the new vocabulary.

I. First stage: Music to my ears! (10 minutes)

- Teacher starts the first activity with a funny presentation (fonomimico) called "Grease by John Travolta and Ólivia Newton".



- Teacher welcomes the students.

II. Second stage: All ears! (50 minutes)

- Teacher shows students an English Karaoke song list, and then he asks them to choose one song.

- Till I Loved You - Barbara Streisand
- Head Over Feet - Alanis Morissette
- What I Did For Love - Jack Jones
- Westlife - My love
- What I Like About You - Romantics
- Do I Have To Say The Words - Bryan Adams
- Do It Again - Steely Dan
- Please Forgive Me - Bryan Adams
- Larger Than Life - Backstreet Boys
- For The Good Times - Kris Kristofferson

- Teacher sings the song verse by verse and then he/she stops the song in every verse in order to teach students the pronunciation, the melody, rhythm, and some phrases that the students don't know.
- Teacher sings all the song then teacher and students sing together twice and finally all the students have to sing alone without the teacher.

IV. Third stage: Face the music (50 minutes)

- Teacher makes new groups of six students.
- Each group will show what they have learned singing a song through a talent show (each student sing a part of the song).



- Each group will be evaluated by some panelists.
- The panelists will ask some questions to the students about they have learned (Vocabulary, pronunciation, phrases, etc.)

VI. Fourth stage: A toast! (10 minutes)

- Teacher makes a toast and thanks to the students for their participation.



- Students, teacher and the panelists enjoy a drink and some Piqueos.

ANEXO N° 06

FICHA DE EVALUACION DE

LA PROPUESTA

METODOLÓGICA

Ficha de evaluación de la propuesta metodológica *Let's Sing Learn Together*

Componentes	Ítems	Escala				
		MB	B	R	M	D
METODOLOGÍA	La actividad de aprendizaje realizada por el docente ha sido.					
	El desempeño del docente ha sido.					
	El dinamismo usado en la actividad de aprendizaje ha sido.					
	La motivación en clase ha sido.					
	Las técnicas usadas por el docente han sido.					
	Las estrategias usadas por el docente han sido.					
CONTENIDOS	Las actividades realizadas en clase han sido.					
	Las canciones presentadas han sido.					
	El vocabulario presentado en las canciones ha sido.					
MATERIALES	La ambientación del aula ha sido.					
	Los equipos de sonido Audio y Video han sido.					
	Las canciones seleccionadas han sido.					
	El mobiliario usado en las clases ha sido.					
EVALUACIÓN	Los instrumentos usados para evaluar han sido.					
	Los materiales usados para la evaluación han sido.					
	La evaluación usada por el docente ha sido.					
	Las técnicas y estrategias usadas para evaluar han sido.					
	La ficha de observación usada para la evaluación de cada clase ha sido.					

- MB = Muy bueno
- B = Bueno
- R = Regular
- M = Malo
- D = Deficiente

ANEXO N° 07

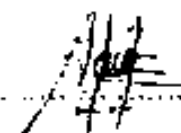
ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las 9.00 Pm del día 23 de abril del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 086458 se acercaron para ejecutar el Pre-Test del proyecto de investigación titulado **EL KARAOKE COMO RECURSODIDACTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLES DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM-TARAPOTO 2013**, con la supervisión del docente responsable del curso Suena Cuervo Gussquiza en fe de lo cual firmamos la presente acta siendo las 6.00 horas del día 23 del mes de Abril del 2013

Firman la presente acta.


.....
Docente Responsable


.....
Ana Ruth León Suarez


.....
Christian Davila Chávez

Investigadores

ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las horas 4:00 P.M. del día 24 de Abril del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 066441 y Christian Dávila Chávez con código 066458 se acercaron para ejecutar el proyecto de investigación titulado "EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013" Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Carlos Guzmán Pérez por la cual firmamos el presente acta siendo las 12 P.M. horas del día

Firmar la presente acta


Docente responsable del curso

Los investigadores


Ana Ruth León Suarez


Christian Dávila Chávez

ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las horas 4:00 Pm del día 06 de Mayo del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 066458 se acercaron para ejecutar el proyecto de investigación titulado "EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013" Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Cuervo Caguñiza Pezo, por la cual firmamos el presente acta siendo las 6:00 pm horas del día.

Firman la presente acta.


.....
Docente responsable del curso

Los investigadores.


.....
Ana Ruth León Suarez


.....
Christian Dávila Chávez

ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las horas 5:00 pm..... del día 17 de Mayo.....del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 066458 se acercaron para ejecutar el proyecto de investigación titulado "EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013" Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Cuervo Cusquiza Perez.....por la cual firmamos el presente acta siendo las 5:00 pm horas del día.

Firman la presente acta.


.....
Docente responsable del curso

Los investigadores.


.....
Ana Ruth León Suarez


.....
Christian Dávila Chávez


ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las horas 5:00 Pm del día 24 de Mayo del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 066458 se acercaron para ejecutar el proyecto de investigación titulado "EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013" Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Cavelio Causquiza Pozo por la cual firmamos el presente acta siendo las 7:00pm horas del día.

Firman la presente acta.


.....
Docente responsable del curso

Los investigadores.


.....
Ana Ruth León Suarez


.....
Christian Dávila Chávez

ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las horas 5.00 Pm del día 30 de Mayo del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 066458 se acercaron para ejecutar el proyecto de investigación titulado "EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013" Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Carlos Caguazua Pezo, por la cual firmamos el presente acta siendo las 7.00 Pm horas del día.

Firman la presente acta.


.....
Docente responsable del curso

Los investigadores.


.....
Ana Ruth León Suarez


.....
Christian Dávila Chávez

ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las horas 5:00 pm del día 07 de Junio del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 066458 se acercaron para ejecutar el proyecto de investigación titulado "EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013" Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Cevallos Cusquiza Pezo por la cual firmamos el presente acta siendo las 7:00 horas del día.

Firman la presente acta.



.....
Docente responsable del curso

Los investigadores.



.....
Ana Ruth León Suarez



.....
Christian Dávila Chávez

ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las horas 5 pm del día 14 - 06 del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 066458 se acercaron para ejecutar el proyecto de investigación titulado "EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013" Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Flavio Guayguiza Pezo, por la cual firmamos el presente acta siendo las 7:00 horas del día.

Firman la presente acta.



Docente responsable del curso

Los investigadores.



Ana Ruth León Suarez



Christian Dávila Chávez


ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las horas 5:00 pm del día 28 de Junio del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 086458 se acercaron para ejecutar el proyecto de investigación titulado "EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO- 2013" Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Carlos Guastalla Pasa por la cual firmamos el presente acta siendo las 7:10 horas del día.

Firman la presente acta.


.....
Docente responsable del curso

Los investigadores.


.....

Ana Ruth León Suarez


.....

Christian Dávila Chávez

ACTA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS

Siendo las 6:00 pm del día 28 de Junio del 2013, los estudiantes Ana Ruth León Suarez con código 086441 y Christian Dávila Chávez con código 066458 se acercaron , para ejecutar el Post-Test del proyecto de investigación titulado **EL KARAOKE COMO RECURSODIDACTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCION ORAL DEL IDIOMA INGLES DE LOS ESTUDIANTES DE V CICLO DE LA ESCUELA ACADEMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM-TARAPOTO 2013**, Con la supervisión del docente responsable del curso Juan Caceres Cusquiza Pisco en fe de lo cual firmamos la presente acta siendo las 7:00 horas del día 28 del mes de Junio del 2013.

Firman la presente acta.


.....
Docente Responsable


.....
Ana Ruth León Suarez


.....
Christian Dávila Chávez

Investigadores

ANEXO N° 08

CONSTANCIA DE EJECUCION DEL PROYECTO DE TESIS



Universidad Nacional de San Martín

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES

Escuela Académico Profesional de Idiomas

Ciudad Universitaria - 52-1402 52-4074 - Anexo 11B

Vía Universitaria Cuadra 3 - Morales



CONSTANCIA

EL QUE SUSCRIBE, DIRECTOR DE LA ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN-TARAPOTO:

Hace constar:

Que los estudiantes de la Carrera Profesional de Idiomas Extranjeros: **ANA RUTH LEÓN SUÁREZ** y **CHRISTIAN DÁVILA CHÁVEZ** han **EJECUTADO** el Proyecto de Investigación denominado "**EL KARAOKE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA MEJORAR LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DEL V CICLO DE LA ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM TARAPOTO - 2013**".

El mencionado Proyecto de Investigación fue ejecutado con los estudiantes del V Ciclo de la Escuela Académica Profesional de Idiomas de la UNSM-T, durante el Semestre Académico 2013-I.

Se expide la presente constancia a los interesados para los fines que estime conveniente.



[Firma]
Lic. M. Sc. Carlo Espinoza Aguilar
Escuela Académica Profesional de Idiomas
Director

Tarapoto, 15 de Julio de 2013

C.c. Archivo



Gobierno del Perú



ANEXO N° 09

TABLA DE distribución T-STUDENT

Tabla de distribución T-student

v/a	0.70	0.80	0.60	0.40	0.30	0.20	0.10	0.05	0.02	0.01	0.001
1	0.9099	0.7265	1.0000	1.3764	1.9825	3.0777	8.3137	12.7082	31.8210	63.8559	639.5778
2	0.4447	0.6172	0.8165	1.0607	1.3802	1.8856	2.9200	4.3027	6.9645	9.9250	31.5998
3	0.4242	0.5844	0.7649	0.9785	1.2488	1.8377	2.3534	3.1824	4.5407	5.8408	12.9244
4	0.4142	0.5686	0.7407	0.9410	1.1896	1.5332	2.1318	2.7765	3.7469	4.6041	8.6101
5	0.4082	0.5594	0.7267	0.9195	1.1558	1.4759	2.0150	2.5706	3.3649	4.0321	8.6101
6	0.4043	0.5524	0.7176	0.9067	1.1342	1.4398	1.9432	2.4469	3.1427	3.7074	5.9587
7	0.4013	0.5491	0.7111	0.8990	1.1182	1.4149	1.8946	2.3848	2.9979	3.4995	5.4081
8	0.3986	0.5459	0.7064	0.8899	1.1061	1.3968	1.8695	2.3360	2.8965	3.3554	5.0414
9	0.3979	0.5435	0.7027	0.8834	1.0967	1.3830	1.8531	2.2922	2.8214	3.2498	4.7806
10	0.3966	0.5415	0.6996	0.8791	1.0931	1.3722	1.8425	2.2511	2.7538	3.1693	4.5886
11	0.3956	0.5399	0.6974	0.8753	1.0877	1.3634	1.7959	2.2010	2.7181	3.1058	4.4389
12	0.3947	0.5386	0.6955	0.8726	1.0832	1.3562	1.7823	2.1769	2.6810	3.0545	4.3178
13	0.3940	0.5375	0.6936	0.8702	1.0785	1.3502	1.7709	2.1604	2.6503	3.0123	4.2209
14	0.3933	0.5366	0.6924	0.8681	1.0743	1.3450	1.7613	2.1448	2.6245	2.9768	4.1403
15	0.3928	0.5357	0.6912	0.8662	1.0735	1.3406	1.7551	2.1345	2.6025	2.9487	4.0728
16	0.3923	0.5350	0.6901	0.8647	1.0711	1.3368	1.7459	2.1199	2.5835	2.9208	4.0149
17	0.3919	0.5344	0.6892	0.8633	1.0690	1.3334	1.7396	2.1069	2.5669	2.8982	3.9651
18	0.3916	0.5338	0.6884	0.8620	1.0672	1.3304	1.7341	2.1009	2.5524	2.8784	3.9217
19	0.3912	0.5333	0.6876	0.8610	1.0655	1.3277	1.7281	2.0890	2.5385	2.8609	3.8833
20	0.3909	0.5329	0.6870	0.8600	1.0640	1.3253	1.7247	2.0860	2.5280	2.8453	3.8496
21	0.3906	0.5325	0.6864	0.8591	1.0627	1.3232	1.7207	2.0796	2.5176	2.8314	3.8193
22	0.3904	0.5321	0.6858	0.8583	1.0614	1.3212	1.7171	2.0739	2.5083	2.8186	3.7922
23	0.3902	0.5317	0.6853	0.8575	1.0603	1.3195	1.7139	2.0697	2.4999	2.8073	3.7678
24	0.3900	0.5314	0.6849	0.8569	1.0593	1.3179	1.7109	2.0659	2.4922	2.7970	3.7454
25	0.3898	0.5312	0.6844	0.8562	1.0584	1.3163	1.7081	2.0595	2.4851	2.7874	3.7251
26	0.3896	0.5309	0.6840	0.8557	1.0575	1.3150	1.7056	2.0556	2.4786	2.7787	3.7087
27	0.3894	0.5308	0.6837	0.8551	1.0567	1.3137	1.7031	2.0518	2.4727	2.7707	3.6936
28	0.3893	0.5304	0.6834	0.8548	1.0560	1.3125	1.7011	2.0484	2.4671	2.7633	3.6790
29	0.3892	0.5302	0.6830	0.8542	1.0553	1.3114	1.6991	2.0462	2.4620	2.7564	3.6656
30	0.3890	0.5300	0.6828	0.8538	1.0547	1.3104	1.6973	2.0423	2.4573	2.7500	3.6480
40	0.3881	0.5289	0.6807	0.8507	1.0560	1.3031	1.6839	2.0211	2.4233	2.7045	3.5510
60	0.3872	0.5272	0.6789	0.8477	1.0435	1.2958	1.6708	2.0003	2.3901	2.6803	3.4602
120	0.3862	0.5258	0.6766	0.8446	1.0489	1.2896	1.6576	1.9799	2.3578	2.6174	3.3734
∞	0.3853	0.5244	0.6745	0.8416	1.0385	1.2818	1.6449	1.9601	2.3265	2.5761	3.2911

ANEXO N° 10

NOMINA DE MATRICULA

Lista de estudiantes

ITEM	CODIGO	APELLIDOS Y NOMBRES
1	116405	BECERRA LINARES MILEYDI
2	086454	BULEJE ARMAS ERIKA LUISA
3	086403	BURGOS LLATAS JUDITH
4	116408	DEL AGUILA GÓMEZ DIANA PAOLA
5	106431	DEL AGUILA SILVA HARNOLD
6	086438	ESPINOZA RAMÍREZ CRISTEL LUCERO
7	106434	GONZÁLES RIVA JEMPIER MIGUEL
8	086440	GUEVARA MARIN SUSETH
9	116412	MACEDÓ AGUILAR ROSA YASHIRO
10	116413	MARINA VERGARA CLAUDIA CRISTINA
11	076471	MELÉNDEZ ROJAS ALBA VANESSA
12	086409	REÁTEGUI SORIA ELAINE LIZBETH
13	086451	RENGIFO PÉREZ PILAR
14	086420	RENGIFO RÍOS KARLA
15	106440	RÍOS RENGIFO MILEYDI MARIBEL
16	106414	RUIZ CHUJANDAMA ROSA ADILIA
17	086457	SAAVEDRA CASTILLO KATERIN VIVIANA
18	106441	SALAS TANGO LUZ BANY
19	086458	SÁNCHEZ SÁNCHEZ KELLY
20	086461	SELIAS SILVA MARICARMEN
21	086423	SHARDIN BARBARAN ENRIQUE ANTONIO
22	106443	TANTALEÁN RAMOS LUCY
23	106444	TAPULLIMA FASANANDO CAROLINA
24	106445	TORRES CHUMBE MARGOTH
25	086426	TORRES PINEDO SANDRO PAOLO
26	086463	UPIACHIRUAY MOZOMBITE WAGNER JAMES
27	106447	VALLES DÍAZ LENIN
28	116420	WONG KAHN ZHAO URIEL

ANEXO N° 11

ICONOGRAFIA

Estudiantes desarrollando el pre-test.



Docente realizando la actividad del karaoke.





Estudiantes haciendo uso de la actividad del karaoke





Jurado evaluando la participación de los estudiantes



Estudiantes practicando en grupo la canción.



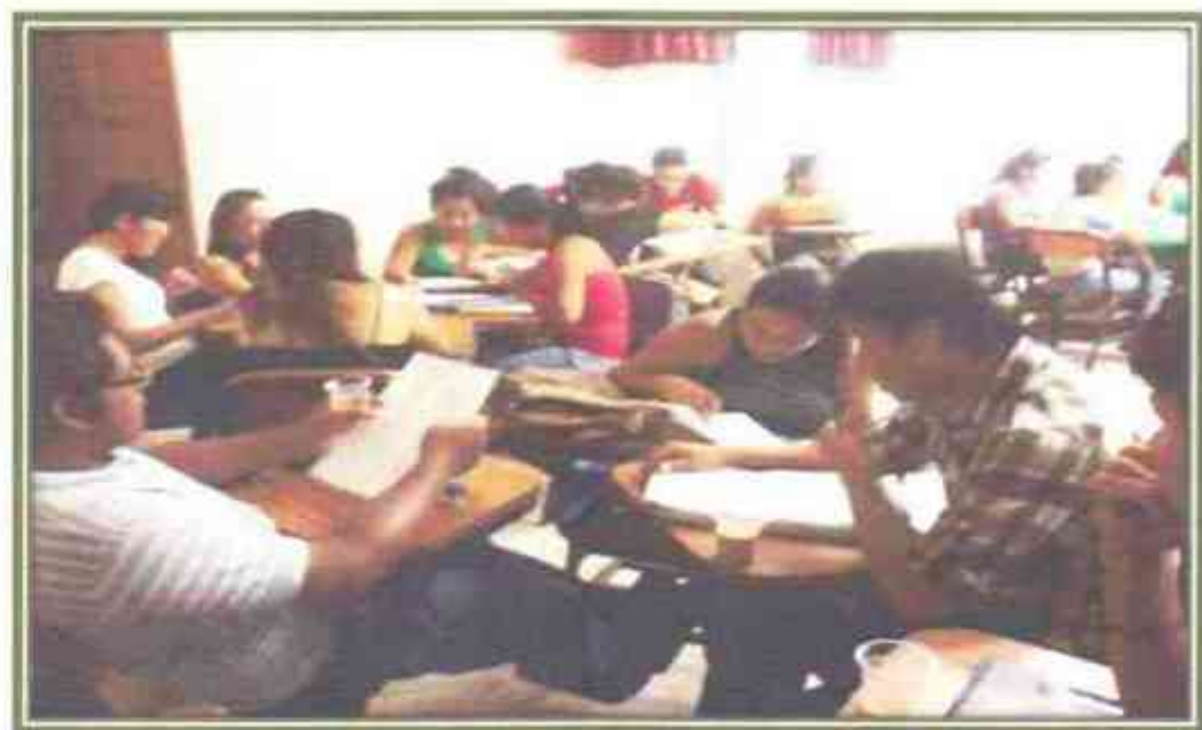
Estudiantes participando en clases



Docente escogiendo las canciones para la participación de los estudiantes



Estudiantes siguiendo las instrucciones de la profesora.





Estudiantes cantando mientras son evaluados

